

HOY  
JUEVES  
SANTO

«DIA DEL AMOR.  
FRATERN O.»



# Baleares

El diario de más circulación en el Archipiélago

Palma, Jueves día 26 de Marzo 1964

AÑO XXVI :— N.º 7.387 — DEPOSITO LEGAL P. M. 5 — 1958 — PRECIO 2— PTS.



800 M.<sup>2</sup> DE TERRENO  
Y UN MAGNIFICO CHALET  
POR 400.000 PTAS.

Costa de la Palma

ENTRE SANTA PONS A Y PAGUERA A 15 Km. DE PALMA

Informes en la oficina de la  
propia urbanización - Tel. 97 (Paguera)  
y en Avda. Jaime III, 70 - Tel. 22417 Palma

## Mujeres y niños ametrallados al intentar fugarse de Cuba

### La entrevista Nasser-Fraga



El Presidente Nasser recibió en su residencia particular al Ministro español de Información y Turismo, que se encuentra en El Cairo invitado por su colega egipcio. Durante cerca de tres cuartos de hora Fraga Iribarne conversó con Nasser, que dedicó afectuosas frases a España y expresó su deseo de volver a entrevistarse de nuevo con Franco, de quien guarda —afirmó— un excelente recuerdo. El Ministro español entregó a Nasser un mensaje del Caudillo. — (Foto Cifra.)

### Rusia ha instalado en la isla una base de cohetes de largo alcance

#### Asegura un evadido cubano

LA HABANA, 25. (Efe). — Veintitrés personas, entre las que se encontraban varias mujeres y niños, fueron ametralladas sin previo aviso, cuando trataban de huir de Cuba a bordo de una lancha. Solamente seis hombres y cinco mujeres, entre ellas una niña de 14 años, consiguieron sus propósitos, según la agencia Aip.

#### BASE SOVIETICA DE LANZAMIENTO DE COHETES

MIAMI (Florida), 25. (Efe). — «Una base de cohetes de largo alcance del ejército soviético de ocupación está instalada en la finca Potosí, del municipio de Victoria de las Dunas, y seis modernos bombarderos nucleares están escondidos en un subterráneo del aeropuerto de Horguín», ha declarado a su llegada Carlos Bermudez Pérez, recientemente evadido de Cuba, donde trabajaba para el servicio de inteligencia anticomunista.

Añadió que «desde hace algún tiempo se observan en Cuba los mismos movimientos militares que se produjeron antes de revelarse al mundo que la Unión Soviética tenía instaladas bases de cohetes nucleares y todas las noches se efectúan traslados de grandes cantidades de material, maquinaria y equipos de instalaciones militares para los campamentos de las tropas». — (Continúa en la pág. siguiente)

## La entrada de España en el Mercado Común

Ha sido tratada por el Consejo de Ministros de la C.E.E.

### Cinco países a favor; Italia en contra

Bruselas, 25. (Efe). — El Consejo de Ministros de la Comunidad Económica Europea que se ha reunido a las 4.20 hora local, ha comenzado a ocuparse de la solicitud española.

#### SE TRATO DE LA DEMANDA ESPAÑOLA

Bruselas, 25. — (Del corresponsal de Efe, Ricardo Jaraiz). — La demanda española de apertura de negociaciones con el Mercado Común, ha sido tratada hoy miércoles por la tarde como la primera cuestión en la sesión del Consejo de Ministros de la C.E.E. Los representantes de Francia, Alemania y los tres países del Benelux coincidieron en aprobar el principio de una contestación positiva siendo el delegado italiano el único que se opuso a ello al estimar

(Continúa en la pág. siguiente)

## El Comandante de Marina ostentará la representación de S.E. el Jefe del Estado

En las Procesiones del Jueves y Viernes Santo El Hermano Mayor de la Cofradía de Penitentes Cruz de Calatrava, ha recibido del Secretario de S. E. el Jefe del Estado y Generalísimo el siguiente telegrama: «S. E. Jefe Estado y Generalísimo ha designado a Capitán Navío don Emilio Rodríguez Lizón, Comandante Militar Marina esa plaza para que presida ostentando su representación actos procesionales que Jueves y Viernes Santo organizará Cofradía usted presidente».

**AEG**  
TAMBIEN EN SU HOGAR

**COMPRANDO AEG**  
adquiere calidad

**LAVADORAS AEG**  
PIDA UNA DEMOSTRACION EN SU PROPIO DOMICILIO SIN COMPROMISO NI CARGO ALGUNO POR SU PARTE A SU PROVEEDOR HABITUAL O AL TELEFONO 12011.  
**¡COMPRE Y ELIJA DESPUES!**

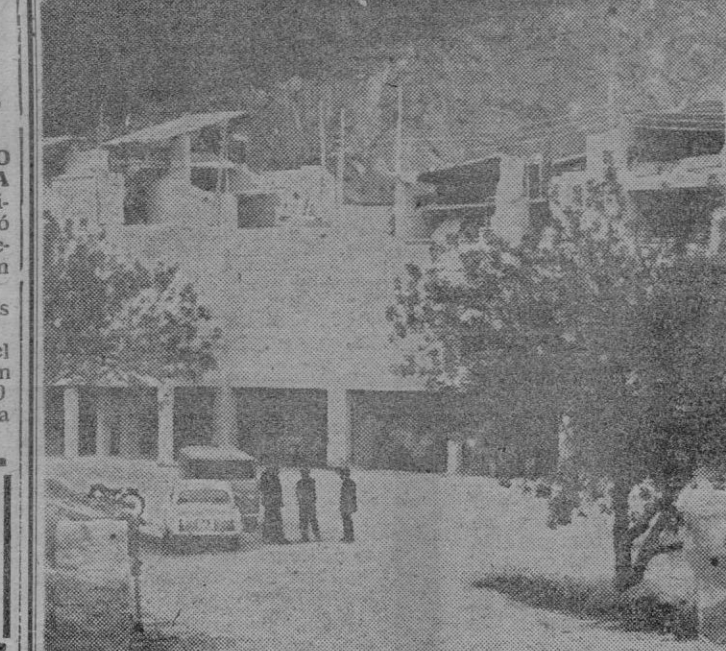
## 1.400 sacerdotes húngaros trabajan como peones

Ginebra, 25. (Efe). — Unos 1.400 sacerdotes húngaros se ven precisados a trabajar como «cobreros sin calificar», como consecuencia de la prohibición de ejercer su sagrado ministerio por parte de las autoridades comunistas, informa el periódico «La Tribune de Geneve».

Precisa el periódico que hay en la actualidad dos sacerdotes encarcelados, acusados de «enseñanza ilegal de la religión». Otro sacerdote, el Padre Jesuita Josef Szabo, fue también detenido en octubre de 1963.

CALZADOS  
**Bata**  
se hallan instalados en  
TRAVESIA COMERCIAL  
...donde están a su disposición

## Dos hombres asfixiados en una tolva de polvo



En esta cantera, denominada «Sa Garrigüeia Rasa» y enclavada en Son Anglada, perecieron en la mañana de ayer dos obreros por asfixia al quedar sumergidos en el polvo de grava que llenaba una tolva. — (Foto «Juanet».)  
(Amplia información del suceso en página séptima.)

## TRAGICO VIAJE DE REGRESO HASTA SU HOGAR



El hombre al volante, de gesto trágico, es el señor René Leget, dueño de un restaurante de París. El señor Leget se encontraba en una propiedad suya de Corréze, a 500 kms. de París, cuando le dieron la trágica noticia de que su mujer y su hija habían sido asesinadas en su residencia en la capital. Durante cinco horas de viaje —él fue informado por teléfono— el señor Leget estuvo aplastado, moral y físicamente sobre el volante en ese viaje suyo de regreso, al final del cual le esperaba la confirmación del trágico y doble asesinato de su esposa e hija.

## Mensaje de Johnson a la Conferencia de Ginebra

### «Nuestra tarea es hacer participar del bienestar económico a todos los pueblos del mundo»

Washington, 25. (Efe). — «La gran tarea de nuestro tiempo es hacer participar del bienestar económico a todos los pueblos del mundo, dentro de un sistema de paz y de libertad mundiales», dice el mensaje especial dirigido por el Presidente Johnson a la Conferencia Mundial de Comercio y Desarrollo y que ha sido leído hoy ante los asistentes a la misma por el Jefe de la Delegación norteamericana.

Añade el mensaje que, para conseguir tal objetivo es para lo que «todas las naciones se han reunido en Ginebra dentro de esta magna asamblea promovida por la ONU, a fin de determinar como progresar en el futuro». — (Continúa en la pág. siguiente)

## «Campana antipolio» España desarrolla una nación modélica

Madrid, 25. (Cifra). — Con motivo del comienzo de la segunda fase de la campaña nacional antipolio por vía oral el Doctor Bosch Marin, de la Real Academia de medicina ha hecho unas declaraciones afirmando que España, con indudable acierto, viene desarrollando una campaña verdaderamente modelo, que en el Otoño último y en poco más de un mes con la primera dosis de vacuna 4.200.000 niños la tomaron.

«Ahora va a completarla, administrando vacuna trivalente que, además del tipo uno, con-

tiene los otros dos tipos restantes para afianzar la vacunación. Hay que añadir otras ya conocidas». — (Continúa en la pág. siguiente)

## 5.000 egipcios, muertos por los yemenitas

Aden, 25. (Efe). — LAS TROPAS YEMENITAS REALISTAS HAN LANZADO AYER UNA VIOLENTA OFENSIVA CONTRA LAS FUERZAS EXPEDICIONARIAS EGIPCIAS ESTACIONADAS EN EL YEMEN Y SE HAN APODERADO DEL MACIZO MONTANOSO DE YEBEL NAKUN, QUE RODEA LA CAPITAL REPUBLICANA YEMENI, SANAA. SEGUN SE INFORMA HOY EN ADEN, ANADIENDOSE QUE EN EL CURSO DE ESTA OFENSIVA SE HA DADO MUERTE A UNOS CINCO MIL SOLDADOS EGIPCIOS.

## ATAQUES INDIOS EN CACHEMIRA

Karachi, 24. (Efe). — Tropas indias han atacado tres localidades de Cachemira dando muerte a 29 personas civiles. Los incidentes han tenido lugar en la región de Rawa'kot y el Gobierno de Pakistán ha presentado inmediatamente una queja ante las Naciones Unidas por lo que considera una violación del alto el fuego.

**JOSE**  
**FLEX**  
SAN MIGUEL 40



OPINAMOS ASI:

# Tiempo de culminación

A un esfuerzo de rectificación histórica tan sostenido y creador como ha sido el Movimiento Nacional en estos últimos XXV años de la paz española, le tiene que llegar, le ha llegado, un tiempo de plenitud, un tiempo especialmente válido de completamiento institucional, de desarrollo al máximo y sucesión histórica en la sociedad donde se ha producido. Las metas que para esta etapa propone el Movimiento, viene propugnando en su intento de dibujar un nuevo horizonte de las grandes conquistas de nuestro tiempo, figura la aceleración del desarrollo económico, de la homogeneización social en rápida sustitución de las viejas estructuras, la homogeneización cultural, el desarrollo político hacia una democratización mediante el perfeccionamiento de sus instrumentos representativos y el fortalecimiento de su marco institucional, y un afán de diálogo y colaboración en las relaciones internacionales.

Todo ello, toda esta programación de plenitud ha adquirido ya carta de naturaleza en nuestra sociedad y posee en la conciencia nacional una dialéctica que hace inmediatamente inteligible, trabada e interdependiente con el resto de las propuestas toda iniciativa sindical, de las Cortes o de gestión de gobierno que apunte en cualquiera de estas direcciones, a cualquiera de estas metas.

Acelerar este proceso, mostrar su viabilidad, definirle con claridad y con urgencia es hoy la tarea fundamental del Movimiento, ofreciendo una imagen de futuro en la que la continuidad del orden social se vertebró con eficacia, estabilidad, justicia y flexibilidad, frente a los naturales cambios que el tiempo opera sobre la vida de los pueblos. Una aceleración así y una imagen perfectamente configurada de la continuidad en el que hacer, puede afrontar el futuro sin que estos cambios naturales constituyan sorpresas, sino auténtico dominio sobre los acontecimientos. Hay una manera pánfila y beatífica de confiar a la bondad de lo hecho anteriormente una automática y congruente sucesión histórica, y otra pesimista y catastrófica que, como aquellas bocas que mañecía Rubén, solo anuncian desgracias, acentuada hoy esta versión con las grandes connotaciones ideológicas, científicas y políticas que ha experimentado el mundo. Estos dos extremos los ha definido Tibor Mendé con aquel título de su libro «Entre el miedo y la esperanza», términos en que se debate hoy la fe inmensa de la humanidad en tantas liberaciones como evidentemente se han conseguido y el temor a los grandes instrumentos de destrucción, y de subversión de todos conocidos. Por ello mismo la gran política se erige hoy en movimientos de prospección y de equilibrio, de planificación y de programas de justicia y de mejora colectiva, antes que en prevalencias formalistas y retóricas, que en invocaciones solemnes. Solo así la sociedad puede desenvolverse en un clima de auténtica confianza.

De este sentido que siempre tuvo, que hoy muestra en su plenitud vital saca su fe en el porvenir de España el Movimiento Nacional. Los veinticinco años transcurridos, son la base de las realizaciones, de los sacrificios, de los principios que han sostenido la unidad y la fortaleza patria. Pero sobre esta base hay que alzar, bien constituido, un sólido edificio de futuro. El armónico desarrollo económico, social y político es este edificio. Y tiene que ser diseñado, construido y terminado en este tiempo que ya ha empezado a correr. En este tiempo en que la sociedad española que sucede a la fundacional, a la de gran etapa de irreversible rectificación histórica espera entregar a la del porvenir el cumplimiento de tantos anhelos, deseos y aspiraciones colectivas como el Movimiento ha sabido formular e incitar en ella.

Poner en este trance reparos personalistas, obstáculos de inadecuación a las nuevas circunstancias, síntomas de cansancio, o gestos de un conservatismo inmovilista sería malversar los enormes sacrificios y las justas esperanzas del pueblo español. Retardar el cumplimiento de cualesquiera de estas metas y su inescindible correlación, sería desaprovechar lamentablemente un tiempo de madurez que debe caracterizarse por la prudencia, pero también por la decisión y la serena valentía de culminar la empresa nacional, de garantizar la sucesión histórica, de conducir en ritmo progresivo y ascendente un gran esfuerzo colectivo del pueblo español, ennoblecido humana y espiritualmente por un afán comunitario de salvación.

## EN BARRIADA «AMANECER»

URGE CORRESPONSAL ADMINISTRATIVO CON OBLIGACION DE REPARTO Y COBRANZA DE NUESTRO DIARIO.  
INFORMES EN ESTA ADMINISTRACION: DANUS, 2.

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE



# Don Lucas Tomás Gamundi

Que falleció ayer a la edad de 83 años, en Lluçmayor, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica.

E. P. D.

Sus afligidos: esposa Pedrona Estela; hijos Lucía, Lucas y Sebastián; hijos políticos José Vaquer, Jerónima Bennasar y Juanita Munar; nietos; hermano Mateo; sobrinos y demás familiares al participar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan le tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir al Rosario, hoy, jueves, a las 6 tarde, y seguidamente conducción; funeral, martes día 31, a las 8 tarde, en la Iglesia Parroquial, por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos.

Casa mortuoria: Vía García Ruiz, 175. — LLUCHMAYOR.

No se invita particularmente.

El Excmo. y Rvdmo. Sr. Obispo de esta Diócesis se ha dignado conceder indulgencias en la forma acostumbrada.

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE



# Don Jose Sanchis Ramon

Que falleció esta madrugada a la edad de 61 años, en Palma, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica.

E. P. D.

Sus afligidos: esposa Dolores Mateu Ballester; hijos José y Vicente; hija política Isabel Pascual; nieta Isabel Dolores; hermana Vicenta; hermanos políticos, sobrinos, primos y demás familiares al participar a sus amistades tan dolorosa pérdida, le ruegan le tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir a las exequias fúnebres que tendrán lugar esta tarde a las 4, en la Parroquia de la Santísima Trinidad, así como al funeral que se celebrará el próximo miércoles, 1.º de Abril, a las 12, en la misma parroquia, por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos.

Casa mortuoria: Ricardo Ankerman, 111, Bajos.

No se invita particularmente.

El Excmo. y Rvdmo. Sr. Obispo de esta Diócesis se ha dignado conceder indulgencias en la forma acostumbrada.

# La entrada de España en el Mercado Común

(Viene de la página anterior) que era preferible fijar previamente una «filosofía» general de la Asociación. En el curso de las discusiones que duraron más de dos horas, se aludió a la primera demanda española ya que los representantes de Bélgica, Holanda y Luxemburgo, estiman que, de momento, la Asociación representa un problema demasiado complejo, por lo cual conviene — en una primera fase — limitarse, en las circunstancias actuales, a abrir cuanto antes negociaciones sobre los problemas económicos planteados a España por el Mercado Común.

## ITALIA SE MANTIENE EN SU NEGATIVA

Por su parte, el señor Couve de Murville, apoyado por el representante alemán, se mostró opuesto a cualquier limitación previa en el planteamiento de las negociaciones futuras. Siempre a excepción de la postura aislada de Italia, país que de momento se

mantiene en su negativa, las cinco restantes delegaciones afirmaron clara y tajantemente la necesidad de dar cuanto antes una respuesta positiva a la demanda española. El señor Spaak en su calidad de presidente en ejercicio del Consejo de Ministros de la C.E.E., clausuró la discusión prometiendo que en la próxima sesión del mismo presentará un proyecto de contestación que, espera, merecerá la aprobación de sus colegas.

Se piensa que en esta contestación se recogerá con algunas emiendas, la postura anteriormente expresada por el señor Spaak en el senado belga. En los círculos próximos al Mercado Común se comentaba esta tarde la discusión sobre el asunto de la candidatura española con cierto optimismo, se decía que es poco probable que ante la presión de sus cinco compañeros Italia mantuviese su negativa y que, desde luego, el espíritu y el sentido general en los debates y la contestación que se puede prever representan un éxito político para los españoles.

## CINCO PAISES A FAVOR

Bruselas, 25. (Efe). — Cinco países, de los seis que integran el Mercado Común Europeo, se han mostrado favorables a la apertura de conversaciones con España, Francia, Alemania, Bélgica, Holanda y Luxemburgo; se alinearon frente a la reserva que expuso Italia, a través de su Delegado permanente en la Comunidad Económica Europea (Mercado Común), señor Venturini, quien representaba a su país por ausencia del Ministro de Relaciones Exteriores, señor Saragat, que no acudió a la reunión.

Los Ministros de Negocios Extranjeros de Francia, Bélgica y Luxemburgo, señores Couve de Murville, Spaak y Schaas y los Secretarios de Estado de Alemania y Holanda, señores Lahr y de Block, hicieron prosperar, frente a la postura italiana, la necesidad de una contestación a España, por medio de una carta que quedó encargado de redactar el Ministro de Asuntos Exteriores y diputado socialista belga, señor Spaak, el cual someterá dicha respuesta al próximo Consejo de Ministros del Mercado Común que se reunirá próximamente.

El señor Spaak hace unas semanas declaró ante el Senado belga que no podía la Comunidad Económica Europea negarse a examinar en diálogo con España, el problema de la relación de ésta con dicha Comunidad.

## SERA DISCUTIDO DE NUEVO

Bruselas, 25. (Efe). — La petición española de apertura de conversaciones exploratorias sobre su eventual asociación al Mercado Común será discutida de nuevo en la próxima reunión de los Ministros de Asuntos Exteriores, en la que será presentado el proyecto de contestación a España, junto con un documento legal que va a ser preparado por expertos, conteniendo una nueva definición de Asociación entre el Mercado Común y un tercer país, según informa la Agencia United Press International. La definición será establecida a instancias de Italia que, según informes, argumentó en la sesión de hoy que cualquier reacción del Mercado Común a la solicitud de España carecería de significación, a menos que todas las partes conocieran exactamente lo que significa asociación.

Fuentes informadas declararon que Italia, hostil a la asociación de España por razones políticas y comerciales, solicitó el documento legal como un medio para entorpecer la cuestión.

## A PUERTA CERRADA

Bruselas, 25. (Efe). — Los ministros de Asuntos Exteriores de los «seis» se reunieron hoy a puerta cerrada sobre conversaciones comerciales con España, según informa la agencia UPI.

Fuentes informadas dicen que los Ministros decidieron pedir a sus expertos pongan a punto una legal definición de asociación entre la C.E.E. y terceros países.

Dicen las fuentes que los expertos informarán en la próxima reunión del Consejo de Ministros.

Las fuentes — siempre según la agencia UPI — dicen que los «seis» del Mercado Común (Francia, Alemania, Italia, Bélgica, Holanda y Luxemburgo) no encontraron objeciones para que el presidente de la comunidad, Walter Hallstein, se comprometiera en conversaciones preparatorias con el Gobierno español.

Añadieron, sin embargo, que esto no constituirá un mandato para un futuro acuerdo comercial con los españoles.

Italia, sin embargo, se opuso, pues «no veía adonde podía conducir cualquier clase de conversaciones, de cualquier naturaleza, sin que el principio de asociación no haya sido legalmente definido con anterioridad».

Fuentes de la Embajada espa-

ñola dicen que España, en su carta al Mercado Común el pasado mes, simplemente pedía «conversaciones exploratorias», dada la posición y relaciones amistosas con la C.E.E.

\*\*\*\*\* CALZADOS \*\*\*\*\*  
**Bata**  
se hallan instalados en  
TRAVESIA COMERCIAL  
...donde están a su disposición  
\*\*\*\*\*

# Mensaje de Johnson

(Viene de la página anterior) camino del bienestar económico.

«En nombre del pueblo y del Gobierno norteamericanos — concluye el mensaje — yo ofrezco incondicionalmente nuestra más decidida cooperación en esta gran tarea común.

## ADVERTENCIA DE USA

Ginebra, 25. (Efe). — Los Estados Unidos advirtieron hoy a los países en desarrollo del mundo que no les ofrezcan soluciones fáciles para su progreso industrial.

La advertencia fue formulada por el Subsecretario de Estado George W. Ball en la conferencia de las Naciones Unidas sobre Comercio y Desarrollo a la que asistían 122 países.

Ball declaró que las naciones industriales deben ayudar a los países en desarrollo, pero añadió: «Nosotros hemos de ser muy precavidos con las evaluaciones que no reflejan con fidelidad las realidades económicas o políticas».

Un mensaje del Presidente Johnson a la conferencia promete «máxima ayuda» de los EE. UU. en los esfuerzos para «llevar el bienestar material a todos los pueblos en un mundo de paz y liber-

dad». Ball declaró a la conferencia que «los países en desarrollo tienen en sus manos la determinación de la celeridad con que se produzca su desarrollo».

## «CHE» GUEVARA SE LAMENTA DE LA AUSENCIA DE CHINA ROJA

Ginebra, 25. (Efe). — En la sesión de la tarde de la Conferencia Mundial del Comercio y Desarrollo, el Ministro cubano de Industria, Ernesto «Che» Guevara, se lamentó de la ausencia de China Comunista, Corea del Norte, Vietnam del Norte y de la República Democrática Alemana, Alemania Oriental, que, según él, deberían estar representadas en la conferencia.

Por otra parte, condenó la presencia de los «fascistas» de África del Sur.

La Protección escolar es un importante objetivo de justicia social y no una práctica paternalista. Acuda a las convocatorias de beca, abierta hasta el diez de abril.

**DOMINGO DE RESURRECCION**  
**«LOS VALDEMOSA»**  
**¡PRESENTARANI!**  
(PORTO PI — CERCA DE «SES RAFALETAS» — Tel. 32657)  
**Rossana & Renzo**  
(Procedentes del «Olimpia» de París)  
**Y CONTINUARA EN SU SHOW**  
**«THE BLACK MARILYN MONROE»**

**SALA BORN**  
**SABADO SANTO A las 7 tarde**  
**ORFEON MUNICIPAL**  
Dirección artística: Mtro. Felipe Moreno  
PRESENTA a:  
**ILEANA SINNONNE - Soprano**  
**BLANCA BERINI - Mezzo Soprano**  
**JUAN Bta. DAVIU - Tenor**  
**SERGIO LUPPI - Bajo**  
en  
**RECITAL de OPERA**

**Balay S.A.**  
SERVICIO TECNICO  
Tel. 22471  
PARA TODA LA ISLA DE MALLORCA  
Gral. Ricardo Ortega, 106 (PALMA DE MALLORCA)



COPIAS SIN MALICIA

La lluvia, que al mundo encanta y al campo fecunda y riega, oportunamente llega al llegar Semana Santa.

Pero no piensan lo mismo y esta verdad no conciben muchas personas que viven solamente del turismo.

Porque a Mallorca han llegado viajeros de todo el mundo que sienten dolor profundo al ver el cielo nublado.

Perdida su flema y calma, me dice un inglés castizo:

TURISTA DE HONOR: LA LLUVIA

«Pa' ver llover no es preciso el hacer un viaje a Palma.

Mas las gentes mallorquinas opinan —y opinan bien— que cuando llueve, también llueven libras esterlinas.

Además, ya escampará —salvada el haba y la col—, volverá a lucir el sol y el inglés se bañará.

Pues la lluvia es algo bello, aunque los encapuchados crucen sitios encharcados y con el agua hasta el cuello.

GIL ARRIBATO

UN PIE PARA ESTA foto «La Sangre»



A cualquier hora de cualquier día «La Sangre», nuestro Cristo, tiene una escolta silenciosa de fieles. Cualquier momento es bueno para pararse a rezar o a mirarlo simplemente, mientras al fondo arde la promesa cumplida de los cirios, y hay un temblor de humos y de pestañas en el silencio solemne del mármol de la capilla.

Ayer «La Sangre» fue bajada, y desde las diez de la mañana hasta las seis de la tarde estuvo como en reposo, inclinada, al alcance de los labios y de las manos, vencida, un día, la verticalidad constante de la Cruz.

Al pie del Cristo de «La Sangre» tienen los palmesanos jalonadas las horas señeras de su

vida. Los estudiantes, camino del Instituto, rozbaban sus papeletas de examen con los pies del Cristo pidiendo suerte, pidiendo éxito. Los viejos, en su jubilación, llegan hasta allí las mañanas de sol. Entre lo uno y lo otro, entre lo que comienza y lo que termina, «La Sangre» siempre como un refugio de fé, como un desahogo de conciencia, como una parada obligada a la que nos llevan insensiblemente los pies, como meta de los días de desconsuelo y de los días de júbilo.

«La Sangre» estuvo ayer más cerca de nosotros. Todavía más cerca. — F. J. J.

(Foto «Juanet».)

¡buenos días!

LAS «LOLITAS» SE DEFIENDEN

En una novela escandalosa, y bastante pesada, que había de buscar de contrabando, los lectores se toparon con un nuevo, y viejísimo, tipo femenino, el de la ninfa, el de la adolescente que sabe del amor todo lo que hay que saber y más.

El autor de «Lolita», el profesor Nabokov que seguramente se encontró con un escándalo que él no buscaba para su heroína, no hizo otra cosa que dar vida de papel a una feminidad precoz y real, misteriosamente perversa sin perder, pese a todo, la ingenuidad...



Claro, el tipo es un caso clínico llevado a sus últimas consecuencias. Lo normal no es la existencia de la ninfa, sino la «Lolita» sencilla y claramente ingénuo ante el amor.

De esa suerte, frente a un mundo que ha desvelado ciertas magias, y convertido en pajarricos de papel un maldito personaje, las «Lolitas» más sanas y químicamente puras han salido a la palestra y, por ahora, ganado una pequeña batalla con una sola canción.

Este es el clamoroso triunfo de esa canción, cantada por la muchacha italiana Gigliola Cinquetti, en la que, entre otras cosas, se dice que «no tengo edad para quererte, y no está bien que salgamos solos los dos».

Es más que posible, casi seguro, que la muchacha italiana, creadora de la afortunada canción no sepa nada, absolutamente, de la perversa «Lolita» de Nabokov, pero hay cosas que están en el aire, hay climas o temperaturas que se respiran, que se mastican, y por ello la canción ha dado en el clavo. Todas las «Lolitas» de la vida han sido maravillosamente defendidas, limpiamente defendidas por esta canción que, además, da cuenta, de una manera poética, del valor humano e imperecedero de lo honesto nada bobo ni ingenio.

Juan BONET

(Ilustración: La cantante Gigliola Cinquetti).

cojuelo Banco de los pobres. Logo with a desk and chair.

EL LIBRO Y EL PERRO

Sin que nadie lo dude, los mejores amigos del hombre son el libro y el perro.

Con sólo mirar el libro, te habla. Con sólo mirarte el perro, te habla.

Mirar, letra por letra, al libro, es entriarte y hacerte amigo suyo.

Si es buen amigo el libro te acuerdas siempre de él y no lo olvidas.

Te ocurre con el libro lo que con el amigo viejo: que cuando vuelve a ti charláis de antiguo.

Releer es como volver a querer, al libro y al amigo.

No hay nada que más rememore época y circunstancia que volver a las manos un amigo y un libro.

El hombre en tristeza suele quedarse, por último amigo, el libro.

Por esto hallé deliciosa la última «copia sin malicia» de Gil Arribato.

Por último legado de vida el último amigo: un libro.

Pero... un libro en prosa, sino un libro de poesía.

De amador de los versos a poeta que sabe hacerlos.

Y entendiéndolo lo que voy diciendo, ha escrito Gil Arribato:

«Es una antigua verdad que los hombres no envejecen mientras en el alma crecen las flores de la amistad».

Los que escribimos vamos haciendo de nuestra vida un libro. Y vamos haciendo amigos que ni siquiera nos conocen.

¿Y el amigo perro, que nos mira y nos habla con dulces ladridos?

Ayer me encontré un amigo. —Se me ha muerto mi perro Bik.

—¿El que pasaba por el aro y se hacía el muerto y contaba hasta diez?

—Aquel mi amigo.

—Pues que en el cielo te saludó con su alegre ladrido.

¿Sabéis de aquel perro a quien se le murió el amo y todos los años iba a la huella de su querencia?

En vida jugaba a la brasca su amo, de seis a ocho de la tarde, en la peña de un café.

—¡Quieto aquí! —le decía— y lo dejaba fuera.

El perro aguardaba dos horas sentado a que la puerta ratoría le devolviera a su amo.

Al morir su amo volvía todos los días, y permanecía dos horas ante la puerta del café.

Con impaciencia el primer día, y los demás, llorando.

Hasta que manos amigas se lo llevaron de allí.

Y es lo que me decía un amigo verdadero:

A veces lloro con mi mejor amigo, el libro, y de quien estoy seguro que llorará en mi entierro será mi perro.

En las partidas de nuestro libro de caridad ayer fué día de pagos.

Entregamos a María Ruiz la cantidad de DOSCIENTAS pesetas. A Micaela Soler, «la ami-

ta del localillo», CIENTO CINCUENTA pesetas. A Soledad Llorente, CIENT pesetas. A María Avila, CIENT pesetas. A Ana Cortijo, CIENT pesetas. A Isabel Sánchez, CIENT pesetas. Y a Margarita Sochas Comas, DOSCIENTAS pesetas.

En pasados años ha habido casa colaboradora que nos ha regalado un «stock» de trajes y vestidos de Primera Comunión. Lo recordamos porque es ahora precisamente que las madres pobres inician sus peticiones a este respecto.

CALZADOS Bata se hallan instalados en TRAVESIA COMERCIAL ...donde están a su disposición

díganos Vd. algo DON JORGE JOY, decano de los penitentes, continúa desfilando a los setenta y ocho años

Semana Santa... Don Jorge Joy y Coll, el decano de los presidentes de cofradía de penitentes, es nuestro vecino y nuestro amigo. Vive muy cerquita de «BALEARES», por lo que no nos resulta nada molesto acercarnos a su casa, cada año, por este tiempo, para ver como anda de facultades.



—Usted sí que posee el secreto de la juventud, amigo... —Uno procura cuidarse. Soy hombre de gran voluntad. Ya me lo dice el médico. —¿Regimen, en las comidas? —Menos cosas dulces, como de todo, pero con moderación. —¿Y vino? —No; eso no... Ojalá pudiera. —¿Y una copita de palo?

—Tampoco... El champaña, sí... El champaña, cuando es bueno, sí que me gusta, y no me hace daño... Una copita, claro.

—No dirán que tenga usted mal gusto, don Jorge.

—Hace dos años que no pude desfilas, la única vez en tantos años... Imagínese, desde yo que sé cuanto tiempo... Estamos en pie cuatro fundadores de la asociación de cofradías.

—¿Es usted el decano de los presidentes?

—En efecto... Don Manuel Ferrer, como penitente es más antiguo... Pero yo lo soy más como presidente... Somos los dos decanos... Don Manuel es un gran amigo... Ayer tuve el gusto de saludarle... Ya sabe que don Manuel continúa siendo el presidente de La Protectora.

—También es un gran amigo nuestro, y desde esta entrevista le mandaremos si quiere, nuestros mejores recuerdos.

—Hágalo, que estará muy contento.

—Me ha dicho usted que siguen en pie cuatro fundadores del comité de cofradías...

—En efecto... Nombre el primero de todos, por ser el presidente, a don Carlos Alabern.

—Vaya, otro gran amigo que también puede presumir de charval...

—Don Juan Oliver...

—A quien también enviaremos un saludo...

—Don Marcelo Gamarra...

—Más dinámico que nunca...

—Y yo, que soy el vicepresidente.

—Buen cuarteto... Su cofradía, si mal no recuerdo, don Jorge, es la de «La Santa Faz»... ¿Es la más antigua?

—No; es la tercera... Por orden de antigüedad están antes la de Calatrava y la Dolorosa...

Bueno; ya sabe que ahora se desfila sin tener en cuenta la antigüedad de la cofradía, sino el orden del Via Crucis... Nuestra cofradía fue fundada en 1914 o 1915, más o menos... Y nunca ha cambiado de presidente.

—Continúa siéndolo usted desde su primer desfile.

—Así es...

—Por muchos años, don Jorge. Y que yo lo vea desfilar.

CALDENTEX

Tertulia en la PLAZA MAYOR

LAPSUS DOBLE

—El querido «Diario de Ibiza» publica en su número del pasado día 21 la siguiente gacitilla: «Según el corresponsal de «La Vanguardia» en Palma, la Diputación organiza un certamen de pintura de carácter nacional, encaminado a enaltecer «el paisaje mallorquín».

Los premios están dotados con 80.000 pesetas. Dicho certamen coincidirá con las Fiestas de Palma en el próximo mes de Junio». El comentarista hace punto y aparte y continúa: «Esperamos que este año sea para enaltecer el paisaje mallorquín, en 1965 sea el menorquín y en 1966 el campo ibicenco. Así con este sistema rotativo todas las islas se beneficiarán del fondo de la Diputación Provincial, cada tres años una de ellas...»

—¿Esto es todo?

—Sí.

—No veo el doble lapsus a que aludes en el título.

—No lo ves porque no sabes dos cosas: Primera, que el corresponsal de «La Vanguardia» anda confundido o quivocado al hablar de enaltecer el «paisaje mallorquín» por cuanto en las bases del certamen, todavía no publicadas, se habla del paisaje balear.

—¿Cómo lo sabes?

—Lo sé porque he intervenido personalmente en su redacción. Incluso puedo decirte que se prevé la reserva de plazas en hoteles de las tres islas, por un tiempo de diez días, para veinticinco o treinta pintores de fama no recuerdo exactamente el número (ahora) que serán invitados a pintar: el paisaje balear en la isla que ellos prefieran. Esta iniciativa será posible gracias a la colaboración del Sindicato Provincial de Hostelería que es una de las entidades patrocinadoras del Certamen.

—¿Cuáles son las otras?

—En primer lugar, la Diputación se hace cargo del Premio titulado (fíjate bien) «Baleares», dotado con 25.000 pesetas. El segundo premio corre a cargo del Ayuntamiento de Palma con otras veinticinco mil, el tercer premio lo patrocina la Cámara de Comercio con 15.000, el cuarto la Caja de Ahorros con 10.000, etcétera. Ya ves que no todo el dinero sale «del fondo de la Diputación Provincial».

—Vamos a la segunda cosa que no se.

—No sabes, por lo visto, que el redactor de la gacitilla en cuestión se ha olvidado de Formentera, cuyo paisaje tiene tantos derechos pictóricos-provinciales como el más plitado de la provincia.

—De modo que el lapsus ha sido doble...

—Por equivocación o confusión del corresponsal de «La

Vanguardia» y por olvido del redactor del «Diario de Ibiza».

En realidad, han sido dos.

—Puestos a mirar tan prim...

—Vamos a mirar con lupa. CONVIVENCIA

—Por cierto que en el número siguiente del «Diario de Ibiza» o sea, del domingo, y a propósito de un acto de bella y efectiva hermandad entre ibicencos y mallorquines, celebrado en Marzo de 1911, el ilustre don Isidoro Macabich transcribe el siguiente párrafo de un editorial, escrito por él mismo e inserto en el número extraordinario del mismo «Diario» que con tal motivo se publicó: «Y esperamos, además, contribuir a una obra trascendental: la destrucción de viejos prejuicios y anacrónicas asperezas, y al restablecimiento de nuevos vínculos de paz, inteligencia y amor entre Ibiza y Mallorca, para llegar así a una perfecta, racional y saludable convivencia entre las dos islas hermanas».

—¿En qué año dices que escribió eso Monseñor Macabich?

—¡En 1911!

—PALMA EN OLOT

—Sigue en marcha y con gran entusiasmo el concurso organizado por Radio Olot sobre diferentes aspectos, datos, curiosidades y detalles de Palma. De 229 concursantes que habían salvado la eliminatoria de la semana pasada, han sobrevivido 64.

—¿Cuáles son las preguntas para la próxima eliminatoria?

—Fecha de la fundación de la Imprenta Guasp, la más antigua del mundo; texto de la lápida que la recuerda y año en que se constituyó el Museo Municipal del Castillo de Bellver.

—Hay muchos mallorquines que no tienen ni la más pequeña idea de todo eso.

—ESCRITOR COQUETO

—Un conocido escritor, que ha estado enfermo, ha recibido de una señora una caja de bombones y un ramo de flores. Al agradecer por escrito la femenina gentileza, nuestro escritor se permitió observar: «pero mucho me temo que los bombones hayan llegado demasiado tarde y, por lo que se refiere a las flores, ¡reoo, francamente, que todavía es pronto!».

—Ni tan niño ni tan... muerto.

—NUESTRA PLAZA

—¿Qué te parece la iluminación que están instalando en la Plaza Mayor?

—Me parece estupenda y muy puest- de acuerdo con el carácter de la plaza.

—¡Por fin podremos veros las caras a los contertulios de la tertulia!

—Aquí no hay más cara del que suscribe.

GAFIM



\*\*\*\*\*  
  
**CALZADOS Bata**  
 se hallan instalados en  
**TRAVESIA COMERCIAL**  
 ...donde están a su disposición  
 \*\*\*\*\*

**RADIO**  
**RADIO JUVENTUD BALEARES**  
 (1170 Kcs.)  
 1.106 Kcs.  
 Programa para hoy  
 8: Apertura. Oración de la mañana; 8:05: «Una noche en los jardines de España»; 8:30: «Charla Semana Santa»; 9:05: Buenos días con música; 9:12: La hoja del calendario. Siervos de Dios; 9:16: Cada mañana un pasodoble; 9:20: Música para el volante; 9:34: Ondas femeninas;

# agenda

9:40: Melodías para el hogar; 9:45: Leyendo «BALEARES»; 10: «Rey de Reyes»; 12: Cierre.  
 14: Apertura; 14:15: Semana Santa 1964 (Jueves Santo); 14:30: «El Mesías» (Guión literario-musical); 15: Saetas; 15:15: Misa solemne, de Beethoven; 17: Oficio del día retransmitidos desde Santa María la Mayor; 18:20: Diálogo de Carmelitas; 18:50: Dos conciertos para órgano y orquesta, de Haendel; 19:20: Figuras de la Pasión; 20: Escolanía Monasterio Valle de los Caídos; 20:15: Vía Crucis; 20:45: Motettes; 21: Jesús Sacerdote; 21:30: Cantatas de Palestina; 22: Fragmentos de «La Creación» de Hydn; 22:30: La Lanza; 23:30: Semana Santa en España (Sevilla); 24: Despedida. Oración. Himnos y cierre.

Aviones extranjeros: entrados 42 y 9, salidos, 45 y 12.  
 Pasajeros en aviones nacionales: entrados, 539 y 549; salidos, 431 y 328.  
 Pasajeros en aviones extranjeros: entrados, 2.690 y 639; salidos, 1.814 y 318.

## EL TIEMPO

### PREVISION PARA BALEARES Y MEDITERRANEO OCCIDENTAL

Tiempo inestable. Cielo muy nuboso, alternando con claros. Posibles chubascos. Vientos algo racheados del cuarto cuadrante. Marejadilla o marejada.  
**OBSERVACIONES**  
 Temperatura máxima: 19º grados a las 11 horas de ayer.  
 Temperatura mínima: 8º grados a las 3 horas de ayer.  
 Humedad relativa: 90 por 100  
 Lluvia: 6 litros por m2.

### VIVIR MEJOR con AL-E ACONDICIONADO FRAU lo instala

## TELEVISION

### Programa para hoy PROGRAMA DE SOBREMESA

2,15: Concierto interpretado por el orfeón «Vergares»; 3,00: Telediarlo; 3,30: Telecronica nacional; 3,40: Charla religiosa; 3,55: La pasión de Pilatos.

### PROGRAMA DE TARDE

4,15: La mies es mucha (película de largo metraje); 5,45: Escolanía; 6,05: Meditaciones; 6,25: El camino de la Cruz (Cine documental).

### PROGRAMA DE NOCHE

7,15: Misa ducal; 9,00: La espada, la herida y la lágrima (de Manuel Mur Oti); 9,30: Telediarlo; 9,45: El tiempo; 9,50: Fragmento de música sacra; 9,55: La muerte del hombre (de Hermogenes Sainz); 10,55: Retransmisión desde Córdoba de la procesión compuesta por los pasos de las siguientes hermandades:  
 De Nuestro Padre Jesús Caído y Nuestra Señora del Ma-

### RADI MALIOLCA 1.420 KCS. 1 KW.

Programa para hoy  
 8: Apertura. Señales horarias. Programas del día; 8:02: Concierto Bach-Haendel; 9: Emisión «Adveniat renum tuum» Santo Rosario y Noticiario Católico; 9:30: La música alegra el trabajo; 10:30: Radio scope; 11:30: Para Vds., amigos; 11:55: Servicio Meteorológico Nacional; 12: La hora del Angelus.— Los viajes de Jesús; 12:30: Saul: oratorio (Haendel); 13:35: Saetas; 13:45: Hoja de calendario; 14: Hora exacta. Carteleras; 14:01: Noticiario de actualidad; 14:06: Torneo en microsurco; 14:20: Palma a las dos y veinte; 14:30: Radio Nacional de España; 14:45: Noticiario local y cierre.

18: Apertura. Señales horarias Retransmisión, desde la iglesia de los Sagrados Corazones, de los Oficios propios del Jueves Santo; 20: Israel en Egipto: oratorio (Maendel); 21:45: Marchas procesionales; 22: Radio Nacional de España; 22:15: Cierre.

## AEROPUERTO

Movimiento de aviones y pasajeros registrados en el Aeropuerto de Son San Juan durante los días 22 y 23 del mes de Marzo de 1964.  
 Aviones nacionales: entrados, 10 y 12; salidos 12 y 12.

## Llegó el Obispo de Madrid-Alcalá



Spantax inaugurará una línea entre Palma y Toulouse

## DEL NUEVO INVASION DE TURISTAS EXTRANJEROS

Mi jornada de ayer se inició viendo a Nicole Blanchery que había acudido al aeropuerto para esperar a unos amigos. Y de inmediato se sucedieron las situaciones agradables, simpáticas y dignas de relatar.

El Obispo que llega procedente de Madrid para cumplir las veces de nuestro Obispo, actualmente en ermo en la capital de España. José Luis Uribaldi, el conocido animador que se volvía a la Península y que fue despedido por una comisión del festival de la canción. Aviones que llegan repletos, de extranjero, de la península, de Ibiza, de Menorca. Y yo, anot y anota, para luego referirles todos estos sucesos.

### GRABACION

No bien llegar a Son San Juan, el señor Obispo, fue entrevistado por miembros de la Iglesia de Mallorca y por representantes de la radio, y las palabras del recién llegado fueron para dolerse de la enfermedad del Prelado mallorquín y para anunciar que él trataría de reemplazarle.

Se habían arremolinado en torno al purpurado muchas personas de las que aguardaban el momento de partida, y escuchaban atentamente las palabras que iba diciendo delante del micro del magnetofono.

—Creo que ha llegado una pasajera importante —me dice entonces una de las recepcionistas.

Me alejo del grupo en el que estoy y voy hacia la pista. En realidad, en el grupo que viene procedente de Madrid, hallo una cara archiconocida para mí. Es Charo Tijero, actriz de teatro y televisión peruana, y ya conectada con estas actividades en Madrid, que viene a pasar la Semana Santa en Palma.

### CON TOLOUSE

Conversé mucho con Charito, pero tuve que dejarla en vista de la aglomeración de gente. Unos que iban otro que venían. Gente que averiguaba horas de salida de un avión. Otros que buscaban hotel. En fin, un barullo propio de Semana Santa en Palma.

—Inauguraremos muy pronto un vuelo entre Toulouse y Palma —me contó el señor Campuzano, delegado de Spantax—. También habrán vuelos seguidos entre nuestra isla y Barcelona. Y, posiblemente, entre 5 y 6 vuelos semanales con Alemania.

La cifra es alta y el número de turistas alemanes y franceses que vengan en los aparatos de Spantax no será menos notable.

### QUIEN ES

Yo les he hablado muy a la pasada de la señorita Tijero. Bien. Es una actriz sudamericana, con premio a la mejor actriz de teatro en 1961 y a la mejor actriz de TV en 1962. Con ambiciones y talento ilimitado, y que aguarda la hora de empezar a conquistar al público español desde las tablas y la pequeña pantalla, cuando regrese de estas vacaciones, a Madrid.

Mi pregunta primera, no es para que cuente algo de su vida artística, sino para que comente aquello de los indios antropófagos del Amazonas. —Estoy tan sorprendida como todos los peruanos —contesta sonriente—. Yo que creía que ya se podía ir por la selva como si se estuviera en la Gran Vía o en una calle céntrica de Lima.

Desde luego que no quise hacerle ninguna pregunta sobre la Semana Santa, porque ella no procede de un ambiente desconocido para España. Pero por más esfuerzos que hago, ya no puedo seguir conversando. Se la lleva el señor Vidal, y yo no puedo ir tras de ella, porque estoy envuelto por un nudo de gente que va y viene. Desde lejos veo como sube al coche del Hotel Constelación y poco después desaparece.

### BROMA

Uno de los mozos de Iberia, se preparaba para viajar a Valencia. Sus demás compañeros muy serios hacían el trabajo normal de llevar las maletas, incluyendo la de él. De pronto, cuando el viajero se dió la vuelta para ir en busca de algo, muestran la maleta del que iba a embarcar, y se leía claramente la siguiente inscripción: «Que te vas a la horca». Más claramente, el muchacho no viajaba para conocer Valencia, sino para contraer matrimonio en esta ciudad.

Caminando por los pasillos, ya después de almorzar, me encuentro con el amigo Mulet de Policía.

—Vaya por extranjeros, han llegado dos Sabena, dos BEA y no sé que otros más.

Me apresuro y llego a tiempo para ver la avalancha de pasajeros.

### POR PARES

BEA ha traído doscientos veinte pasajeros en dos aviones Vanguard. Sabena ciento y pico, en otros dos vuelos. Nordair, Condor, KLM, Spantax, en fin, en menos de cinco minutos el pequeño hall

donde se concentran los pasajeros que recién llegan, quedó totalmente lleno y no había sitio ni para una aguja.

Entonces, veía como los sellos de los Inspectores de Policía subían y bajaban sobre los pasaportes.

Tomo el tiempo de lo que dura toda esta congestión. Cuatrocientas personas que han llegado subitamente. Pasan una a una delante de los dos Policías. Veintidós minutos exactos, y todo queda libre. Me acuerdo entonces de la noticia que leí en los diarios catalanes no hace mucho, sobre la inauguración de una nueva planta en el aeropuerto de esa ciudad, para pasajeros que llegaban, solamente, y que pedía despachar 100 en diez minutos. ¿Será que aquí se bate récord de velocidad todos los días?

### LO DE ANOCHE

Les dije que en la noche del martes, el aeropuerto de Barcelona se había cerrado y que por lo tanto muchos aviones descendieron en Son San Juan, hasta que se solucionara aquel problema. Bien. El problemita se solucionó varias horas después. Los viajeros querían comunicarse con Barcelona, para avisar a sus familiares que estaban bien, que nada les había pasado. El telégrafo funcionaba apresuradamente llevando esas noticias. Las recepcionistas de Iberia, trataban de entretener a los pasajeros, de hacerles su estancia, que no se sabía cuanto duraría, lo más amable posible. En fin. Horas de lamentaciones. De quejas. De nerviosidad. Algunos pasajeros que ya no querían regresar y preferían quedarse en Palma, pues en realidad el objetivo de su viaje a Barcelona era venir luego aquí. Y total, lo menos cinco horas de incertidumbre, hasta que por fin se supo que las cosas volvían a la normalidad.

### PARISINA

Caminaba a paso casi ligero por el hall de espera, con mi buen amigo Oleza, cuando de pronto me doy de manos a boca con los señores Mulet, del Ayuntamiento de Palma, y Sastre, del Frente de Juventudes. Inquiero la razón por la que se hallan en el aeropuerto.

—Venimos a esperar a Madame Pierron. Madame Pierron, es jefe del Gabinete de Prensa del Presidente del Consejo Municipal de París. Llega en Air France. Y sólo restan pocos minutos para que esa aeronave aterrice.

Vuelvo a caminar hacia el fondo del aeropuerto. Me interesa saber si han llegado nuevos pasajeros extranjeros. Delante de una de las puertas que conducen a la pista de aterrizaje, veo una pareja joven que se abraza, parece que se están despidiendo. En efecto se están despidiendo. Son abrazos y besos de despedida. Debe ser el quien se marcha. Componen una figura simpática. No es ella la que marcha. Yo en vista de que quiero saber cuantos pasajeros han venido en otro vuelo charter, sigo de largo.

### NINGUNO

Esta vez, el número de holandeses, belgas, suecos, ingleses, franceses y alemanes, es casi similar. Lo interesante es notar que ningún avión viene con plazas desocupadas. Se van casi vacíos, más bien, pero de todos los aviones. Iberia, KLM, Sabena, Air France, descienden visitantes por docenas.

—La mayoría son reincidentes —me comenta Oleza, con el sello en la mano.

Miro los pasaportes, y en realidad, sobre todo los ingleses, casi todos han venido a nuestra isla tres o cuatro veces antes.

Regreso al hall de espera, y entre las muchas personas que hallo veo a la pareja que se despedía bebiendo café con leche. Me extraña. Minutos después, les veo marchar de vuelta a Palma. El abrazo de despedida no era sino un pretexto, en realidad a quien despedían era a un amigo de ambos.

### VIAJERA VALEROSA

Entre los noventa y tantos pasajeros de KLM, que venían siguiendo a la recepcionista de esa compañía, veo una pequeña rubiísima. Luego, el cónsul de Holanda en Palma, pide permiso para llegarse hasta donde está el pasaje esperando el momento de pasar la Aduana.

—Viene sola —me informan.

Tiene siete años y la abuela y otros familiares, que viven en Palma, han venido a esperarla.

No han llegado tantos pasajeros como el sábado o el domingo, último, pero durante dos horas se ha trabajado bastante en Son San Juan. Yo no, los que tienen que trabajar, que son muchos. Recepcionistas, maleteros, Inspectores de Policía, representantes de hoteles, guías. En fin, toda esa inmensa familia que cada día tiene nuevos miembros y que crece en una forma veloz y alarmante.

Y bien, ¿les he entretenido hoy? Espero que mañana haya más que contar. Chau.

### COCO MENESES

## Urbanización «La Punta»

### PORTO COLOM

en la península que limita el Puerto natural más abrigado de toda la costa mallorquina.

Venta de solares para chalets, bungalows, restaurant, hotel, etc. Servicios de agua, luz, fuerza y alumbrado público.

Informes: Calvo Sotelo, número 710. — Teléfono 31734 y Morey, núm. 24, 2º. — Teléfono 25328.

## OPORTUNIDAD

A persona que suponga poseer datos de vendedor, con aspiraciones económicas y deseos de mejorar su situación, le ofrecemos un puesto en nuestra importante empresa Distribuidor de Libros. Escriba a mano a «Colaborador», Apartado, 1.312 de Bilbao y acompañe fotografía.



INFORMACION LOCAL

Testimonio de amor

No es el Jueves Santo la conmemoración de un hecho acaecido hace mil novecientos años, sino la actualización del acontecimiento de la celebración de la Eucaristía, instituida por el Hombre-Dios para que los cristianos la hagan vida actual y palpitante.

En la encrucijada de nuestros días el mundo espera de la Iglesia dos testimonios: el testimonio del Amor y el testimonio de la Catolicidad. El testimonio del Amor porque es éste el signo distintivo y el máximo valor de la religión cristiana, y porque la necesidad de amor, de comprensión, permanece anclada en el corazón de cada hombre, que precisa de este acercamiento, particular y nominalmente, como Cristo se preocupa y nos ama a cada uno de nosotros.

El testimonio de Catolicidad, porque a la unificación material del mundo, debe corresponder una unión de los católicos entre sí, de los que se denominan cristianos y la consecución de la universalidad de conciencia.

La Eucaristía, presencia real de Jesucristo en medio de los cristianos, es el signo de la actualización del amor y de la fraternidad. Para alcanzar la unidad es preciso una reforma tanto de los católicos como de los protestantes y ortodoxos y que la caridad sea la base para el mutuo entendimiento. La vida y muerte de Jesús de Nazaret fueron sino un interrumpido acto de amor y entrega a los hombres y ésta es también la clave de su doctrina.

Pero la característica diferencial de las naciones cristianas no es precisamente la justicia y menos la caridad. Se admira más bien su grado de civilización, su arte, sus instituciones. Las diferencias sociales son notorias. Los síntomas son inequívocos: el fuego sagrado que nos legó Jesucristo languidece.

Urge avivar el resoldo, aún latente, tanto en las instituciones y estructuras sociales como en la vida individual y privada. Es preciso ponerse en el lugar del prójimo para apreciar en toda su importancia sus problemas y necesidades. En la práctica, la servicialidad, la delicadeza, una sonrisa, el saludo, la ayuda material y espiritual son manifestaciones externas de la verdadera Caridad.

El Jueves Santo, Día del Amor Fraternal, debe servir para revitalizar y actualizar el sentido social y humano de la Caridad que nos enseña el Evangelio. El Mandamiento Nuevo que nos legó el Redentor de «Amamos los unos a los otros» debe ser una auténtica realidad.

CALZADOS Bata se hallan instalados en TRAVESIA COMERCIAL ...donde están a su disposición

Religiosas

CULTOS PARA MAÑANA
Viernes 27, Ayuno, abstinencia de carne.
VIERNES SANTO
—En la Sta. I. Catedral Basílica, empieza la función Litúrgica a las 16. A las 19 Descendimiento de la Sta. Efigie; sermón por el Rvdo. Sr. D. Juan Cirer, C. Ecónomo de Sta. Eulalia, y procesión del Sto. Entierro.

No salió la Procesión del Cristo de Santa Cruz

Debido al mal tiempo reinante

Ante la inseguridad del tiempo se suspendió anoche la procesión que debía salir de la Parroquia de Santa Cruz, o sea la Procesión del Cristo de Santa Cruz.

Los asistidos por «Auxilio Social» realizaron ayer el cumplimiento Pascual

El acto tuvo lugar en la iglesia de S. Sebastián

Seguidamente asistieron a la proyección «Teresa de Jesús»

Terminada la Misa y en el Salón de Actos de la Parroquia se sirvió a los asistidos un refrigerio, a cada uno dos bocadillos, una ensaimada y una «pepsicola», que produjo entre ellos gran alboroto y contento.

PLAZA DE TOROS DE PALMA
Lunes 30 de Marzo Tarde a las 4-45
INAGURACION DE LA TEMPORADA
TRADICIONAL CORRIDA DE PASCUA
GRANDIOSA CORRIDA DE TOROS
6 MAGNIFICOS Y BRAVOS TOROS 6
DE DON JOSE MATIAS BERNARDÓS
Gregorio SANCHEZ
Paco CORPAS
Fermin MURILLO

Finanzauto SAVA
3 1/2 Tons. 62 HP. Ptas. 205.000.
20 plazas 62 HP. Ptas. 350.000 (carrozado)
ENTREGAS INMEDIATAS
Facilidades de pago hasta 36 meses con intereses estrictamente bancarios
Distribuidor en España
Finanzauto
Concesionario para Mallorca
Comercial GARAGE SEGURA
Avda. de A. Rosselló, 60 - Palma de Mallorca

ACONDICIONAMIENTO DE AIRE
INSTALACIONES FRIGORIFICAS
CONSERVADORAS HELADOS - VITRINAS
CONDICIONES VENTAJOSAS
FRIO INDUSTRIAL, S. A.
Viñaza, 36 - Teléfono 27940

La gran película de acción de las FIESTAS DE PASCUA con su actor favorito

VEALA DESDE EL DOMINGO en SALA Astoria
TONY CURTIS
COLLEEN MILLER
ARTHUR KENNEDY
WILLIAM DEMAREST
WILLIAM GARGAN
PETER VAN EYCK
¡Vaya par de vivos! (Aut. mayores de 14 años)

Sofá-cama GON
DISTRIBUIDOR EXCLUSIVO:
jose SAN MIGUEL 40
DISTRIBUIDOR

SALA Rivolt
LE BRINDA LA MAXIMA DIVERSION DE LAS FIESTAS DE PASCUA
Jack Lemmon Shirley MacLaine Fred MacMurray
VEALA DESDE EL DOMINGO
EL DOMINGO
Jugadores de ventaja (AUT. MAYORES)
EL APARTAMENTO DIRECTOR: BILLY WILDER



## El Concierto Sacro de anteayer

En la reseña publicada en nuestro número de ayer, y firmada por nuestro crítico musical, del concierto sacro en la Catedral, figuran unas líneas de reproche al comentarista del «Requiem» de Mozart que el Orfeón Municipal interpretó.

«BALEARES» se apresura a puntualizar dos cosas importantes:

Primera: que el articulista expuso un criterio puramente personal.

Segunda: Que el periódico no suscribe esta vez en absoluto lo que el referido crítico firmaba.

A lo expresado queremos añadir lo siguiente:

1.º) Que fué el señor Director del Orfeón Municipal, Mtro. Felipe Moreno quien visitó al Comentarista, en su propia casa, y le suplicó se dignara explicar brevemente, el sentido teológico del texto de las composiciones de que iba a constar el concierto, con el fin de imprimir en su celebración un carácter relevadamente religioso y de preparar, espiritualmente, a los oyentes.

2.º) Que fué el mismo señor Moreno quien dejó al Comentarista una nota, escrita de su puño y letra, relativa al número de breves comentarios (dieciséis) que tenían que preceder a otras tantas partes del concierto.

3.º) Qué dichas dieciséis partes de que constó el Concierto Sacro habían sido señaladas con mucha antelación y constaban como tales en el programa; y se pensó en la convivencia de llenar los correspondientes intermedios con un breve comentario del texto, en lugar de hacerse con un simple silencio.

4.º) Que, una vez finalizado el concierto, la Autoridad Eclesiástica, en presencia del señor Alcalde y del señor Moreno, expresó, al Comentarista que sus breves explicaciones habían sido «muy oportunas».

5.º) Que el señor Moreno ha declarado que es totalmente falso que dichos breves comentarios de índole puramente religiosa distrajeran a ninguno de los constituyentes del coro ni de la orquesta, ni a él mismo.

6.º) Que antes del Concierto el repetido Maestro Moreno expresó al Ilmo. Señor Vicario General y a otras autoridades que había solicitado la colaboración del Comentarista.

7.º) Que los referidos comentarios de índole religiosa, fueron concebidos y pronunciados para los miles de asistentes al concierto, que no traducen la lengua latina, y no precisamente para un técnico en música mozartiana.

## Gobierno Militar de Mallorca

### REVISTA ANUAL DE ARMAS

Con arreglo a lo dispuesto en el artículo 8.º del Vigente Reglamento de Armas y Explosivos, la Revista anual de Armamento se pasará durante el próximo mes de abril.

Los que posean armas de tipo E, lo harán conforme a las siguientes normas:

1.º— Los Jefes, Oficiales, Suboficiales y Asimilados en situación «A las Ordenes» del señor Ministro. Disponibles, Reemplazo, Supernumerario, Reserva así como los retirados y de complemento que residan en esta Plaza o lugar próximo, la pasarán en este Gobierno Militar en los días laborables de 10 a 12 horas, previa presentación del arma que ha de ser revista con su correspondiente guía.

2.º— Los residentes en Inca y Manacor o cercanías, la pasarán ante el Comandante Militar de las citadas Plazas.

3.º— El personal retirado, mutilado y de complemento, residentes en los pueblos donde no exista Comandancia Militar la pasarán en la primera quincena de abril ante el Comandante de Puesto de la Guardia Civil del lugar de su residencia o el más próximo a ella.

4.º— El personal militar no citado en el apartado anterior, que tenga fijada su residencia en los pueblos indicados, la podrá pasar de oficio, mediante escrito dirigido en el mes de abril, al Excmo. Señor General Gobernador Militar de Mallorca, en el que hará presente que conserva en su poder las armas cuya licencia posee, número de guías, Autoridad que la expidió, fecha en que fue expedida, clase, marca, número y calibre.

## Las obras latinas del Beato Ramón Llull

SE HA PUBLICADO EL TOMO CUARTO

Ayer, al mediodía, el Rector de la Escuela Lullística Mayoricense, Dr. García Palou, visitó al Alcalde de Palma don Máximo Aomar y don Rafael Villalonga, Presidente de la Diputación Provincial, para hacerles entrega de varios ejemplares del tomo cuarto de las Obras Latinas del Bto. Ramón Llull, cuya edición crítica se publica con la munificencia ayuda del Ayuntamiento de nuestra ciudad y con la de la Diputación Provincial de Baleares.

El referido tomo cuarto, que acaba de salir, consta de 650 páginas; contiene cien sermones del Bto. Ramón Llull; ha sido preparado por el P. Abraham Soria, C. F. M., de Nicaragua, bajo la dirección del Prof. Stegmüller, de la Universidad de Freiburg, y ha sido impreso, como los tres anteriores, en esta ciudad de Palma de Mallorca.

El Dr. García Palou expresó a dichas Autoridades que muy probablemente, el Ministerio de Educación Nacional contribuirá, en adelante, con una cantidad que permita la publicación de dos tomos anuales, al sumarse a las dotaciones del Excmo. Ayuntamiento y de la Excmo. Diputación.

## Han empezado a levantar los railes de la línea Palma Santanyi

Se nos comunica que personal de la Compañía de Ferrocarriles de Mallorca ha comenzado los trabajos de levantar los carriles de la línea férrea Palma-Santanyi. Dichos trabajos se desarrollan en el sector terminal de la misma línea, de la que ya ha sido levantado un considerable tramo.

El hecho ha dado lugar, naturalmente, a acerbos comentarios de los habitantes de las comarcas afectadas por la suspensión que consideran que sus intereses resultan muy perjudicados con esta medida.

De todos modos, la retirada de los carriles parece ya un hecho. Y en este caso se trata de una «supresión» y no de una «suspensión» como en un principio se anunció, aunque es muy posible que la medida haya sido aconsejada, atendiendo a otros intereses de mayor volumen, como serían, por ejemplo, los de la isla entera.

## Aparcamiento del Cuartel de Caballería

### NOTA DE LA ALCALDIA

Se pone en conocimiento del público usuario de vehículos automóviles, que se ha procedido a habilitar el solar que constituye el antiguo Cuartel de Caballería, para aparcamiento provisional.

La recaudación que se obtenga, consistente en el donativo de CINCO pesetas, se destina íntegramente y exclusivamente a la suscripción abierta pro-monumento a Fray Juniperio Serra. Palma, 25 marzo de 1964.— El Alcalde.



Distribuidor TOMAS DARDER HEVIA Av. A. Rosselló 70 Forma de pago a convenir

CALZADOS **Bata** se hallan instalados en TRAVESIA COMERCIAL ...donde están a su disposición

## Se celebró el Concierto Sacro a cargo de Leopoldo Querol

Admirable resulta la generosidad de los artistas que, como Leopoldo Querol, saben apreciar en lo más íntimo que vale, la labor tesonera y entusiasta de «Juventudes Musicales», noblemente meritoria ya que la juventud, lo merece todo y este mérito se acrece cuando de una su enorme capacidad de trabajo al cultivo del noble Arte de la Música.

Bajo el signo, pues, de la más edificante generosidad, Leopoldo Querol ha estado estos días actuando para «Juventudes Musicales» en Sóller y Manacor. Y en ambas ciudades ha obtenido y merecido el gran pianista la más cordia y emotiva correspondencia, por parte de un público preferentemente joven que le ha aclamado con esta espontaneidad y vehemencia con que la juventud manifiesta sus sentimientos.

La «tournée» para «Juventudes Musicales» tuvo su epílogo en Palma, a través de un programa que le va como anillo al dedo al ejusivo temperamento de Leopoldo Querol. Así la «Toccata y Fuga en Re menor» de Bach, escrita para órgano y vertida de mano maestra al piano por Tansig, impetuosa y deslumbrante, primero, melódica después, para terminar espléndente y desenfrenada constituyó algo realmente inolvidable.

En seguida el «Adagio sostenuto», de la «Sonata Claro de Luna», de Beethoven, íntimamente fraseado constituyó un delicioso contraste con la colosal obra de Bach, para continuar acto seguido con la pueril alegría del «Allegretto», coronado todo ello por el ímpetu soberbio del «Presto agitato».

En la segunda parte la deliciosa leyenda de la catedral de Ys, invadida por el mar desde remotos tiempos, en impresión maravillosa debida al genio de Debussy, en forma de preludio, fue seguida por otro preludio —«Dolor»— del Padre S. Sebastián, precioso en su inspiración. Después el «Corpus Christi en Sevilla», de Albéniz, de la cual Querol nos ofreció una versión a tono con su extraordinaria capacidad de identificación con el verdadero espíritu de la «Suite Iberica», a la que pertenece la cita.

da obra, difícilísima, si; pero interpretada con toda sinceridad.

Y luego, Liszt —otro autor a la medida, de las extraordinarias facultades de Querol— del que, después de haber interpretado con toda propiedad «San Francisco de Paula caminando sobre las olas», oímos una formidable versión de los «Funerales» con una intensidad dramática realmente escalofriante, sobrecogedora y emotiva hasta límites insospechados, fruto del indiscutible genio de Querol y de su temperamento avasallador y desbordante.

«Cántico de Amors» —que junto con los «Funerales» forma parte de un grupo de diez obras tituladas «Armonías poéticas y religiosas»— coronó el concierto pacificando el espíritu de los oyentes con su poética excelencia y equilibrada serenidad, magníficamente traducidas por Leopoldo Querol.

Entusiastas y merecidos aplausos coronaron todas las interpretaciones de Leopoldo Querol y obligación a que amplara el programa ofreciéndonos una soberbia versión de la «Marcha fúnebre», de Chopin.

Al recital asistieron el General Gobernador don Benigno Cabrero, el Alcalde don Máximo Aomar, el Ingeniero Jefe de Obras Públicas don Antonio Parietti, el Director de la Escuela del Magisterio don José Enseñat, el teniente de alcalde presidente de la Comisión de Cultura don Antonio Ramis y el Secretario del Estudio General Lulliano, así como un público numerosísimo que llenó por completo el salón.

Pedro DEYA

## El domingo en La Puebla

Elección de «Miss Sala Rex» ASPIRANTE A «MISS BALEARES 1964»

Para el próximo domingo, a partir de las nueve de la noche, se celebrará en la Sala Rex, de La Puebla, un extraordinario baile amenizado por dos renombradas orquestas. Ahora bien, lo más importante de este baile es la elección de «Miss Sala Rex», la cual será declarada al mismo tiempo aspirante oficial al título de «Miss Baleares 1964».

Pero en el baile habrá otras novedades, como lo es la presencia de dos estrellas invitadas, las cuales formarán parte del Jurado que ha de elegir a «Miss Sala Rex». Se trata de la estrella The Black Marilyn Monroe la vedette del «Tagomago», y la presencia a su vez de Simón Andreu, que en forma tan brillante ha triunfado en el cine español.

Una gran fiesta para el domingo por la noche en La Puebla.

## Gobierno Civil de Baleares

### VISITAS

En la mañana de ayer y en su despacho oficial el Gobierno Civil el Excmo. señor Gobernador don Plácido Alvarez-Buylla recibió las siguientes visitas: Excmo. y Rvdmo. señor Obispo Auxiliar de Madrid - Alcalá, don Juan Riera-Alfonseca; Excmo. señor Rafael Villalonga, Presidente de la Excmo. Diputación Provincial; don Pedro Deza-Llaur Tacon, Presidente del Círculo Mallorquín; don Antonio Perelló Perelló, Alcalde de Llubí; don Arnaldo Losada, Director del Hotel Garonda Palace; y don Antonio María Fuster Molas y don Francisco Vidal Pujol, Consejeros Delegados de dicho Hotel.

### DONATIVO

Por los señores propietarios del Hotel Garonda Palace de esta capital, ha sido entregado al Excmo. señor Gobernador Civil la cantidad de diez mil pesetas para fines de beneficencia.

¿Tropieza Vd. con dificultades económicas para educar a sus hijos? Sus hijos podrán estudiar si poseen capacidad intelectual y voluntad de trabajo. Presente su solicitud de beca antes del 10 de abril.

## EXPOSICION DE RELOJES - JOYA

En los salones de la Joyería «Gregory», en el pasaje de la Gran Vía de José Antonio de esta ciudad ha sido inaugurada una gran exposición de relojes, joyas de la famosísima y acreditada Casa «Piaget», la cual exhibe en las capitales más importantes del mundo.

Durante nuestra visita a la exposición, fuimos amablemente atendidos por el señor Gregory, quien nos dijo que la colección de modelos de lujo consta de quinientas piezas, todas ellas distintas.

Hemos admirado varios bellísimos ejemplares de un milímetros y tres décimas de grosor; también del famoso automático superplano de 2 milímetros y tres décimas montados ambos modelos con treinta rubies.

Todos los modelos que nos han ofrecido a nuestra admirada contemplación, nos han dado la sensación de ser joyas de gran equilibrio y perfección.

Dicha exposición se ha inaugurado bajo los mejores auspicios pues pudimos comprobar como gran número de personas con templaban con asombrosa admiración la lujosa profusión de los «Piaget» que de forma artísticamente impecable, se ofrecían a la vista del público.

Máquinas escribir **UNDERWOOD** ELECTRICAS CON ESPACIO COMPLETO. Distribuidor exclusivo **GILET**. VIA ALEMANIA, 5-7-9 - Telef. 26540-41-42

lea «BALEARES»

Palacio AVENIDA LOCAL CLIMATIZADO LE OFRECE A PARTIR DEL DOMINGO LA M.S SENSACIONAL PELICULA DE LAS FIESTAS DE PASCUA. UNA GRANDIOSA PRODUCCION «METRO GOLDWYN MAYER» CON EL IDOLO DE LAS MULTITUDES. En el mismo programa: SOFIA LOREN. La millonaria. Cinemascope — Technicolor (AUT. MAYORES). SABADO: DE 10 A 12 Y DE 4 A 6. DESPACHO DE LOCALIDADES PARA LAS FUNCIONES NUMERADAS DE DOMINGO Y LUNES.

Kirk Douglas. Silencio de muerte. ADAMS WALKER. DIRECTOR GEORGE SEATON. PALMA DE MALLORCA

AGENCIA INMOBILIARIA **ALZINA** ESTABLECIDA EN 1934 REAL ESTATE AGENT FINCAS y ARRENDAMIENTOS. Exclusivas de venta de magníficos terrenos, solares, chalets y apartamentos, situados en las mejores zonas turísticas. **ALZINA** Jaime II, 32 - Teléf. 14147 y 14663

**SMITH-CORONA** ELECTRICA COMPACTA. Una máquina de escribir de oficina, completamente eléctrica, de extraordinario rendimiento, al mismo precio de una manual. SMITH-CORONA compacta, generalizará el uso de la máquina de escribir eléctrica en toda oficina. Rudy Meyer. Montera, 30 - Tel. 222 10 05 - Madrid-10. EN PALMA DE MALLORCA: **CASA GILET** Vía Alemania, 5, 7 y 9 - Tel. 26540



INFORMACION NACIONAL Y EXTRANJERA

# Se celebraron con gran brillantez las solemnidades del Miércoles Santo en España

Valladolid, 25. (Cifra). — El vicepresidente del Gobierno, Capitán General Muñoz Grandes, a quien acompañaban su esposa y su hijo, ha llegado a las nueve y veinticinco minutos de la noche a Valladolid, trasladándose directamente al palacio de la Capitanía General. Asistirá, sin protocolo oficial, a los actos de la Semana Santa.

## LIBERACION DE UN PRESO, POR LA COFRADIA DE JESUS «EL RICO» DE MALAGA

Málaga, 25. — Las cinco Hermandades, con sus diez «pasos», que han desfilado hoy han merecido a admiración general de los miles de personas que abarrotaron las calles.

Momento emocionante se ha desarrollado ante la antigua cárcel donde la Imagen de Jesús «El Rico» ha liberado a un preso, privilegiado que le ha correspondido este año a J. M. M., que había sido condenado por la Audiencia de Málaga a seis años, siete meses y tres días. En este momento el Director General de Prisiones hizo entrega del liberado a la Cofradía.

La última cofradía en desfiló fue la del Cristo de la Expiración y María Santísima de los Dolores, de la que es Hermano Mayor Honorario el Benemérito Instituto de la Guardia Civil.

## VIA-CRUCIS DE PENITENCIA EN MADRID

Madrid, 25. — A las ocho y media de la tarde salió de la iglesia de Santa Bárbara un Via-Crucis de Penitencia, que hizo estación en la Plaza Mayor. Desde una tribuna instalada frente a la Tenencia de Alcaldía, pronunció el sermón de Penitencia, don Antonio Garau Planas, Canónigo de la Santa Iglesia Catedral de Madrid. Seguidamente se entonó una Salve solemnemente.

## El Vicepresidente del Gobierno en Valladolid

### MAS DE CINCO MIL SEÑORAS EN LA PROCESSION PENITENCIARIA DE VALLADOLID

Valladolid, 25. — A las ocho de la noche inició el recorrido el Via-Crucis. Mas de cinco mil señoras figuran en esta manifestación de fervor, así como gran número de cofrades encapuchados, en representación de las 23 cofradías de la ciudad.

### FERVOR Y «SAETAS» EN SEVILLA

Sevilla, 25. — Siete cofradías han desfilado hoy con un total de trece «pasos», muchas de las cuales tienen origen en el siglo XIV.

A lo largo de los diversos itinerarios fueron cantadas a las imágenes numerosísimas saetas. Como es tradicional, en el Teatro de San Fernando se ha celebrado la primera audición del Miserere que Hilarión Esteva escribiera para la Catedral de Sevilla.

Entre otras personalidades asistentes se encontraba el ministro de Educación Nacional.

### DESFILE EN MURCIA LA COFRADIA DE LOS HUERTANOS

Murcia, 25. — El desfile del Cristo de la Sangre por el Puente del Segura, reflejándose su imagen y la de los tercios de nazarenos con cruces en las aguas del río, mientras se entonaban saetas, ha sido de un efecto imborrable. El desfile de hoy es el típico de la Huerta murciana.

### PROCESSION DEL CRISTO DE LAS INJURIAS EN ZAMORA

Zamora, 25. — En medio de un impresionante silencio se ha desarrollado el desfile del Cristo de

las Injurias, que fue presidido por el Gobernador Militar, en representación del Caudillo, que es Hermano Mayor de la Hermandad.

### LA LLUVIA DESHACE LAS PROCESSIONES GRANADINAS

Granada, 25. — El tiempo frío y la lluvia ha hecho que las calles estuvieran desanimadas.

Desfilaron cuatro cofradías entre las que cabe destacar la muy antigua, Real e Ilustre Cofradía de Nuestra Señora del Rosario, de la que es Hermano Mayor la Marina de Guerra. En representación del Ministro presidió el desfile de esta Hermandad el Almirante don Francisco de Benito.

Finalmente desfiló la famosa Cofradía de los Gitanos, que no pudo realizar su normal recorrido ya que el Sacromonte se halla destruido desde los temporales del pasado año.

\*\*\*\*\*

**CALZADOS**

**Bata**

se hallan instalados en

**TRAVESIA COMERCIAL**

...donde están a su disposición

\*\*\*\*\*

## LOTERIA NACIONAL

### Números premiados en el sorteo de ayer

Premiados con 2.500 pts. los números terminados en

191: 544: 786: 574: 247: 350:

944: 961: 183: 506: 741: 262:

642: 747: 572: 836: 856: 301:

359: 961: 504: 718: 946: 596:

(N. de la R. — Como podrá observarse, la terminación 961 se ha producido dos veces. Por consiguiente, los poseedores de billetes terminados en 961 tienen premio doble, o sea un total de 5.000 pesetas).

Premiados con 10.000 pesetas los números terminados en

691

Premiados con 25.000 pesetas los números terminados en

3.184: 6.641: 4.508: 0.068

Premiados con 50.000 pesetas, los números

33.260: 20.221: 17.836: 41.082:

(N. de la R. — Al número 17.836 le corresponden además de las 50.000 pesetas del premio propio, otras 2.500 por haber resultado su terminación 836, agraciada ya en el primer grupo de premios).

Premiado con 250.000 pesetas el número

48949

(Despachado en Constantina)

Premiado con 250.000 pesetas el número

**65.899**

(Despachado en Valladolid, Barcelona, Don Benito, Vigo, Zaragoza y Cartagena).

Premiados con 17.625 pts. los números 65.898 y 65.900 respectivamente al número extraído.

Premiados con 2.500 pesetas todos los números de su centena, es decir, desde el 65.801 al 65.900 con excepción del número extraído.

Premiado con 500.000 pesetas el número

**40.508**

(Despachado en Almoradí, Las Palmas, Tudela, Barcelona, Bilbao y Madrid).

Premiados con 25.000 pesetas los números 40.507 y 40.509 anterior y posterior respectivamente al número extraído. Premiado con 2.500 pts. todos los números de su centena, con excepción del número extraído.

Premiado con 1.200.000 pesetas el número

**44.739**

(Despachado en Valencia)

Premiados con 50.000 pesetas los números 44.738 y 44.740, anterior y posterior respectivamente al número extraído.

Premiados con 2.500 pts. todos los números de su centena, es decir, desde el 44.701 al 44.800, con excepción del número extraído.

Premiados con 2.500 pts. todos los números terminados en 39.

Y reintegro de 250 pesetas todos los números terminados en 9.

## SUCESOS

### Intenta salvar a un compañero de trabajo caído en una tolva llena de polvo y mueren asfixiados los dos

#### El accidente se registró ayer por la mañana en la cantera de Son Anglada

Un impresionante accidente de trabajo se registró a primeras horas de la mañana de ayer en la cantera denominada «Se Garrigueta Rasa» enclavada en Son Anglada, kilómetro cinco de la carretera de Palma a Puigpunyent. En el suceso perdían la vida por asfixia, al quedar sumergidos en el polvo de grava que contenía una gran tolva, dos obreros y pese a los sobrehumanos esfuerzos que llevaron a cabo todos sus compañeros para rescatarlos y salvarles de tan horrible muerte.

#### LA PRIMERA VICTIMA

Apenas si se había iniciado la jornada laboral. Bajo la tolva que recoge el polvo de la grava, después del proceso de trituración de la piedra de la cantera, se hallaba un camión y en éste se vertía, a través de la compuerta sita en la parte baja del cono de la caja, aquel material. En la parte superior de la tolva estaba el maquinista Miguel Suárez Limón, de 34 años de edad, soltero, engrasando la maquinaria. Un paso en falso le hizo perder el equilibrio y caer sobre el polvo, sintiéndose absorbido hacia la salida inferior. El hombre lanzó voces pidiendo auxilio y en su ayuda acudió el artífice mayor Emiliano Martínez Ci-

fuentes, de 53 años de edad, casado, quien sin dudarlo un instante se lanzó tras el compañero para sacarle pues ya estaba casi sumergido en el polvo. Instantes después acudían otros obreros, los que se encontraban más alejados y éstos vieron con horror la tragedia que se estaba produciendo.

#### ARRASTRAO POR LAS PIERNAS

Todo parece indicar que el maquinista se asió desesperado a las piernas del compañero y entonces los dos fueron enterrándose en vida. El artífice aún tenía medio cuerpo fuera del polvo cuando lanzaron desde lo alto una cuerda para izarles y le quedó tiempo para atársela al cuerpo. Entonces empezó una lucha enconada entre los que tiraban hacia arriba y la primera víctima, que seguía siendo absorbida por el polvo y arrastraba consigo al compañero. Y contra lo que se esperaba, pudo aquél más que sus oponentes por lo que el segundo fue hundiéndose poco a poco hasta quedar también cubierto por completo.

Segundos después aparecieron las piernas del maquinista por la compuerta. Esto hizo suponer que serían las dos víctimas expulsadas por el conducto pero no había de ser así porque inmediatamente después quedaba cegado. No daba lo suficiente para que pasara todo el cuerpo y menos al quedar atascado por los brazos que atenazaban las piernas del señor Martínez.

#### PRESENCIA DE LOS BOMBEROS

Con la máxima urgencia acudieron al lugar de suceso los bomberos para reanudar los trabajos de salvamento. Se intentó vaciar la tolva con un aspirador pero ante la lentitud de la operación, decidieron abrir un boquete en una de las paredes. Así, una vez fuera todo el material pudieron llegar hasta los obreros y ser izados sus cuerpos, ya sin vida.

Pasado aviso a la autoridad judicial se continuó el Juzgado de Guardia, correspondía al número 1, que intruyó las diligencias propias del caso y ordenó finalmente el levantamiento de los cadáveres y su traslado al depósito municipal.

También hicieron acto de presencia dos Inspectores de la Brigada de Investigación Criminal, que realizaron las diligencias correspondientes y un representante de la Compañía «Mare Nostrium» en la que estaban asegurados los dos fallecidos a través de su empresa.

### Por apropiación indebida de 575.000 pesetas

#### HA SIDO DETENIDA LA CAJERA DE UN ESTABLECIMIENTO PALMESANO

A tenor de la denuncia presentada por el representante de un establecimiento palmesano, Inspectores de la Brigada de Investigación Criminal procedieron a la detención e interrogatorio de la cajera denunciada, cuyo nombre y apellidos corresponde a las iniciales R. S. A., de 23 años de edad, soltera, nacida en Almuñécar (Granada) y vecinada en esta ciudad, sobre la que recaían sospechas de haberse apropiado indebidamente de 575.000 pesetas.

La citada empleada manifestó que venía apropiándose del dinero de la caja de la empresa desde hace cosa de diez meses. Le fueron ocupadas 16.000 pesetas y el resto dijo lo había gastado en atenciones particulares, en la compra de numerosos aparatos electrodomésticos, muebles, joyas y artículos diversos. También en la realización de diversos viajes a la península, Madrid y Barcelona, en compañía de algunas personas, y en distintos préstamos a familiares y amistades, así como también en obscurar especialmente a una amiga suya con un reloj valorado en 5.000 pesetas, un anillo de 11.000 pesetas y el préstamo de 8.000 pesetas.

Con el atestado correspondiente fué puesta a disposición judicial.

Quienes posean capacidad intelectual y voluntad de trabajo pueden encontrar la ayuda necesaria para realizar toda clase de estudios. Diríjase a los Servicios de Protección Escolar y presente su instancia antes del diez de abril.

### Pistola en mano se llevan 4 millones

#### Otras noticias de España y el extranjero

Roma, 25. (Efe). — Esta tarde un grupo de enmascarados, pistola en mano, asaltaron una sucursal bancaria en pleno centro de Turín y huyeron rápidamente con cuatro millones de liras —400 mil pesetas—.

#### SE PARTE EN DOS EL MOTO-PESQUERO VIGUES ALDEBARAN

Arrecife de Lanzarote, 25. (Efe). (Cifra). — Al embarrancar violentamente en la zona rocosa de la costa africana, se partió en dos el motopesquero vigués, «Aldebarán». Se salvaron todos los tripulantes que lograron ganar tierra con grandes dificultades.

#### Autor de robos por valor de 80.000 ptas.

#### DETENIDO POR LA GUARDIA CIVIL DE INCA

Un importante servicio han llevado a cabo las fuerzas de la 244 Comandancia de la Guardia Civil, destacada en Inca, al lograr descubrir y detener a un centumaz ladrón cuya pista era seguida desde largo tiempo atrás y sobre el que recaían sospechas de ser el autor de diversos robos cometidos en Palma y Manacor.

El detenido no sólo ha confesado haber llevado a cabo los «golpes» que se presumían sino también realizar otros hechos similares en Barcelona.

Pablo Sánchez Escobar, de 19 años de edad, nacido en Villasequilla (Toledo) sin profesión ni domicilio conocido, en agosto del pasado año se introdujo en una pensión palmesana y se apoderó de 3.000 pesetas que halló en una maleta guardada en la habitación que ocupaba un huésped. En diciembre último se trasladó a Barcelona y por el mismo procedimiento en una pensión se apoderó de una cartilla de ahorros. Falsificando la firma del titular, retiró tanto en las oficinas de la entidad bancaria radicada en Barcelona como posteriormente en la representación en Manacor, hasta 6.500 pesetas. Asimismo se llevó una máquina eléctrica de afeitar y una cazadora de cuero. A primeros del corriente año, de una pensión manacorense «salíó» con 500 pesetas trasladándose a Palma. En nuestra ciudad y a la salida de un cine, se apoderó de una moto con la que marchó a Petra abandonando allí el vehículo. Por último ha confesado que en el mes de enero, en unión de dos cómplices, penetró en una casa de Manacor violentando la entrada y robaron 75.000 pesetas.

#### UN BARCO VASCO, PIEZA DE MUSEO

San Sebastián, 25. (Cifra). — El «Santa Bárbara» un barco atunero que se hallaba anclado hace mucho tiempo en Biarritz (Francia), ha sido llevado al museo del mar de dicha villa.

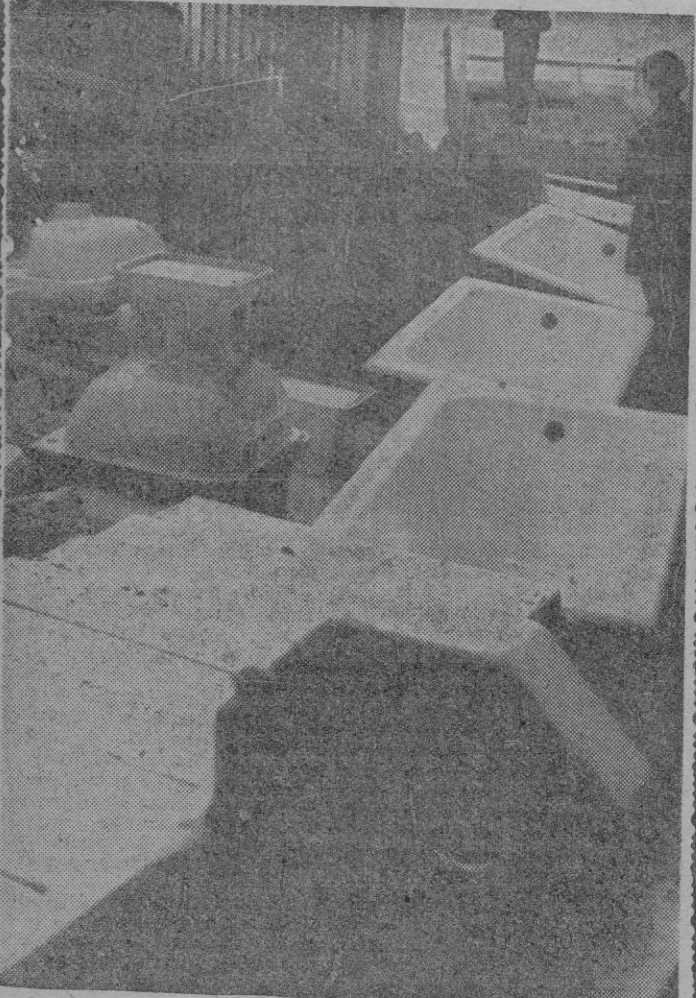
El buque pasa a ocupar un sitio en el museo por dos motivos: Se trata de un modelo de la construcción naval vasca y porque hacia capturas «milagrosas» de atún y merluza que despertaron las sos-

**Los Javaloyas**  
vuelven nuevamente  
al  
**Salón Pirata**  
del  
**Hotel Bahía Palace**  
después de sus fabulosos éxitos en los mejores locales europeos, encabezando un fantástico espectáculo  
con  
**ENNIO PASQUALUCCI**  
la máxima figura de la TV italiana  
Y  
el deslumbrante ballet español  
**Los de Córdoba**  
Abierto diariamente a partir del próximo domingo a las 10 noche

**FOTO DURAN**  
**OLMOS, 16**  
**PRIMERAS COMUNIONES**



## Esto es una calle de Palma



...Y una calle céntrica, paralela a una cuesta bordeada de establecimientos turísticos de todo orden. La calle se ha convertido en improvisado almacén de artículos de saneamiento y no sólo ella, sino los callejones adyacentes, donde permanentemente hay «aparcados» toda clase de enseres y objetos. Ya no basta con los grandes espacios de aceras que ocupan las terrazas de los bares y cafés. Cualquiera puede observar que algunas tiendas de muebles — muebles baratos, populares — invaden las aceras y parte de la calzada con los «muestrarios» de sus productos.

La foto de hoy tiene un aire como de tren descarrilado y más bien parece una visión «surrealista». Pero la verdad es que, comparaciones aparte, hay en nuestra ciudad una incomprendible «tolerancia» para la ocupación indebida de sus calles. ¡Y ya no hablemos de los coches!... Esta cuestión fué expuesta por una comunicante de la «Tribuna del Ciudadano» y levantó ampollas. Por esto mismo preferimos no insistir en la cuestión.

Lo cierto es que, en vez de descargar y entrar una a una las bañeras, éstas fueron colocadas «de golpe» en plena calle — y por bastante tiempo — con las consiguientes molestias para el público y con la creación de un «espectáculo» ciertamente de gusto muy discutible.

\*\*\*\*\*

**CALZADOS**

**Bata**

se hallan instalados en

**TRAVESIA COMERCIAL**

...donde están a su disposición

\*\*\*\*\*

# Campaña publicitaria para la Televisión inglesa, íntegramente rodada en Mallorca

## Algunos de los filmes -en color- serán exhibidos en el Festival Internacional de Venecia

Que una importante empresa londinense que desea lanzar un nuevo producto, elija Mallorca como escenario ideal para su inmensa campaña propagandística, es un síntoma excepcional de la popularidad y el prestigio con que la Isla cuenta en Inglaterra, como en el resto de Europa. Ya se sabe que los anuncios, para que llamen la atención y resulten atractivos, suelen acompañar el producto de una serie de circunstancias sugestivas y deseables; ambientes confortables o lujosos, bellas señoritas, escenas o situaciones de ensueño... etc. Pues bien; el hecho de que se haya elegido Mallorca hace suponer lógicamente que para la inmensa mayoría de los ingleses la Isla se ofrece como algo que reúne estas condiciones mencionadas de lo que en términos publicitarios profesionales se denomina «gancho».

Con la intención precisamente de servirse de este «gancho» o «anzuelo» llamado Mallorca, una empresa fabricante de tabaco que desea lanzar unos nuevos cigarrillos, ha enviado a la Isla un formidable equipo de técnicos publicitarios, «cameramans» de la Televisión y del Cine, y a populares actores de la T. V. con el fin de rodar aquí íntegramente los pequeños «filmes» de propaganda.

Estos filmes en breve inundarán las pequeñas pantallas de la T. V. inglesa, y las pantallas grandes de las salas de proyección, constituyendo para nosotros ¡qué duda cabe! una extraordinaria y totalmente gratuita propaganda. Por esto mismo, y por las razones arriba apuntadas, creemos que el asunto es indudablemente «noticia».

En la noche antes de su despedida, los cineastas y técnicos de la televisión estuvieron celebrando en el restaurante «Siete Mares» el éxito de sus trabajos en la Isla, que ya han tenido feliz culminación. Casi diez días han permanecido entre nosotros, hospedados en el Hotel Son Vida y recorriendo la Isla entera en busca de los mejores y más adecuados escenarios. Para conocer algunos detalles de esta interesante campaña, conversamos brevemente con Mr. Roy Evans, director junto con Mr. Buddy Booth, de los trabajos aquí realizados.

—¿Cómo se llamarán los nuevos cigarrillos ingleses?  
—«Edimburgh», que como sabe es el nombre de la capital de Escocia.

—¿Y qué tiene que ver Edimburgo con Mallorca?  
—Hemos elegido Mallorca porque, por su luz y su belleza es el escenario ideal para rodar películas publicitarias — y no publicitarias — en color. Además, Mallorca es un verdadero «gancho» que se hará mucho más popu-

principales actores de las breves películas publicitarias que han rodado en Mallorca).

esta página...

ESCRIBE

**Antonio Piza**

FOTOGRAFIA

**juanet**

confecciona

**Brondo**

## ¿ANDRAITX: PUNTO FINAL O ANDRATX?: PUNTO FINAL

### La deliciosa anécdota de unas monjas de clausura.- Nuevas etimologías.- La opinión de un peninsular

Con las últimas comunicaciones recibidas, creemos llegado el momento de poner punto final a esta debatida cuestión que podría prolongarse hasta el infinito porque, salvo ligeras variantes, los dos principales polemistas esgrimen argumentos de distinto orden y al parecer no hay acuerdo posible. La polémica ha apasionado a amplios sectores de la vida mallorquina alcanzando especial intensidad, como es lógico, entre los «andratxois» o «andraitxois». Así pues, he aquí nuestra última relación que se inicia con un delicioso comentario de nuestro colaborador el poeta y novelista Jaime Vidal. Veamos:

cable mallorquín de origen árabe, sino porque cree que es de origen vasco. No es el único lugar de Mallorca —aún más comunicante— donde existen evidentes síntomas de etimología vasca. El señor Carlos P. Fitor termina diciendo que en vascuence «Andraitx» significa «Señora de piedra» y que su verdadera ortografía es Andraitx.

#### ¿DEBEMOS ESCRIBIR «ANDRACX»?

Don Jaime Calafell, nos escribe para decirnos que en el «Diccionario Mallorquín-Castellano-Latín» de don Juan Amengual, publicado el año 1868, figura «Andracx», nombre de una villa que puede ser un resto del antiguo «Pantaleu». Los árabes le llamaron «Andracx» y que sería curioso saber «quién» y con qué autoridad ha hecho adoptar el nombre de «Andraitx» que ha perdurado hasta que la nueva ro-

#### LOS CONSERVADORES DE LA «I»

Amigo Antonio: Si no te importa que me asome a esta tribuna de tu página, me gustaría expresar a través de ella mi pública satisfacción por la discusión promovida en torno a la correcta ortografía de Andraitx (yo siempre he escrito Andraitx) y por el interés que ha despertado esa letra de más o de menos en la transcripción del nombre. No creo se trate de bizantinismos y por lo demás —y eso es, a fin de cuentas, lo importante— quienes han interenido en la controversia han mostrado en ella su verdadero carácter, su personalidad. Ante los conservadores de la «i» he recordado aquella historia del convento de monjas de clausura que, al entonar el salmo «Quam dilecta tabernacula tua», decían «Candileta» en lugar de «Quam dilecta», porque el latín no debía tener para ellas mayor significación que la de ser el lenguaje sagrado sólo inteligible para la Divinidad. El nuevo capellán del convento, advirtiendo de la corrupción, les llamó la atención, cosa que llenó de estupor a las monjas, que nunca pensaran que pudieran plantearse tales problemas. Llamaron a capitulo para decidir lo que había de hacerse y, después de largas deliberaciones, acordaron que no entendían aquello que les decía el capellán de «Quam dilecta»; que, por principios, toda novedad era peligrosa y que «Candileta» habían dicho siempre y «Candileta» seguirían diciendo. «Candileta s'ha dit sempre i Candileta se dirà», fue su dictamen. Y así ganaron su cielo, felices de ignorancia y tradición. Yo supongo que la sabiduría no impedirá a nuestros polemistas filológicos ganar el suyo y, en todo caso, las cosas que tratan pertenecen al reino del espíritu, que ya es algo.

Tuyo affmo.,  
JAIME VIDAL

#### ¿ETIMOLOGIA VASCA?

Un comunicante que se firma Carlos P. Fitor, tercia para expresar su opinión de que Andraitx se escriba con la letra «i», no porque sea un vo-



La Protección escolar es un importante objetivo de justicia social y no una práctica paternalista. Acuda a las convocatorias de beca, abierta hasta el diez de abril.

lar ante el inminente estreno de «La mujer de paja», la película que ha protagonizado aquí Gina Lollobrigida y Sir Ralph Richardson.

—Ya me lo imagino: Gina en Mallorca..., y los cigarillos «Edimburgh» «también» en Mallorca... Es inteligente

—Gracias. Pero no sólo pensamos en los cines, sino también en la Televisión, donde estas breves películas serán proyectadas a diario.

—¿Dónde han rodado?  
—En las playas de Palma, Puerto de Alcudia, Sóller, Formentor, Gorg Blau, etc.

—¿Actores, o simples «maniqués»?

—Nada de simples modelos: Para hacer la cosa más atrayente hemos traído algunos de los más famosos actores de la Televisión inglesa

Para demostrarlo, Mr. Evans nos presenta a Noel Trevaethen, Terence Cooper, y Paul Maxwell. Este último, el día antes de su llegada a Palma, había protagonizado ante las pequeñas pantallas la conocida obra «El zoo de cristal» de Tennessee Williams.

Finalmente —y esto es también importante— el señor Evans nos dice que las mejores de las películas que han filmado en Mallorca representarán a Inglaterra en el próximo «Festival Internacional de Cine Publicitario, de Venecia».

Finalmente, cabe añadir que los expedicionarios nos pidieron hicieramos constar públicamente su gratitud por las atenciones y ayudas que han recibido aquí en Mallorca, de las que se llevan un imborable recuerdo.

(Foto: Mr. Evans —a la derecha— con uno de los

Quiénes posean capacidad intelectual y voluntad de trabajo pueden encontrar la ayuda necesaria para realizar toda clase de estudios. Diríjase a los Servicios de Protección Escolar y presente su instancia antes del diez de abril.

# EL ALCALDE DE PARIS VENDRÁ A PALMA CON OCASION DE LAS FERIAS Y FIESTAS

## Ayer llegó la Secretaria del Consejo Municipal, madame Pierron

En una de nuestras pasadas ediciones, dábamos cuenta de la próxima visita a Mallorca de Mr. Claude Ferrer, Conde de Randa y alto dirigente de la «Academia de Artes, Letras y Ciencias» de París. Como ya anunciábamos, el motivo de esta segunda visita del Conde de Randa a Mallorca, obedece a su deseo de poner en marcha un vasto e interesante plan de intercambio cultural entre las ciudades de París y Palma. Mr. Ferrer tiene anunciada su llegada para el sábado día 28 de los corrientes y ayer, precediéndole, llegó a nuestra Ciudad la señora Madeleine Pierron, Secretaria del Consejo Municipal de la capital francesa.



Le aguardaban en el Aeropuerto de Son San Juan —donde llegó a las seis y media de la tarde, en vuelo directo desde París— el Teniente de Alcalde de Relaciones Públicas y Turismo, don Juan Vidal; el ex-Teniente de Alcalde don Juan Sastre, y el jefe de Ceremonial don Jaime Mulet. D. Juan Vidal, que ostentaba la representación del Alcalde don Máximo Alomar, dió la bienvenida a madame Pierron en nombre de la Ciudad y le hizo entrega de un artístico ramo de flores.

A su llegada al hotel, la Secretaria del Consejo Municipal nos dió que había venido para colaborar con Mr. Claude Ferrer en sus gestiones a realizar en la Isla, entre las que figuran la imposición de diversos distintivos a varias personalidades mallorquinas y la preparación del plan de in-

tercambio cultural al que ya hemos hecho referencia.

Tras manifestar su complacencia por encontrarse en Mallorca —de la que tenía extraordinarias referencias— la señora Pierron nos dió que también había motivado su viaje, la reparación del que en su día proyecta el propio Alcalde de París y Presidente del Consejo Municipal Mr. Jean Aubertin. El Sr. Alcalde de París lleva ya mucho tiempo acariciando la idea de poder venir a Mallorca, pero hasta ahora le ha sido imposible cumplir su deseo, por imperiosas necesidades de su cargo. «Pero ahora —nos dió madame Pierron— tiene el propósito de hacer cuanto le sea posible para ve-

nir a Palma con ocasión de las Fiestas y Fiestas de esta bella Ciudad».

Ni que decir tiene que nos alegraría mucho que el Sr. Alcalde de París pueda ver realizado su deseo, que es también el nuestro. En su día, quisiéramos poder tener ocasión de recibir al primer ciudadano de la capital francesa, con la amistad y cortesía ya tradicionales en Mallorca, meta de tantos súbditos franceses como anualmente nos visitan.

(Foto: Madame Pierron a su llegada al Hotel Sarratoga. En el grabado aparece junto a don Juan Sastre y don Jaime Mulet).

**PINTURA PARA FACHADAS**

**EXTOLITE**

**ASFALTEX**

**AGENTE DE VENTAS: FRANCISCO ALBERTI**

Plaza García Orell, 30 - 31



DEPORTES

desde mi ATALAYA

SIN UN EXCESO DE CONFIANZA

Estuvo en Madrid el Vicepresidente del Mallorca, todo cargado de razón, el todo documentado, el, y todo dispuesto a que se le escuchara también él. Pero, hemos de reconocer que no tuvo en este desplazamiento toda la fortuna que cabía esperar. El Vicepresidente del Mallorca acudía al estamento federativo en demanda de justicia para el caso concreto de Achuri. Aparte haber llenado el correspondiente pliego de descargos y disponer entre otra documentación interesante inclusive el acta notarial levantada en Eida, en la que se hacía constar que el propio jugador lesionado Cordones, que la jugada en la que resultó con la pierna fracturada fue totalmente fortuita, quería también, el Vicepresidente, que se le permitiera una defensa personal cara a cara con el Comité de Competición. Todo esto llevaba en su valija aparte de una buena disposición y voluntad como muy bien se puede suponer. En la Federación se le recibió muy bien. El Comité se reúne a una hora de la tarde —le dijeron—, dese Vd. una vueltecita por aquí a esta hora, que serán muy gustosos de recibirle y escucharle. Y, nuestro hombre, se marchó dispuesto a regresar a la hora indicada, como efectivamente lo hizo. Pero miren por donde. El Comité de Competición tenía muy pocos asuntos de que tratar, por esta circunstancia adelantó media hora la normal de sus reuniones y, cuando el Vicepresidente del Mallorca llegó a la Nacional, ya todos se habían marchado. Pero, no se preocupe Vd. —le dijeron—. Este asunto está claro, no hay discusión posible. No habrá ni sanción ni descalificación. Regrese tranquilo que ya verá como no ocurre nada. Anoche se reunió la Junta Directiva del Mallorca. Seguramente se trataron estos asuntos y el Vicepresidente debió informar de su viaje relámpago a Madrid. Una vez más los directivos del Mallorca, con la buena fe que les caracteriza, debieron quedar muy conformes en que ahora se reunirá la Federación y se acordará lo que debe de acordarse. El optimismo debió florecer en los semblantes de todos los reunidos y hasta algunos, los más, seguramente, debieron pensar que tal decisión favorable se la enviarían por telegrama urgente. Nosotros aconsejaríamos a la directiva del Mallorca no dormirse en los laureles e insistir. Insistir con una persistencia machacona, porque lo de Achuri no puede ni debe quedar así. Achuri, independientemente de lo que pueda influir o dejar de influir con su presencia en el equipo para la buena clasificación del Mallorca, es objeto ahora de una sanción que es consecuencia de un error arbitral, como tantos que se cometen cada domingo. Y se ha de procurar, por todos los medios legales, que una injusticia de tamaño magnitud no prospere. Es necesario acudir nuevamente a Madrid, entrevistarse con los señores de la Nacional y, sobre todo, mostrarles la documentación que acompaña al recurso que, con toda regla ha cursado el Mallorca. Aguardemos la decisión final en ese pleito, aunque conviene no dejarse llevar por optimismos excesivos. Concretamente esperamos sí, pero sin un exceso de confianza.

«Nunca había visto un ambiente como el que se respiraba en Alayor y Ciudadela»

Nos dijo Andrés Quetglas a su regreso de Menorca «No comprendo como la Federación puede autorizar aquellos terrenos de juego»

EL LIDER, EL DOMINGO EN EL «ESTADIO BALEAR»

No regresó satisfecho Andrés Quetglas después de disputados los dos encuentros en Menorca, y eso que cuando el martes al mediodía cuando hablamos con él nos dijo que en Alayor se había luchado aún cuando no se pudiera ganar el partido. —¿Qué pasó en Alayor? —le preguntamos. —Antes que comentar los partidos quiero destacar que no comprendo como la Federación puede autorizar terrenos de juego como aquellos. Aquello de terreno de juego para la práctica del fútbol no tienen más que el nombre. Que conste que no es una excusa porque no se hayan ganado los encuentros, es una queja que espero se tenga en cuenta. —¿Vamos con el partido de Alayor? —No. Aún quiero hacer constar que nunca había visto un ambiente como el que se respiraba en Alayor y Ciudadela, y que conste que no se trataba de los vecinos de dichas localidades, sino de los que se habían desplazado desde Mahón. No se que clase de «cuantos» se habían contado a raíz de la visita del «Mahón». En el Estadio Balear, dicho día, no hubo ni botellas dentro del terreno de juego, ni hubo agresiones, ni lesiones intencionadas. Los miles de espectadores que presenciaron el partido son testigos. Pues bien en Mahón

se les hizo creer eso y mucho más, y lo peor del caso es que nadie salió al paso para desmentirlo. El ambiente de Alayor y Ciudadela era algo de excesiva pasión.



QUETGLAS

—¿Vamos con los dos partidos? —En Alayor se luchó mucho, pero no había forma de acercarse a la meta local, pues desgraciado de aquel jugador que lo intentara. Carranza, de resultados de una entrada de un contrario, fue lanzado más de dos metros lejos. Y al igual que Carranza con los otros jugadores. —¿Y en Ciudadela? —De ese partido ya no estoy sa-

tisfecho. No se luchó como en Alayor, pues de haberse hecho así, a esta hora estaríamos comentando una victoria. —¿Medidas? —Hay que tomarlas y con urgencia. Aquel hombre que no quiera batallar a lo largo de los noventa minutos debe ser apartado del equipo. En este sentido se lo he hecho ver al presidente —que también ha tenido que aguantar lo suyo— que nos acompañó en el viaje. —¿Perdidas las esperanzas? —No, si nuestros jugadores saben comprender las cosas. Tienen clase suficiente para ganar a todos los equipos, pues han demostrado que es así en esta doble salida, ya que sin esforzarse y pese al ambiente han regresado con dos empates. Si nuestros jugadores responden, aún podemos seguir aspirando a jugar la Liguilla de promoción y ascenso a Segunda División. —¿Cómo ver el partido del domingo? —Difícil pero no imposible. Por poco que quieran los hombres que salten al terreno del Estadio Balear han de ganar al Menorca e incluso pueden superar el tanteo encajado en Mahón. —¿Habrá novedades el domingo? —Forzosamente tiene que haberlas, hay hombres que no pueden volver a salir, en estado en que se hallan. —¿Todavía sigues luchando contra la escasa preparación física de tus jugadores? —Los hay que están más flojos que si hubieran empezado la temporada hace quince días. Por mucho que me esfuerce no es posible tenerles en condiciones. Pese a ello se luchará hasta agotar los recursos. Estas fueron las manifestaciones que nos hiciera Andrés Quetglas, en la noche del martes, a los pocos minutos de haber regresado de Mahón.

CONSTANCIA-HOSPITALET, EL DOMINGO EN «ES COS»

Se mantiene en secreto la formación local

INCA. (De nuestro correspondiente "Juan María Palma"). — El domingo próximo rinde visita a "Es Cos" el Hospitalet, que tiene necesidad de luchar a la desesperada para eludir los puestos de peligro. Quiere ello decir que en el campo no habrá tregua como suponemos que los constantes se percatarán también de la necesidad de hacerse con los dos puntos, es por lo que creemos se ha de ver otro gran choque.

tas tendrá Agustí, para conseguir una alineación que ofrezca garantías, frente a un rival rabiosillo.

Agustí parece que tiene problemas para la formación del equipo que ha de enfrentarse al conjunto catalán. Cosas nuevas y que deben citarse es que el día de ayer comenzó los entrenos el extremo Amarilla, que está libre del escayolado a que fue sometido. En la línea de medios se contará con la baja segura de Galmés, descalificado por tres encuentros, por capricho del árbitro de turno, que envió a las casetas al capitán, cuando éste no hacía más que poner paz entre sus jugadores y los exaltados badalonense. Una vez más han pagado justos por pecadores.

De todas maneras, parece ser que en el seno del club se han percatado en la importancia de este choque y se anuncia que el equipo quedará concentrado a partir de la noche del viernes, para que estén reposados, cosa muy natural después de haber tenido que disputar tres encuentros en el corto espacio de tiempo de siete días. Pero sobre el particular volveremos a hablar en futuras ediciones, pues a estas alturas, no podemos saber que noticias concre-

Advertisement for the movie 'El mundo de Suzie Wong' featuring William Holden and Nancy Kwan. Includes text: 'Antes de juzgar a esta mujer. Intente comprenderla', 'El triunfo del auténtico amor, pese a las barreras impuestas por la sociedad, en la historia más apasionante llevada al cine', 'WILLIAM HOLDEN EN LA PRODUCCION DE RAY STARK', 'EL MUNDO DE SUZIE WONG', 'NANCY KWAN', 'SELECCIONADA PARA Domingo de Resurrección EN LA PANTALLA DEL TEATRO LIRICO (RIGUROSAMENTE SOLO PARA MAYORES)'.

Advertisement for Bata shoes: 'CALZADOS Bata se hallan instalados en TRAVESIA COMERCIAL ...donde están a su disposición'.

«Si el equipo del C.C. Palma no está federado, no es culpa mía»

«El día 3 de marzo dije al Secretario de la Federación realizara los trámites necesarios»

Así se expresó anoche el Director del citado equipo De nuevo recibimos en nuestra casa la visita del promotor ciclista Andrés Oliver. Al verle llegar y poner cara de sorprendidos, nos dijo: —He venido para agradecer a "BALEARES" el comentario que ha insertado hoy en la sección "Desde mi Atalaya", que firma Miguel Vidal "Rai" y al mismo tiempo poner punto final a ese enojoso asunto que se ha producido a raíz de la carrera del C.C. Insular. —¿De qué se trata? —Se ha dicho que había dado ordenes de que se legalizara la situación de los tres corredores que debían defender los colores del C. C. Palma, y después, de una firma comercial, que no va al caso pero falta aclarar un punto. —¿Cuál es? —Sencillamente, que si el equipo del C.C. Palma no está federado, no es culpa mía. —¿De quién es? —No lo sé. Ahora bien el día 3 de marzo, en la Redacción de "Hoja del Lunes", donde coincidí con el Secretario de la Federación Balear de Ciclismo, le dije a este señor que procediera a realizar los trámites necesarios para que se arreglaran y firmaran los oportunos contratos. —¿Por qué se lo pidió al Secretario? —Debido a que desde que existe el Club, siempre ha sido el señor Massanet quien ha arreglado todo este asunto de papeleo. Por ello es que me ha extrañado la Nota publicada por la Federación y firmada por el citado Secretario, según la cual manifiesta que no existe el equipo del C. C. Palma. Si no existe

Dos carreras ciclistas de Pascua

El domingo, en el Arenal y el martes, en Villafranca Dos grandes carreras ciclistas se anuncian para las Fiestas de Pascua. La primera de ellas tendrá lugar el próximo domingo en el Arenal, organizada por el pujante C. C. Arenal. Esta carrera está abierta a todas las categorías, incluso profesionales, con la única excepción de los juveniles. Por cierto que a esta «Carrera Pascuas», se le ha introducido una modificación y es que será una prueba por puntuación, ya que al término de cada vuelta se disputará un «sprint». Para los tres primeros clasificados habrá bonificaciones de 3, 2 y 1 segundos, los cuales serán descontados del tiempo total invertido por cada uno de los corredores. También se cuenta con tres trofeos, así como una serie de primas especiales.



\*\*\*\*\*  
  
**CALZADOS Bata**  
 se hallan instalados en  
**TRAVESIA COMERCIAL**  
 ...donde están a su disposición  
 \*\*\*\*\*

**RUN-AND-RUN**

(Viene de la página anterior)  
 ¿Por qué no ha de puntuar el Hércules?

Es lo está francamente feo. Aunque en la quiniela de Marcellino figura en el encuentro Málaga - Hércules un UNO así de gorrote y sin temblar.

Y es que se nos hace muy cuesta arriba que el Málaga haya de dejarse perder los encuentros en casa por las buenas. Eso cuesta mucho creerlo.

—El Atlético Baleares —sabemos de muy buena tinta— tuvo que jugarse la jeta en Ciudadela frente al ídem. Se le jugó con muchas ganas, con bastante más ganas de lo que la afición pueda presumir.  
 MOSCARDON

**TIRO AL PLAU EN INCA**

INCA (De nuestro corresponsal "Juan María Palma")— Con extraordinaria animación se celebró el pasado domingo la anunciada tirada de inauguración de la temporada, bajo la organización de la pujante sociedad de cazadores "Diana" y con el patrocinio de Brandy Oxigenado, que regaló los seis trofeos.

Al final, después de emocionantes desempates, la clasificación quedó establecida de la siguiente forma:

Sres. Genovart, 20/20; Vich, 20; Baiget, 20; Socias, 20; Garau, 19; y Zaforteza, 19.

Como comentario diremos que tomaron parte un total de 30 tiradores, los cuales brindaron a la numerosa concurrencia una tarde memorable ya que como puede verse, la competición fue muy emocionante por cuanto se logró un porcentaje de puntos muy pocas veces igualado.

**Última hora**

MAS JUVENILES  
 AL CONSTANCIA

**Alsina, Pedro Tugores y Seguí firmaron por tres años**

Anoche, a última hora, nos llamó desde Inca nuestro Corresponsal «Juan M. Palma», para informarnos de que el Constancia sigue firme en su política de seguir incorporando al primer equipo a elementos procedentes de la cantera. Anoche se celebró en la Secretaría del club inquense el acto de firma de nuevos contratos por parte de los jugadores Alsina y Pedro Tugores así como también de Seguí, elemento procedente del «Poblense». Los tres firmaron contrato por tres años.

Nuestro aplauso, una vez más a los dirigentes del Constancia, pues siempre hemos creído que si se da una ocasión a los elementos de la cantera mallorquina, éstos pueden triunfar tanto como los de la península que nos llegan en plan de fenómenos y luego resultan jugadores vulgares.

**PERIQUITOS**

I  
 Nada de logomaquias,  
 Quirina mía,  
 que el buen jamón se llama  
 filosofía.  
 Jamón y goles,  
 empanadas pascuales  
 y... ¡caracoles!

II  
 Goles, señora mía,  
 esta es la panita  
 que lo demás es sólo  
 tocar la flauta.  
 ¡Goles y goles  
 elocuente producto  
 de mil bemoles!

III  
 Hay cosas en la vida  
 muy sorprendentes,  
 por ejemplo, la enjundia  
 de los suplentes...  
 ¡Fuerza muchachos,  
 que en la historia relucen  
 sólo los machos!

TRUPUCIO

Quienes posean capacidad intelectual y voluntad de trabajo pueden encontrar la ayuda necesaria para realizar toda clase de estudios. Dirijase a los Servicios de Protección Escolar y presente su instancia antes del diez de abril.

**Servicio Nacional del Trigo**

**CALENDARIO DE RECOGIDA MES DE ABRIL**

Los Almacenes del S.N.T. establecidos en esta Provincia, donde los agricultores deben entregar su trigo disponible de venta y formalizar sus reservas de consumo, así como vender libremente la cebada y avena de su cosecha, permanecerán abiertos durante el próximo mes de Abril los días que continuación se detallan:

- Palma, días 1 a 8, 11 al 30.
  - Santa María, 9 y 10.
  - Manacor, 1 a 8, 11 al 18, 22 al 30.
  - Felanitx, 9 y 21.
  - Petra, 10 y 20.
  - Sineu, 1 al 4, 7 al 15, 17 y 18, 20 al 22 y 25 al 30.
  - Montuiri, 6 y 24.
  - Santa Margarita, 16 y 23.
  - Inca, 1 al 6, 10 al 20, 23 al 30.
  - La Puebla, 7 y 8, 21 y 22.
  - Pollensa, 9.
  - Lluchmayor, 1 al 20, 23 al 27 y 30.
  - Campos, 28.
  - Santanyi, 29.
  - Ibiza, 21 y 22.
  - Mahón, 1 al 8, 10 al 21, 24 al 30.
  - Mercadal, 22.
  - Ciudadela, 9 y 23.
- El horario de apertura será de las 8 a las 13 horas y de las 16 hasta la puesta del sol.

**VD. SE AFEITARA MEJOR CON**



**H.M.V.**

LA RASURADORA INGLESA DE PRESTIGIO INTERNACIONAL

- 2 cuchillas-barba y bigote
- Rejilla microtónica
- Doble voltaje, 220 y 110

CON LA GARANTIA DE LA VOZ DE SU AMO DE VENTA EN LOS PRINCIPALES ESTABLECIMIENTOS

Lea «Baleares»

**FRIGORIFICOS MALLORQUINES, S. A.**

**Campaña 1964**

- TUNEL DE CONGELACION
- ALQUILER DE CAMARAS DE REFRIGERACION Y CONGELACION
- HIELO

C/. HONDEROS, 32  
 Telef. 27345

PALMA DE MALLORCA

**Finanzauto**

**SAVA AUSTIN**



125 HP. - Servo-freno y reductora - 416.000 Ptas.



107 HP. - Servo-freno y reductora - 398.000 Ptas.



77 HP. - Servo-freno y reductora - 272.500 Ptas.

**ENTREGAS INMEDIATAS**  
 Facilidades de pago hasta 36 meses  
 CON INTERESES ESTRICTAMENTE BANCARIOS  
 Distribuidor en España

**Finanzauto**

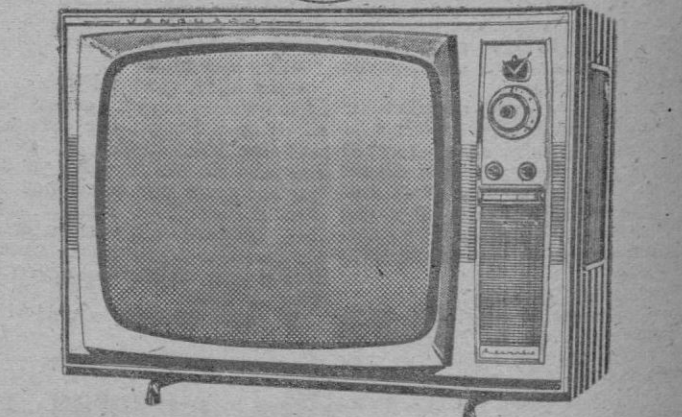
Concesionario para Mallorca:  
**Comercial GARAGE SEGURA**  
 Avda. de A. Rosselló, 60 - Palma de Mallorca

**TENGO un televisor EL MEJOR**



**UN NUEVO VANGUARD SUPER EXTRA PLANO**

Más calidad  menos espacio



Don la garantía de los productos *Minivatt*

**VANGUARD**

Delegación y Servicio Oficial Técnico  
 calle Ramón Berenguer III, 10 - Palma

**TELEFONO 52781**

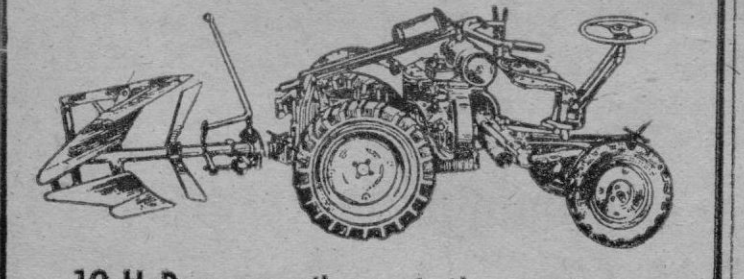
**MOTOAZADA PASQUALI**

INDICADISIMO PARA EL CULTIVO DE HORTALIZAS

Precio: 17.000 pts.

**Motocultor PASQUALI**

te solucionará el problema de sus tierras incluso el del arbolado bajo (El más adecuado para el cultivo de naranjos y vid.)



10 H.P. a gas oil o petróleo agrícola  
**Comercial CRUELLAS**  
 Arco de la Merced, 29



**DEPORTES**

**CALZADOS Bata**  
se hallan instalados en  
**TRAVESIA COMERCIAL**  
...donde están a su disposición

**Concurso de pieza mayor en pesca nocturna con caña**

Del sábado al domingo próximos y organizado por el C. I. A. S.

Bajo la organización del Centro de Investigaciones y Actividades Subacuáticas, el popularísimo C.I.A.S. se celebrará a lo largo de la noche del próximo sábado al domingo una interesante prueba deportiva, el denominado Concurso de Pieza Mayor en pesca nocturna con caña que tanta y tanta aceptación tuvo siempre entre los aficionados mallorquines, disputándose en esta edición un valioso trofeo donado por «Cafés Congo».

la tarde, para finalizar a la salida del astro, siete de la mañana del domingo. Para poner las cosas más difíciles todavía sólo se considerarán válidas, a efectos de puntuación, aquellas piezas de peso superior a 500 gramos y exclusivamente en las clases de peces siguientes: dentol, mero, oblada, variada, morruda, dorada y sargo. La inscripción podrá efectuarse en la secretaría del C.I.A.S. hasta las 22 horas de mañana viernes, en donde se halla expuesto el Reglamento de la prueba en el que se determina el tipo de aparejos a usar y categorías de los participantes a efectos de clasificación.

Si en anteriores ocasiones el número de participantes fue elevado, es tal el entusiasmo que reina entre los pescadores deportivos hoy que todo hace augurar se superará en mucho la cantidad y calidad de cañas en este concurso, dada la rivalidad existente entre los que se consideran maestros en la modalidad.

La prueba dará comienzo a la puesta del sol del sábado, seis de

**moderban**  
MAMPARA DESPLAZABLE DE ALUMINIO Y PLEXIGLAS

**GRAVENT**  
DE UNICA E INIMITABLE CALIDAD  
Con el mínimo espacio

- más comodidad
- más ventilación
- más luz

adaptable a todas las formas de bañera

Aísla de humedad y salpicaduras, decorando su cuarto de baño

Representante para Baleares:  
**ROSELLO E HIJOS**  
Galera, 2 - Tel. 16232  
PALMA DE MALLORCA

**Fútbol modesto**

**RESULTADOS Y CLASIFICACIONES**

**CHAMPIONATO DE AFICIONADOS**

**GRUPO A**  
Santá Catalina, 0 — Mallorca, 1  
Juventud, 1 — Andraitx, 2  
Sta. Eulalia, 1 — At. Baleares, 2

Equipos	J.	G.	E.	P.	F.	C.	P.
Mallorca	9	8	0	1	24	2	16
At. Baleares	9	4	4	1	21	10	12
Sta. Catalina	9	3	2	4	17	23	8
Andraitx	9	2	2	5	11	14	6
Juventud	9	3	0	6	11	27	6
Sta. Eulalia	9	2	2	5	8	16	6

**Comprimidos HIPICOS**

• A Gunnar Nordin le hubieron encantado poder conducir un caballo el pasado domingo. Lástima que llegara de Estocolmo con el programa medio desarrollado y lástima, también, que «Hezky» —debido a su lesión—, no figurara en carrera, pues Juan Mora hubiera accedido gustoso a que lo condujera. Un gran suceso más en una tarde inolvidable ver en acción al conductor del campeón sueco-americano «Gay Noov» y del francés «Puvier III» en el último «Priz d'Amérique».

• De manos de la señorita Johnson —gentil fotorraja de la prensa sueca—, Juan Mora recibió el estupendo reportaje gráfico realizado por el afamado Einar Anderson —que acompañó a Olle Gabrielson— sobre nuestras carreras y sobre las obras en «San Pedro». Una serie de fotografías magníficas realizadas por un hombre especializado en caballos.

• Nuestro colaborador Jaime Roig es un hombre siempre al tanto en el detalle. Ha confeccionado un álbum sobre la temporada grande de Vincennes y bajo una fotografía aparecida en la prensa francesa y en la que figuraba Gunnar Nordin, hizo estampar al as del trote su primer autógrafo en Mallorca. Nosotros le pedimos el segundo, sobre un reciente programa del hipódromo de Estocolmo.

• Una escena que pedía una foto, Guillermo Coll y Bartolomé Fullana, «espedregant» la pista, el pasado sábado.

• A pesar de que no corra, don Juan Perelló continúa prodigando los más paternales cuidados a Fox M, hoy gran reproductor.

• El «Gran Premio Nacional» se acerca. He aquí algunos nombres de jóvenes trotadores que están siendo sometidos a entreno en la pista palmesana: Hi-Fi, Humorada, Hilda Guaden, Haway, Huri, Hízar, Huracán, Hamburgo, Hourvari y otros cuyos nombres no recordamos.

• B. Martorell —el de Zanda y Cuijás— prepara a dos jovencitos productos que aún tardarán dos años en correr. Uno se llama Jonguill y es hijo de Jurancón III y Quimera; el otro se llama J Vest y es producto de Hourvari y Carrichosa, hija, ésta, de Vina Bird. Lo que siente el amigo Martorell es no haber adquirido a la hija de Kleber Colombes y Zanda que ha pasado a Felanitx, como el otro producto del malogrado trotador de la Sección de Sementales.

• Creemos que urge una asamblea de caballistas para tratar entre otros asuntos, de la conveniencia de preparar los trotones para correr a los dos años. Nos gustaría oír los pros y los contras sobre este asunto que hasta ahora no interesaba y ahora empieza a interesar.

• Nuestra confianza para el futuro no se apoya en la importación masiva de caballos extranjeros, sino en los productos de nuestra cría caballar, aumentados, seleccionados y preparados antes de nacer como nos decía don Martín Felany en su entrevista. Todo lo que se haga en beneficio de los productos de nuestra cría caballar es poco.

**GRUPO B**

Equipos	J.	G.	E.	P.	F.	C.	P.
Poblense, 4	—	Alcudia, 0					
At. Alaró, 1	—	Binisalem, 3					
Murense, 3	—	Marratxi, 2					

**GRUPO C**

Equipos	J.	G.	E.	P.	F.	C.	P.
San Marcos, 3	—	Cardessar, 4					
Constancia, 2	—	Porreras, 1					
Montuiri, 3	—	Hispanidad, 0					

**COPA PRESIDENTE DE JUVENILES**

**GRUPO A**  
Alaró, 4 — Patronato, 0  
Antoniana, 4 — At. Fornalutx, 0  
Hostalet, 0 — At. Baleares, 3

Equipos	J.	G.	E.	P.	F.	C.	P.
Alaró	8	6	1	1	28	9	13
At. Baleares	8	5	1	2	18	8	11
Hostalet	8	5	0	3	14	18	10
At. Fornalutx	8	4	1	3	15	15	9
Patronato	8	1	1	6	6	19	3
J. Antoniana	8	1	0	7	10	22	2

**GRUPO B**

San Felipe, 6 — Soledad, 0  
Mallorca-San Javier (aplaz.)

Equipos	J.	G.	E.	P.	F.	C.	P.
San Felipe	1	1	0	0	6	0	2
S. Javier	1	1	0	0	4	1	2
Soledad	3	0	1	2	1	10	1
Mallorca	1	0	1	0	0	0	1

**GRUPO C**

Junior, 2 — Margaritense, 0  
Poblense, 2 — Felanitx, 0

Equipos	J.	G.	E.	P.	F.	C.	P.
Constancia	6	5	1	0	27	6	11
Junior	7	4	1	2	17	11	9
Poblense	6	3	0	3	12	11	6
Felanitx	7	2	0	5	10	19	4
Margaritense	6	1	0	5	5	24	2

**COPA PRESIDENTE DE INFANTILES**

**GRUPO A**  
Hispano, 5 — San Javier, 0 (celebrado el día 19)  
Soledad, 2 — La Salle P., 2  
San Pedro, 0 — La Salle I., 6  
San Javier, 0 — Hispano, 0  
Luis Sitjar-Antoniana (aplaz.)

Equipos	J.	G.	E.	P.	F.	C.	P.
La Salle P.	8	7	1	0	44	3	15
Luis Sitjar	7	6	0	1	25	6	12
La Salle I.	7	4	0	3	14	10	8
Hispano	8	3	1	4	17	14	7
Soledad	8	2	3	3	11	21	7
San Javier	8	2	2	4	6	18	6
J. Antoniana	6	2	1	3	9	10	5
San Pedro	8	0	0	8	5	49	0

**GRUPO B**

San Alonso, 7 — Resca, 2  
San Pablo, 2 — San Nicolás, 0  
Aguilas, 4 — Patronato, 1  
Carmelitana, 7 — Luis Vives, 1

Equipos	J.	G.	E.	P.	F.	C.	P.
San Alonso	8	8	0	0	37	5	16
Carmelitana	8	6	1	1	37	11	13
San Pablo	8	6	0	2	39	13	12
Aguilas	8	5	1	2	34	11	11
San Nicolás	8	2	1	5	10	19	5
Patronato	8	2	0	6	15	23	4
Resca	8	1	0	7	10	37	2
Luis Vives	8	0	1	7	7	70	1

**Winston**

EL MEJOR CIGARRILLO PARA EL MEJOR AMBIENTE... EL CIGARRILLO CON FILTRO N.º 1 EN EL MUNDO

El cigarrillo de buen gusto para las personas de buen gusto

**TEATRO DE LA OPERA**

Winston FILTER CIGARETTES

Programa

frescos y recién importados de los EE. UU.

WINEBLS - MCGANN ERICKSON, S.A.

**PASEO MARITIMO**  
Se vende local construido compuesto de  
PISCINA — BAR RESTAURANTE.  
SALA DE FIESTAS.  
TELEFONO: 32141.

**CELLER ABELUX**  
C/. Ramón Muntaner, 66 — Teléfono 50840  
Excelentes comidas típicas  
Diariamente aperitivos variados  
Extensa carta  
Precios asequibles



**FINCAS**



VENDO planta baja, tres dormitorios bien soleado y terraza para edificar. Calle 217, núm. 6. (15)

VENDO chalet 310 m<sup>2</sup> terreno. Facilidades, Aimez, 62. RAFAL. Tardes. (10)

VENDO pisos tres y cuatro dormitorios, dos baños ascensor. Facilidades de pago. Inútil intermedios. Informes: Héroes de Manacor, 62. Garage BES. TARD. (21)

SE VENDE tercer piso con cuatro habitaciones, sala comedor, dos cuartos de baños, cocina, ascensor, dos terrazas y agua caliente. Informes: Teléfono 22070. (23)

VENDO espléndidos pisos 50.000 entrada, resto tres años. Informes: Rafael Rodríguez Méndez, 28. 4e, 2 (junto parroquia San Sebastián). (19)

VENDO piso, entrada 70.000 pesetas y 2.000 mes. Alínez 62. RAFAL. Tardes. (12)

VENDO chalet, precio interesante. Informes: Calle Cerezo, 75. Rafal. (10)

VENDO piso dormitorios cocina, comedor y baño céntrico, 200.000 pts. contado. También con facilidades. SANMARTIN Plaza Mayor, 48, 1º. (17)

VENDO apartamentos en la calle Coronel Marqués, Caja Gamba. Informes: Pedro II, 84. (Frente Sa. ón Trebol). (16)

VENDO casa en Galilea centro pueblo. Informes: Telfs. 32650 - 32579 (10)

VENDO piso a estrenar 50 m. Paseo Mallorca 125 m. Cuatro dormitorios baño aseo 20 años exento contribución. Telf 11054 Ho. ras oficina (20)

SE VENDE planta baja, nueva. Calle Forteza número 33. (10)

SE VENDEN pisos, cinco dormitorios, sala-comedor, baño aseo, cocina, con gran terraza ascensor calefacción. Precio y condiciones de interés. Teléfonos 16188 y 16182 (24)

VENDO pisos chalets solares alquileres administración. FINCAS RIERA JAUME. Conde Sallent 75 pral. (13)

VENDO piso segundo, tres dormitorios, calle Arquiduque Luis, soleado, exento. Informes. Calle Balmes, 102 principal. Teléfono 53954. (17)

VENDO FINCAS urbanas apartamentos pisos locales: construcción propia PERELLO San Felipe Ne. ri. 30. (13)

VENTA de pisos 4 y 5 dormitorios. Informes: Padre Bimé Pou 100 tar. tes de 4 a 5 (17)

VENDO pisos entrada des de 50.000 resto mínimo de 2.000 pts mensuales Pedro II 84 (Frente Sa. ón Trebol) (16)

GANGA: 2 pisos nuevos calle General Riera (Camp Redó) y calle Reyes Católicos, 150 mil entrada, resto de 6 a 8 años, sin intereses. Informes: Plaza San Antonio, 49, 1º. De 2 tarde a 10 noche, o a Telf. 22305, de 2 a 3 tarde. (43)

CHALET en Cala Blava Cuatro dormitorios, dos baños, garage, jardín, agua corriente, Espléndida vista, de la bahía Vendo libre. ROSSELLO Avda. A. Rosselló 103 Entlo. (25)

PARTICULAR: 4 pisos calle Blanquerna, frente la Iglesia Sta. Catalina Thomá 340.000 ptas. total 100.000 entrada, resto 5 años S. María Tel. 21025. 6 a 8. (29)

HABITACIONES todas clases, apartamentos, chalets, etc., en Información MASDIM. Calle Pelaires, núm. 51, 1º. (14)

VENDO pisos y áticos cerca P. Columnas y Santa Catalina, 6 años facilidades. Perelló, Bodega Balear, 26115. (17)

EN IBIZA, en vía Púnica a 100 m. Vara de Rey, vendo ático nuevo con ascensor, compuesto de recibidor, comedor cocina, baño, 2 dormitorios, galería, coladuría trastero una gran terraza, con mucho sol y bella vista. Informes: S. Torres, Plaza Iglesia número 11, Coll d'en Rebas. sa. En Ibiza Imprenta «Isla». (50)

COMPRARIA pequeña finca rústica, trato directo. Interesado informará: Calle Luis Salvador 35. Droguería. (13)

PARTICULAR a particular vendo 2º piso a estrenar. Arquitecto Forteza, 39. Tel. 52785. (13)

VENDO pisito a quinientos metros Plaza Cort, muy confortable, precio 280.000 ptas. Llave en mano. Informes. Telefonar tardes 52391. Abstenerse intermediarios. (21)

VENDO ático dominando bahía y catedral. 280.000. Informes: Cabo Ferrer Sureda, 7. (12)

PASEO MARITIMO, en LA CALETA apartamentos en venta. Informes: Teléfono 16188-16182.

**ANUNCIOS ECONÓMICOS**

■ DOMINGOS Y MARTES: Hasta 10 palabras 20 ptas. y 2.- por cada palabra más.

■ MIERCOLES A SABADOS: Hasta 10 palabras 15 ptas. y 150 por cada palabra más.

**★ SE VENDE**  
establecimiento comercial «Egudizo - Landect»  
(material eléctrico y electrodoméstico).  
Sito en plaza San Francisco, 7.

**★ SE VENDE**  
elegante peluquería señoras, situada mejor sitio esta ciudad. Precio razonable a convenir. Con facilidades pago. También se cambiaría por otra propiedad: solar, piso o finca. Informes: TELEFONO: 51 2 61.

**★ Apartamentos «La Habana»**  
magníficamente emplazados en EL ARENAL.  
Venta directa por la empresa constructora: «CONSTRUCCIONES MALLORCA»  
Edificio Palma. — Teléfono 21588.

**★ POR OBRAS**  
LIQUIDAMOS APARATOS SANITARIOS, BARRAS, ESTUFAS, DUCHAS ELECTRICAS, COCINAS LAVADORAS, NEVERAS, ETC.  
CASA BUADES.  
Avda. Alejandro Rosselló, 82.

**ARRIENDOS**  
ALQUILO magnífico local, de 800 m<sup>2</sup>, estupenda situación, Fincas RIERA JAUME. Conde Sallent, 75. pral. (15)

SE ALQUILA piso pequeño amueblado. Temporada. Fausto Morell 78, 3e, izquierda. (11)

FUSCO piso sin amueblar Palma o alrededores. Teléfono 11509. (10)

MATRIMONIO sueco desea alquilar piso amueblado en Palma. Escribir: BALEARES 21726. (11)

INGLESES quieren alquilar apartamento con o sin muebles. Mandar detalles Administración «BALEARES» núm. 333. (14)

SE ALQUILA chalet con garage, playas Arenal. Informes: Casa Juliá, Puerta San Antonio. (13)

SE ALQUILA piso amueblado por temporada en la calle San Nicolás, 25, 3e, con teléfono, tres habitaciones, comedor, cocina, baño y sala. Informes al 2º piso. (26)

CEDO piso renta 1.400 pesetas, comprando muebles. SANMARTIN. Plaza Mayor, 48, 1º (12)

AGENCIA Fernández. Informaciones, Alquileres apartamentos amueblados desde 2.500 Plaza Santa Catalina Thomás, 51, (13)

ALQUILO apartamento en Calamajor, amueblado todo confort, ascensor, calefacción, nevera. Teléfono 11207. (12)

PROPIETARIOS Agente Fernández ofrece sus servicios toda clase alquileres. Plaza Santa Catalina Thomás, 51. (14)

NECESITAMOS viviendas amuebladas AGENCIA FERNANDEZ, Plaza Sta. Catalina Thomás, 51 (10)

SE ALQUILAN dos pisos con tres dormitorios y uno calle Mateo Obrador, 35. (14)

ALQUILO en Son Armadama apartamento amueblado (calefacción central, nevera, teléfono, etc. Informes: Telf. 31855. (14)

ALQUILO local 40 m<sup>2</sup> con 200 m<sup>2</sup> corral en Can Capiscó. Informes: Teléfono 14162. (14)

SF ALQUILA entresuelo para oficinas muy céntrico. Para informes: Calle General Goded, 28, 1º. (14)

NO MENOS de 50.000 personas leen diariamente estos anuncios clasificados

**★ SOCIEDAD EXPLOTACION HOTELES**  
Alquilaría hoteles en Mallorca, categorías 1.ª A, 1.ª B y 2.ª.  
Mandar propuestas con máximos detalles a esta Administración n.º 10.

**BOLSA DE LA PROPIEDAD**  
Esta sección está dedicada exclusivamente a los anuncios de agentes colegiados de la Propiedad Inmobiliaria.

FINCAS JAUME. Aragón, 22 Vendo magníficos pisos en Avenidas desde 650.000 pesetas. (12)

VENDO pensión céntrica, 500.000 pts. entrada, resto facilidades. SANMARTIN. Pza. Mayor, 48, 1º. (14)

CHALET en Son Ametler (cerca calle Aragón), cinco dormitorios, salón-comedor, baño, etc. Jardín y frutales. ROSSELLO. Avda. A. Rosselló, 103, Entlo. (21)

AGENCIA Inmobiliaria Ferrer. Vendo, solar primera línea en Cala Millor (Son Servera y otros). (14)

FINCAS JULIA, Jaime II, 44. VENDE APARTAMENTOS terminados en Sometimes (Ca'a Pastilla) 2 dormitorios, gran comedor 3 años facilidades. (19)

FINCAS JULIA Jaime II, 44 VENDE PISOS en mensuralidades de 1.773 ptas. Entrada desde 110.000 ptas. pagaderas en tres plazos. (28)

SE VENDE solar, Port des Canonge (Bañabufar). Informes: Escultor Galmés, 1. (11)

EN PLAYAS ARENAL vendo varios solares frente al mar. ROSSELLO. Avenida A. Rosselló, 103, Entlo. (15)

VENDO solar 280 m<sup>2</sup> urbanización, Calle Eusebio Estada, esquina, fachadas 16'60 y 13'50 m. Calle Sindicato, 125. (16)

ARGELIA antiguos residentes o residentes, compañía internacional, vendería solares y apartamentos en Mallorca y cobraría su importe en Argelia. Informes: Teléfono 22413 de 1 a 2. (26)

SOLARES bien situados con facilidades de pago. Manzana de cabida 1.100 m<sup>2</sup>, playa de arena fina; salida al mar a 300 ptas. m<sup>2</sup>. DIAZ. Colegiado, San Miguel, 124. (28)

**VARIOS**  
BLANQUEADOR a domicilio. Teléfono 12301. (10)

IMPORTANTISIMO. Gane 100 ó más pesetas diarias, trabajando en casa, horas libres. Hombres, mujeres cualquier edad. Para informarse envíen cinco pesetas sellos Apartado 124 LEON. (25)

DEPIN, pintura y decoración; economía, rapidez, seriedad. Teléfono 14404. (10)

**MOTOCULTOR PASQUALI**  
a gas-oil.  
El tractor para pequeñas explotaciones. (Insustituible para naranjales y viñes). COMERCIAL CRUELLAS. Arco Merced 2º.

CONSTRUCCIONES, reformas, destajo. Informes: Telf. 16281. De 13 a 14. (10)

**SOLARES Y TERRENOS**  
maquinas para obras

SE VENDE solar, Port des Canonge (Bañabufar). Informes: Escultor Galmés, 1. (11)

EN PLAYAS ARENAL vendo varios solares frente al mar. ROSSELLO. Avenida A. Rosselló, 103, Entlo. (15)

VENDO solar 280 m<sup>2</sup> urbanización, Calle Eusebio Estada, esquina, fachadas 16'60 y 13'50 m. Calle Sindicato, 125. (16)

ARGELIA antiguos residentes o residentes, compañía internacional, vendería solares y apartamentos en Mallorca y cobraría su importe en Argelia. Informes: Teléfono 22413 de 1 a 2. (26)

SOLARES bien situados con facilidades de pago. Manzana de cabida 1.100 m<sup>2</sup>, playa de arena fina; salida al mar a 300 ptas. m<sup>2</sup>. DIAZ. Colegiado, San Miguel, 124. (28)

**MAQUINARIA**  
maquinas agricolas

**MOTOCICLETAS**  
VENDO Vespa buen estado. Verla calle Joaquín María-Bover, núm. 63. (11)

VENDO Vespa 150, perfecto estado. Balmes 93. Vespa Negra. (10)

LAMBRETTA 125 150 175 a estrenar Ventas y cambios, Honderos 57

SIDECARES Contortex para Lambretta. Facilidad de cambios. Honderos, 57. (10)

**COMPRAS HABITACIONES**  
COMPRO prensa azulejos. Telf. 13738. (10)

COMPRO puertas, muebles y trastos viejos. Alfarería, 9. Telf. 15747 y 25194. (12)

ALQUILO habitación, derecho cocina. Padre Molina, 42, 1, 2. (10)

CEDO habitación a persona sola, solo dormir. Calle Pedro II, 20, 3º, 1º. (14)

**★ CALZADOS Bata**  
se hallan instalados en TRAVESIA COMERCIAL  
...donde están a su disposición



**★ VENDE**  
finca en Binisalem y piso en Porto-Pi.  
INFORMES:  
TELÉFONO 33434 de 12 a 3.

**VENTAS**  
NINGUN artículo usado podrá venderse según lo dispuesto en la legislación vigente a mayor precio de 60 por 100 señalado en la tasa

SE VENDE local grande y tres pisos modernos. Luis Martí, 229. (11)

SE VENDE lonja con sótano, de unos 1.200 m<sup>2</sup> en total; entrada por dos calles. Precio y condiciones interesantes. Informes: Teléfonos 16188 16182. (24)

DOMADORES 3.000 y mejores Dormitorios 6.000 y mejores Carpintería Reparaciones Calle Sureda 65. Telf 13022 (15)

**★ VENDERIA**  
título propiedad Toros, mejor situado. Telf. 11983.

BOXERS cachorros perdiguero. Hostal Romano. Cala d'Or. (10)

PIANOS, nuevos, usados, venta - cambio, compra - plazos. PISA. Telf. 15157. (10)

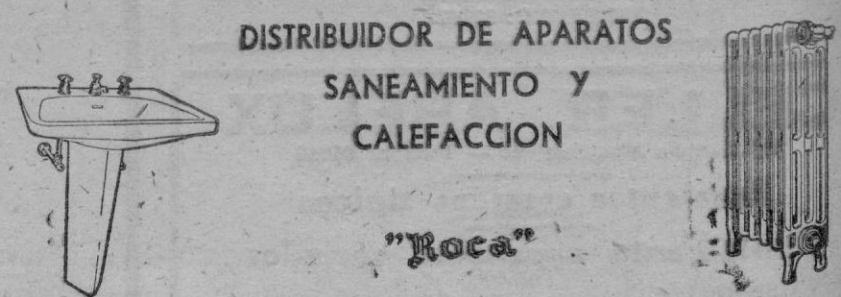
ANTIGÜEDADES vende espejo-cónsola grande, toda talla apropiada recibidor hotel. Cofradía, 12. (11)

**★ VENTA Y ALQUILER DE PIANOS**  
LAS MEJORES MARCAS.  
CASA PERELLO.  
GENERAL MOLA, 19.

**★ OCASION**  
Bañeras, lavabos, waters, bidets, urinarios, platos de ducha y fregaderos, con ligeras faltas, a precios muy ventajosos.  
BARCELO  
HEROES DE MANACOR, 17.

**barceló**

miguel barceló ortega  
Héroes Manacor, 17  
Luis Martí, 18  
Tel. 25842 - Palma de Mallorca



DISTRIBUIDOR DE APARATOS SANEAMIENTO Y CALEFACCION

"Roca"



**BOLSIN DE TRABAJO**

**DEMANDAS**

(4381) SE NECESITAN co-  
cedoras a máquina en fá-  
brica géneros punto. Bue-  
na retribución. Antich, 16.  
Santa Catalina. (14)  
(4383) INTERESAN choferes  
de 1ª y de 3ª clase para  
conducir motocarro. In-  
formes: Transportes Alba  
Gral. Ricardo Ortega, 20  
Gral. (18)

(4344) NECESITAMOS: ayu-  
dante o secretaria reser-  
vas, preferencia conocien-  
do español, alemán u ho-  
landés y bookin hoteles.  
Recepcionista - transferis-  
ta español, alemán u ho-  
landés. Botones carnet 3º  
o ciclomotor. Viajes Can-  
tabria. Telf. 24220.

(4352) PROFESION porve-  
nir dentro del ramo eléc-  
trico, interesan operarios  
de 15 a 20 años. Presen-  
tarse: Calle Ramón y Ca-  
jal, núm. 8. (20)

**SECRETARIA ALEMANA**

mecanógrafa, dominando inglés, con buenos co-  
nocimientos francés y español, precisa urgentemente  
hotel en Palma. Llamar Teléfono 15931.

**4298 - CHOFERES Y AYUDANTES**

PRECISA IMPORTANTE EMPRESA  
SUELDO Y COMISION.  
PRESENTARSE: DE 6 A 8 TARDE, UETAM 60.

**4245 - ELECTRICISTAS**

Se precisan oficiales 1ª y aprendiz dependiente  
ELECTRICA RAMBLAS. — NAVARRA 25

**4026 - PRIPP ESPAÑOLA, S.A.**

Precisa vendedores con carnet conducción primera  
preferencia los que tengan experiencia profesional  
Edad máxima 30 años. Presentar en FABRICA  
PRIPPS. Camino Fondo. Son Molines. Señor.  
AMENGUAL. — Tardes.

**4313 - ADMINISTRATIVO**

PRACTICO EN CUENTAS CORRIENTES,  
PRECISA ELECTROFIL.  
BARTOLOME FERRA. 4.

(4389) SE NECESITA seño-  
rita mecanógrafa auxiliar  
de oficinas. Informes. Ca-  
sa BUADES. A. A. Rosse.  
110, 82. (14)  
(4390) PRECISAN oficiales, me-  
dio oficiales ebanistas Te-  
niente Sánchez Bilbao. 20.  
(10)  
(4391) PELUQUERIA LUCAS  
necesita oficiala y apren-  
diza, Calvo Sotelo, 301.  
(Frente Correos Terreno).  
(12)  
(4387) SASTRES: Oficiales  
y medios oficiales se ne-  
cesitan. Mañosa. Pío XII,  
5. (10)  
(4394) SE PRECISA auxiliar  
administrativo con expe-  
riencia. Informes: Casa  
Julia, Pl. San Antonio, 66.  
(13)

(4389) PELUQUERIA «RA-  
MON» necesita oficiala cor-  
te a navaja. Avenida Ar-  
gentina, 137. (10)  
(4352) SENORITA auxiliar  
Administrativa, se necesi-  
ta en Modelos Dan. San  
Miguel, 44. (11)  
(439) BARBERO, se necesi-  
ta en Plaza Atarazanas  
núm. 10. (10)  
(4356) FALTA aprendiz de  
14 a 15 años. Camisería  
LONDON. San Nicolás, 23.  
(12)  
(4370) URGE mecánico es-  
pecializado motores Die-  
sel y gasolina. Bien retri-  
buido. Telf. 17222. (11)  
(4347) HOTEL 1ª B, necesi-  
ta botones. Llamar: Telé-  
fono 15801. (10)

**ANUNCIOS ECONÓMICOS**

DOMINGOS Y MARTES: Hasta 10 palabras 20 ptes. y 2.-por cada palabra mas.  
MIÉRCOLES A SABADOS: Hasta 10 palabras 15 ptes. y 150 por cada palabra mas

(4375) SE NECESITA chico  
y chica para aprendices de  
comercio, de 14 a 15 años.  
Sastrería Cyma. Síndica-  
to 70. Palma. (19)  
(4360) URGE 1ª oficiala en  
Peluquería Trobat. Calle  
Sindicato, núm. 39

(4370) SE NECESITAN dos  
choferes de 1ª. Fray Luis  
Jaume, 2. (10)  
(4364) SE NECESITAN dos  
muchachas con certificado  
estudios. Fábrica estucha-  
do de Azúcar. Arquitecto  
Benassar, 54. (14)

**4424 - SE PRECISA SECRETARIA**

escribiendo inglés, alemán y taquigrafía para oficina  
de exportación. Ramón y Cajal, 43. Telf. 33147.

**4423 - PRIPP ESPAÑOLA, S. A.**

PRECISA MECANICO ESPECIALISTA PARA MAN-  
TENIMIENTO DE COCHES. DIRIGIRSE A SUS  
FABRICAS EN SON MOLINES,  
CAMINO FONDO. — SR. TERRASA

**4419 - SE NECESITAN FONTANEROS**

HIJOS DE JAIME PLANAS BOSCH, S. A.  
Calle José Rover Motta, 34.  
TELEFONO 12435. TARDÉS

**LAS EMPRESAS están obligadas a  
solicitar de las Oficinas de Colocación  
los trabajadores que necesitan los que  
a su vez tendrán obligación de inscribir  
se como parados cuando hayan de so-  
licitar tal ocupación (Art. 3.º Ley de  
10-2-1943). Las infracciones serán casti-  
gadas con multas de 1.000 pesetas PA-  
RA LA PUBLICACION DE ANUNCIOS  
LABORALES ES INDISPENSABLE EL  
VISAJE de la OFICINA de COLOCACION**

**4408 - URGE ADMINISTRATIVO**

Buena remuneración. Edad máxima 25 años.  
Dirigirse por escrito a:  
AGENCIA MORANTA. — Marina, 6.  
Enviando curriculum vitae.

BORDADORAS máquina  
precisa Manufactura Bor-  
dado Balear. Padre Bmé.  
Pou, 128. (10)  
(4400) SE NECESITA tele-  
fonista hablando inglés y  
francés. Informes: Hotel  
«Villamil». Teléfono n.º 1.  
FAGUERA. (14)  
(4382) SE NECESITAN me-  
cánicos y planchistas. La  
Vanguardia. Gilabert de  
Centellas, 23. (10)  
(4405) LA FILADORA: Se  
necesita oficiala compo-  
sitora para taller sastre-  
ría. (10)  
(4402) SE NECESITA apren-  
diz de 16 a 19 años. In-  
formes: Joaquín María  
Bover, 72. (12)  
(4406) SE NECESITA ayu-  
dante bar, 14 a 17 años.  
Granja «Mallorquina». (10)  
(4406) SE NECESITA chica  
14 a 16 años para ven-  
der helados. Granja «Ma-  
llorquina». (12)

(4408) PRECISAMOS chofer  
carnet 1ª repartidor, y  
ayudante. Informes: Plaza  
Buen Consejo, 18. (12)  
(4125) SE NECESITA apren-  
diz mostrador Bar «Dia-  
gonal». Avenida Jaime  
III, 4. (10)  
(4409) SE NECESITAN  
obreros panaderos y pas-  
teleros. PASTELERIA PA-  
RIS PALMA. Plaza Santa  
Payesa, 5-6. Telf. 53431. (15)  
(4401) LAVACOCHE con  
experiencia se necesitan  
todo o mediodía, preferi-  
ble carnet conducir. Ga-  
rage PARKING. Puigdor-  
fila. (14)  
(4420) BOTONES se preci-  
sa en Viajes IBERIA. Pa-  
seo Generalísimo Franco,  
48 Edad máxima 15 años.  
(14)  
(4417) PELUQUERIA PANI  
falta aprendiz. Razón:  
Marqués Conia, 18. Telé-  
fono 33010. (10)

DESEAMOS un representan-  
te en cada pueblo para  
venta plazos, contado, in-  
teresantes artículos. Magní-  
ficas comisiones. Apar-  
tado 896. Madrid. (17)  
(4421) ELECTRICISTAS  
instaladores. Oficiales y  
aprendices, se precisan en  
Electromóvil. Aragón, 8.  
(11)

(4422) SE NECESITAN me-  
cánicos electricistas para  
reparaciones de motores,  
oficiales y aprendices y  
almacenista en Electro-  
móvil. Calle Mistral, 28.  
(18)  
(4413) CHICO recados, de  
14 a 16 años, activo, que  
sepa montar en bicicleta.  
Presentarse en: Instalaciones  
FIRSA, General  
Riera, 48. (20)  
(4418) NECESITAMOS mu-  
jeres para trabajar en  
troqueles y torneos revol-  
vista. Teniente Sánchez,  
Bilbao, 202.  
(4412) SE NECESITA ayu-  
dante de farmacia. Olmos,  
158. (10)  
(4425) PRECISO señorita  
para oficina, conocien-  
tos mecanografía, y conta-  
bilidad máximo 18 años.  
Informes: Pl. Buen Con-  
sejo, 18. (16)

**4416 - PRECISAMOS**  
Dependientes — Mozos de Almacén  
16 - 18 años  
y joven con conocimientos de  
electricidad.  
ESTABLECIMIENTOS ALVAREZ  
AVENIDA JAIME III, 106.

**OFERTAS**  
SE OFRECE cocinero espe-  
cializado cocina extranje-  
ra Telf. 25429. (10)  
(96) PINTOR, da dos pasa-  
das pintura temple m.º  
6 ptas. Razón: Teléfono:  
25090. (12)  
(3110) MANICURA, se ofre-  
ce para trabajar en pelu-  
quería de hotel. Teléfono  
53774. (11)  
LA EFICACIA de un san-  
do se mide por el núme-  
ro de personas que le leen  
(16)

**SE OFRECE**  
joven extranjero, 24 años, hablando francés, inglés,  
alemán y holandés para hotel o bar.  
HOTEL PALMA. — SR. VAN LOON.

**AUTOMOVILES**

**GARAGE CERVANTES**, Ca-  
lle Padre Bartolomé 69,  
69-73. Teléfonos: 53801,  
52417, 52418. VENDO: Ca-  
dillac, modelo de 1957;  
Buick, modelo de 1957;  
Ford Fairlane, modelo 1958;  
Autocar Sava; Citroen Ti-  
burón, del 56; Simca;  
Singer sedán, modelo  
1947; Citroen Stromberg  
siete plazas; Standard  
Bandera; Coche B. M. W.,  
Sport; Renault Puma; Ha-  
nomag; Citroen Pato Ro-  
salia; Fiat 509; Strom-  
berg, ligero Sport; Peug-  
eot, 9 H.P.; Furgoneta  
Citroen, 2 H.P.; Austin,  
siete plazas; Austin, 9  
H.P.; Lancia; Citroen,  
5 H.P.; Camión Ford tres  
toneladas; Adler; Autocar,  
28 plazas. Vespas. Gran-  
des facilidades de pago.  
(88)  
SUMBEAN RATIER impeca-  
ble. Automóviles PONS.  
Aragón, 52. (10)  
TRIUMPH HERAL, semi  
nuevo. Automóviles PONS.  
Aragón, 52. (10)

**ENSEÑANZAS**

**PROFESOR** Matemáticas,  
ofrecerse para clases par-  
ticulares o Academia, sol-  
mañanas, Cotoner, nú-  
mero 39. (14)  
**MAESTRO** y Maestra Ense-  
ñanza Primaria, se preci-  
san. Telf. 33980. Colegio  
Preparación Oposiciones  
Gestores Administrativos  
(convocadas). Exámen en  
previo: Bachillerato. Ex-  
amen aptitud. Título supe-  
rior. (22)  
**PROFESOR** de Bachillerato,  
da clases repaso, Sr. Pl.  
ña. Telf. 53258. (10)  
**CLASES** de guitarra, ense-  
ñanza rápida por cifras y  
solfeo. Informes: Herre-  
ría, 90. (12)  
**BACHILLERATO**, Repasos.  
Reválidas. A C A D E M I A  
STELLA. Pasaje Marte, 26.  
Telf. 12530.  
**APRENDA** rápidamente  
francés, inglés, alemán  
sueco, con profesores na-  
tivos y diplomados. Con-  
tabilidad y estudios prác-  
ticos, mecanografía cultu-  
ra General. Academia Ra-  
món y Cajal. Tel. 24494-91  
**LOS IDIOMAS** se aprenden  
más rápidamente en gru-  
pos reducidos. Ahor-  
re tiempo y dinero estu-  
diando el inglés, alemán fran-  
cés, con el método inten-  
sivo Raabi, con profesores  
nativos a 250 pesetas  
mensuales Pl. Santa Mag-  
dalena, 6 Traducciones. (33)  
**DELINEANTES**: Prepara-  
ción completa, clases teó-  
ricas y prácticas. Telé-  
fono 24958. (10)

**CALZADOS**  
**Bata**  
se hallan instalados en  
**TRAVESIA COMERCIAL**  
...donde están a su disposición

**4353 - HERTZ - ROCAS**  
alquiler coches sin conductor.  
PRECISA  
Sta española, hablando inglés y francés. Preferible  
tenga carnet de conducir. Presentarse en:  
Vasco de Gama núm. 7. BUENA REMUNERACION

**LE AJUSTAREMOS**  
a la moda actual, su traje o abrigo usado ya sea  
de señora o caballero  
**MARQUES (Sastre)**  
BORNE, 76, 1ª, 1ª

**4351 - PRECISAMOS**  
APRENDIZ ALMACENERO.  
BLANQUERNA, 67 - 69.

**4374 - PINTORES**  
SE NECESITAN EN  
«INDECOR»  
BALANGUERA, 16. — TELF. 32054.

**INSPECTORES DE VENTAS**  
a sueldo y comisión necesita importante organiza-  
ción instalaciones aire acondicionado y otras  
ramo hostelería. — Importantes ingresos.  
Reserva absoluta colocados.  
Escribir con datos a A. A. V., esta Administración.

**4411 - PELUQUERIA GRACE**  
PLAZA CONQUISTA, 1.  
Necesita tres oficialas con carnet 1ª. Dos medio  
oficialas buenas. Una aprendiz y un barbero para  
peluquería hotel de lujo.

(4376) SE NECESITA cho-  
fer 1ª para camión, trans-  
portes campins. Tte Su-  
tuvia Portell, 45. Teíctonc  
2519. (14)  
(4370) URGE chofer moto-  
carro, Transportes Cam-  
pans, Tte. Sureda Portell  
41. Telf. 25329. (12)

(4193) NECESITASE cer-  
reros, soldadores, 2ª y 3ª  
dos aprendices Calle 244  
núm. 24. Rafal. (14)  
(3947) NE C E S I T A M O S  
aprendices Razón: Eléc-  
trica Española Costa  
Llobera 15 (10)

**MODAS PINO**  
Necesita planchadoras  
oficiales y aprendices  
modistería.  
San Felio, 11.

(4371) PELUQUERIA MILA  
DY, necesita media oficia-  
la que sepa manicura. Fé-  
tima 14. (10)

**HOY RIALTO DORADO**  
**Mañana AUGUSTA DORADO MODERNO**  
**Sábado DORADO MODERNO**

**¡Gran programa tolerado menores!**

**MAXIMILIAN SCHELL**  
GANADOR DEL "OSCAR" 1962

**EL HOMBRE QUE NO QUERIA SER SANTO**

DIRECTOR: EDWARD DMYTRIK

**RICARDO MONTALBAN**  
**AKIM TAMIROFF**

**Y la gran creación de ALEC GUINNESS**  
**EL PRISIONERO**

**GARAGE COLISEO**  
(Junto Plaza Toros).  
Alfa Romeo Sport del  
55; Jaguar Sport; Che-  
vrolet del 55 cambio  
normal; Seat 1.400 B  
bicolor; Seat 600 color  
blanco; Seat 600 co-  
lor gris; Seat 600 co-  
lor verde; Seat Furgon-  
eta 1.400; Furgoneta  
Citroen 2 HP.; Citroen  
Stromberg; Rubia Ford  
9 plazas; Jeep; Dauphi-  
ne; 2 camionetas;  
Lambretta 150; Vespa  
150; Montesa impala  
como nueva; Vespa  
125. Facilidades y  
cambio. Hasta 24  
meses plazo.

FIAT 1.400 descapotable,  
perfecto estado. Automó-  
viles PONS. Aragón, 52. (10)  
DE SOTO 8 plazas impeca-  
ble. Automóviles PONS.  
Aragón, 52. (10)  
FIAT 1.400 perfecto estado.  
Automóviles PONS. Ara-  
gón 52. (10)  
COMPRO al contado coches  
nuevos o usados. Automó-  
viles PONS. Aragón, 52.  
(11)  
VENDO Seat 600 casi nuevo.  
Calle Joaquín María Bo-  
ver, núm. 63. (11)  
VENDO Seat 1.400; D K W  
coche; Seat 600; Citroen  
Stromberg; Standard.  
Motos Montesa. Facili-  
dades pago. Telf. 17349.  
(17)  
COMPRO al contado a par-  
ticular Seat 1.400 C. Te-  
léfono 17349. (10)

**TRASPASO**  
TRASPASO local grande,  
alquiler 300 pesetas. Pons  
y Gallarza, 139. (10)  
TRASPASO cochera. Infor-  
mes: calle Balmes, 146.  
Bodega CAPITOL. (10)  
TRASPASO bar, Santiago  
Ramón y Cajal, núm. 24.  
(10)  
TRASPASO bonita tienda en  
plena marcha, por no po-  
der atender, precio razo-  
nable. Facilidades. Razón:  
Horas comercio 11823. (17)  
TRASPASO tienda sector  
turístico centro de Palma  
alquiler muy bajo.trato  
directo Telf 21588 (12)  
TRASPASO Restaurante-bar,  
con patio largo 350 m², al-  
rededores Porto-Pi. Alqui-  
ler bajo. Telf. 30010 de  
11 a 15 horas. (20)

**HIPOTECAS**  
DISPONGO capital primera  
hipotecas, buenas condi-  
ciones. Beltrán Velázquez,  
5. (10)

**Baleares**  
Hoy 20 páginas



**ESPECTACULOS**

**ASTORIA**

**«Aquellos duros años»**

Se trata de una de estas películas que fan su éxito en las complicaciones de su trama argumental, en la riqueza de incidencias y, en un final con cierta sorpresa, en un desenlace que se ha ido preparando a través de un relato cambiante, al uso de la novela del siglo pasado. Estamos, pues, ante un melodrama del oeste y más que del oeste, geográficamente, de la línea que separaba este territorio del formado por los antiguos estados de la Unión, la línea de más de seis mil kilómetros formada por el Mississippi, con sus pintorescos barcos, sus jugadores de ventaja y sus piratas apostados en las orillas.

Se han realizado otras películas sobre el mismo ambiente y hasta con los mismos tipos, aunque, como hemos dicho, ésta se distingue por sus complicaciones argumentales, que llevan al protagonista de la historia de un lugar a otro hasta que ha demostrado su inocencia en el crimen de que se le acusa.

Rudolf Maté es un simple artesano y su labor se limita a narrar con corrección la trama argumental cuyo interés es parecido al de ciertas historias policíacas, aunque los tipos y escenarios sean característicos del «western» y no falten las galopadas, los tiroteos y los puñetazos.

Tony Curtis compone el tipo de jugador de ventaja de corazón blando; Arthur Kennedy el personaje del ladrón de caballos con su lado bueno; Colleen Miller es la chica de «saloon» y el internacionalísimo Peter van Eyck el misterioso dueño de aquel.

**Películas de estreno**

se, una situación, un plano determinado.

En «El tulipán negro», inspirado en una novela de Alejandro Dumas, Cristian-Jaque ha hecho algo más que eso, lo ha desorbitado to-

imprime al relato un ritmo endiablado; los duelos son, más que violentos, pruebas de la agilidad de unos actores y de un montaje que da realce al dinamismo de las escenas. El diálogo es casi codonésico y los gestos de los actores en función de la visión humorística que Cristian-Jaque tenía de la historia, hasta tal punto que resulta la mar de graciosa la cara de un ahorcado.

Si «El tulipán negro» peca de algo es, sin duda alguna, por carta de más, por exceso, nunca por defecto y de todo el film lo que preferimos son las escenas de acción por la cantidad de cine que encierran, si es verdad que cine es sinónimo de movimiento. La secuencia del aserradero es un suceso de «gags» muy graciosos más que una sucesión de lances emocionantes igualmente bien resuelto el duelo en la escalera de caracol.

Alain Delón incorpora un doble papel que encaja a su figura y forma de interpretar, habiendo resuelto muy bien Cristian-Jaque las escenas en que los «dos hermanos» aparecen juntos. Adolfo Marsillach interpreta un caricaturesco personaje más acentuado que los otros de esta película totalmente informal.

«El tulipán negro» ha sido filmada en España y hay que ver el excelente partido que se ha sacado del paisaje y pueblos extremeños, simulando los del sur de Francia en los días que precedieron al 14 de julio de 1789.

\*\*\*\*\*  
  
**CALZADOS Bata**  
 se hallan instalados en  
**TRAVESIA COMERCIAL**  
 ...donde están a su disposición  
 \*\*\*\*\*

**BORN**  
**«EL TULIPAN NEGRO»**  
 Muchos géneros cinematográficos no admiten la reproducción de la realidad, el relato de una historia tal cual es o como puede ser. Hay que darles, como dicen algunos realizadores, un poco más, un énfasis que haga resaltar una fra-

su barco, sus soldados, una nativa enamorada y aprisionada en el castillo de papa y una gran ambición de riquezas. Los «buenos» son los piratas que defienden los derechos de los deportados, frente a los que injustamente les oprimen y expolian gran parte de las perlas cuya búsqueda es su medio de vida.

Como en la mayoría de estas películas italianas de acción, el actor que incorpora al héroe es americano y, en este caso, el apuesto y forzado Richard Harrison que ya ha protagonizado otras películas de los géneros «tebeos» y aventu-

ras algunas de las cuales realizadas en España.

Mecánicamente, Domenico Paolucci ha conseguido una película de aventuras entretenida, con su poco de exotismo, con sus aborrescos, con los siempre bellos planos de los navíos piratas cruzando el mar y con su infalible truco de cubrir las tintas sobre el personaje del malo que, al fin, tiene su castigo esperado y ansiado por los espectadores primitivos de los espectáculos que siempre recibe con furor las escenas violentas. Anotamos a Aldo Dano Lupi que incorpora al empu-

CINEFIL

**SALA RIVAZZ**  
**METROPOL**  
**HOY**  
**VIERNES y SABADO**

**REY DE REYES**

**Technirama - Technicolor**  
 ¡El mayor drama de la historia del mundo en la más grandiosa película de todos los tiempos!  
 (Apta para todos los públicos)

**SU PELICULA DEL DOMINGO DE RESURRECCION** **BALEAR PROGRESO**

Por primera vez el cine se adentra en el fabuloso Imperio de los Mayas para darnos una visión colorista y espectacular

**UN RELATO LLENO DE VIOLENCIA Y LIRISMO**

MIRISCH COMPANY PRESENTA  
**YUL BRYNNER**  
**GEORGE CHAKIRIS**  
**SHIRLEY ANNE FIELD**



**TECHNICOLOR PANAVISION**



**LOS REYES DEL SOL**  
**RICHARD BASEHART**  
 DIRECTOR: J. LEE THOMPSON  
 GUION: ELLIOTT ARNOLD Y JAMES R. WEBB  
 ARGUMENTO DE ELLIOTT ARNOLD LEWIS J. RACHAU  
 MÚSICA DE CLAUDE MENESTIER



Los sangrientos sacrificios humanos con que los Mayas aplacaban la ira de sus dioses

**Tolerada para menores**

La pugna entre dos hombres que buscaban la verdad y el amor por distintos caminos


**REALTO - ORIENTAL - DORADO**  
**«LA ISLA DE LA AMBICION»**  
 La clásica película de piratas con la variante de que los escenarios de la historia no son los mares e islas del Caribe sino los cercanos a una Australia que se poblaba con los deportados ingleses. El «malos» es, aquí, una versión corregida y aumentada del capitán Blyth —el de la Bounty—, un recaudador de contribuciones con

**CASA ROJALS**



MUDANZA-CONSULTE PRECIOS  
 Siete Esquinas 5-Tel. 12227-Palmo

**El confidente no puede tener amigos... ¡Se los eliminan!**



Carlo Ponti  
 Georges Beauregard  
 UN FILM DE JEAN PIERRE MELVILLE  
**JEAN PAUL BELMONDO**  
 SERGE REGGIANI  
 MICHEL PICCOLI  
 «N. PESALIVY

**el confidente**

«La calle sin nombre», «El abrazo de la muerte»  
 ... y, ahora:  
**«EL CONFIDENTE»**



**ESPECTACULOS**

\*\*\*\*\*  
  
**CALZADOS**  
**Bata**  
 se hallan instalados en  
**TRAVESIA COMERCIAL**  
 ...donde están a su disposición  
 \*\*\*\*\*

La más tierna y desesperada historia de amor de nuestro tiempo



Las calles y los tugurios de la lendinaria ciudad de Hong-Kong constituyen el mágico escenario del film de Richard Quine «El mundo de Suzie Wong», considerado como una de las obras maestras del cine romántico de todas las épocas.

En sus palpitantes imágenes apasionantes como apasionada la cámara nos narra el romance de un pintor americano y una muchacha china que sobreviviendo a la miseria y a la incompreensión consiguieron finalmente su felicidad.

Esta es una historia que, basada en la popularísima novela de Pearl S. Buck, ha alcanzado en la pantalla su máxima expresividad, gracias a la formidable interpretación que William Holden y Nancy Stryker han conseguido de sus respectivos personajes, tomados de una misma.

Junto a ellos, Sylvia Sims, Michael Wilding y Laurence Naismith, entre otros, integran un reparto excepcional de primeras figuras que valoriza adecuadamente la exquisitez psicológica de un relato exuberante, cuyo interés no decae un sólo momento.

**Dos «Oscar» frente a frente**

Si la concesión de un «Oscar» a un actor supone la justa meta de sus aspiraciones, no es menos cierto que cuando en un film se reúnen varios poseedores de la codiciada estatuita, existe como una sorda lucha entre los protagonistas para conseguir una interpretación lo más brillante posible, una rara competición de recursos dramáticos que podría interpretarse como un afán de demostrar que el «Oscar» fue concedida con absoluta justicia y no obedeciendo a un acierto aislado.

En «Los Reyes del Sol», la espectacular producción de la Mirisch Company para United Artists, se dan cita dos reputados «Oscar»: Yul Brynner y George Chakiris. El primero obtuvo el premio de la Academia en 1956 por su labor en «El rey y yo», y como se recordará, Chakiris fue galardonado el pasado año por su inolvidable interpretación de «Bernardo» en la película que acaparó 10 «Oscar»; «West Side Story». Al reunir estas dos figuras para encabezar el reparto de «Los Reyes del Sol» se establece un pugilato interpretativo del que sólo el público puede decir el resultado final.

**Tintorería Regia**  
 SERVICIO A DOMICILIO  
 Nuevos Teléfono:  
 53-881 y 53-882

**HOTEL 1.º B. CALA MAYOR**  
**VENDEMOS 90 PLAZAS**

Precio interesantísimo. Razón:  
 Plaza Francisco Pizeno N.º 8  
 Palma de Mallorca y  
 Gral. Oraa, 26-1º — MADRID

**(4380) VENDEDORES**  
 LOS PRECISA IMPORTANTISIMA EMPRESA DE BEBIDAS.

OFRECEMOS: Empleo fijo de porvenir. Elevados ingresos según capacidad.

EXIGIMOS: Edad 24-30 años. Personalidad. Cultura general. Buena presencia. Dinamismo y deseos de prosperar.

Reserva absoluta a los colocados. Escribir a mano adjuntando fotografía reciente e historial al:  
 APARTADO NUMERO 458.

**Semana Santa y Pascua en Pollensa**  
**Hotel DAINA**  
 RESTAURANTE

PUERTO TELEFONO 156

**SU PELICULA DE SEMANA SANTA**

Seleccionada en toda España para estas fechas

  
**JAVIER ESCRIBA**  
 en



**ISIDRO**  
**el Labrador**

Guión de JAIME G. HERRANZ

**MARIA MAHOR** · ROBERTO CAMARDIEL · RAFAEL DURAN · MARIANO A. GABRIEL LLOPART · M.º JESUS BALENZAIGA Y LA COLABORACION DE **ANTONIO VICO · CARLOS LEMOS**

DIRECTOR: **RAFAEL J. SALVIA** Producción: COOPERATIVA CINEMAT. WALQUIRIA

**HOY**  
 en las pantallas de  
**Lírico - Balear - Progreso**  
 (Recomendada toda clase de públicos)

**HOY**  **¡TOLERADA MENORES!**  
 CINE ORIENTAL

**POR ULTIMA VEZ Y SOLO DURANTE LOS DIAS SANTOS!!**

**Mañana** SALON RIALTO CINE ORIENTAL **Sábado** SALA AUGUSTA SALON RIALTO CINE ORIENTAL



**EL MAYOR ACONTECIMIENTO DE LA HISTORIA DEL CINE!**

LA PRODUCCION CUMBRE DE **CECIL B. DE MILLE**

**TECHNICOLOR**  
**LOS DIEZ MANDAMIENTOS** 

CHARLES YUL ANNE EDWARD G. YVONNE BEPPA JOHN  
 RESTON · BRYNNER · BAXTER · ROBINSON · DE CARLO · PAGET · DEREK  
 SIR GEORGE SANDWICH · HENA FOOT · MARTHA SCOTT · IDITH ANDERSON · VINCENT PRICE

DIRECTOR: **CECIL B. DE MILLE**  
 BARADA EN LOS TEXTOS DE LAS CARTAS DE COEYUNAS  
 ES UN FILM PARAMOUNT

**ADMIRE DE NUEVO EL MAYOR ESPECTACULO EN LA HISTORIA DEL CINE**

**SALA Astoria** **HOY** VIERNES SABADO SANTO

  
**AURORA BAUTISTA**



**Teresa de Jesús**

DIRECTOR **JUAN DE ORDUÑA**  
 (Apta para todos los públicos)

LEA «BALEARES»



¡ DELICIOSO CAFE ...!

ELABORADO CON  
**Dolce Caffè**

- CON REDUCTOR PARA CONSEGUIR MAS O MENOS TAZAS DE CONCENTRACION NORMAL O SUAVE
- FILTRO ANTI-OBSTRUCCION DE ACERO INOXIDABLE CON AGUJERO CONICO EXCLUSIVO Y PATENTADO
- FACIL DESMONTAJE Y LIMPIEZA

"LA SOBERANA DE LAS CAFETERAS"

LA CAFETERA ITALIANA PREFERIDA DEL CONSUMIDOR ESPAÑOL



INDICA EN LOS BUENOS COMERCIOS DEL RAMO O A VAÑO SANCHEZ Y COMPANIA, S.A. - ALICANTE

TODO EL AROMA **Dolce Caffè** SUPERESPRESO  
sweet coffee LIC. ALBERTINI - MILANO

TODO EL SABOR

# CARTELERA

**CINE**

**ACTUALIDADES** — Desde las 3'00:  
CONSTANTINO EL GRANDE — (Cornel Wilde, Belinda Lee); Eastmancolor - Totalscope. NO-DOS A y B núm. 1.107; IMAGINES núm. 1.001 EL ARTE Y SUS VARIANTES (Tol. menores).

**AUGUSTA** — Desde las 3'00:  
LOS DIEZ MANDAMIENTOS (Yul Brynner, Charlton Heston y Anne Baxter); Technicolor, VistaVision. (Tol. menores).

**ASTORIA** — Desde las 3'15:  
TERESA DE JESUS. Director: Juan de Orduña (Aurora Bautista). (Tol. menores).

**BALEAR** — Desde las 3'00:  
ISIDRO EL LABRADOR. (Javier Escrivá y María Mahor). (Tol. menores).

**DORADO** — Desde las 3'30:  
EL HOMBRE QUE NO QUERIA SER SANTO (Maximilian Schell). EL PRISIONERO (Alec Guinness). (Tol. menores).

**METROPOL** — Desde las 3'00:  
REY DE REYES. Director: Ni-

cholas Ray (Jeffrey Hunter); Technirama, Technicolor. (Tol. menores).

**LIRICO** — Desde las 3'15:  
ISIDRO EL LABRADOR. (Javier Escrivá y María Mahor). (Tol. menores).

**ORIENTAL** — Desde las 3'00:  
LOS DIEZ MANDAMIENTOS (Yul Brynner, Charlton Heston y Anne Baxter); Technicolor, VistaVision. (Tol. menores).

**PROGRESO** — Desde las 6'00:  
ISIDRO EL LABRADOR. (Javier Escrivá y María Mahor). (Tol. menores).

**RIALTO** — Desde las 3'30:  
EL HOMBRE QUE NO QUERIA SER SANTO (Maximilian Schell). EL PRISIONERO (Alec Guinness). (Tol. menores).

**RIVOLI** — Desde las 3'15:  
(Local climatizado)  
REY DE REYES. Director: Nicholas Ray (Jeffrey Hunter); Technirama, Technicolor. (Tol. menores).

\*\*\*\*\*  
CALZADOS  
**Bata**  
se hallan instalados en  
TRAVESIA COMERCIAL  
...donde están a su disposición  
\*\*\*\*\*

## La corrida de inauguración Un cartel que ha merecido elogios de los aficionados

Crece el interés por la extraordinaria corrida de toros que se anuncia para el próximo lunes, segunda fiesta de Pascua de Resurrección, con la que se inaugurará la temporada taurina en Palma. El cartel es ciertamente excelente. Lo componen tres matadores de sólido prestigio, tres matadores cuyo valor, arte y sabiduría profesional están hartamente demostrados en todas las plazas de toros de España. Decir Gregorio Sánchez, Paco Corpas, Fermín Murillo, es decir vergüenza torera, amor a la profesión, dignidad de grandes maestros que con cualquier toro dominan la situación y demuestran sus excepcionales condiciones artísticas. De todo el mundo es sabido que estos magníficos espadas están en su mejor momento, por lo que es seguro el éxito que alcanzarán en el coso palmesano el próximo lunes día treinta.

Para esta sensacional corrida han sido elegidos seis toros de la famosa ganadería de don José Matías Bernardos, ganado de prestigio por su bravura y nobleza. En esta corrida se pondrá en juego el primer trofeo de la temporada «Ciudad Palma de Oro», el gran galardón que tanto estiman los toreros por ser sin duda el de mayor prestigio. La entrega al triunfador tendrá lugar después de la corrida en el Cortijo Vista Verde.

La extraordinaria corrida de inauguración de la temporada dará comienzo a las cinco menos cuarto.

### EL DOMINGO, FIESTA CAMPERA EN EL CORTIJO

Debido al mal tiempo, ayer por la tarde tuvo que ser suspendida la fiesta campera anunciada en el Cortijo Vista Verde, pero con los mismos alicientes tendrá lugar el domingo por la tarde en el hermoso coso taurino de La Pineda. Los más aventajados alumnos de la Escuela de Tauromaquia del Cortijo Vista Verde, actuarán en reñida competencia frente a escogidas eraldas. Finalmente, en la pista del jardín habrá baile y atracciones de cante y baile español. El lunes por la tarde, a precios populares, se celebrará una fiesta de baile para la juventud mallorquina, y los asistentes podrán presenciar la entrega de la «Palma de Oro» al torero que mayor éxito alcance en el Coliseo Balear.

TELAS PLASTICAS  
**CASA CODINA**  
VENTAS MAYOR Y RETALL  
G.MOLA, 8 - PALMA

### Palas Cargadoras INTERNATIONAL



12 modelos  
Ángel Guimera, 39  
teléfono 51459

# DOMINGO

7 tarde - 10'30 noche

TEATRO PRINCIPAL

## «LA CARRACA»

★  
Adquiera sus localidades con antelación.  
Venta mañana de 5 a 8

★  
El mayor éxito de  
de  
**ANALIA GADE**  
Y  
**VICENTE PARRA**





TRAFICO

# Helicópteros en las carreteras españolas

## En un nuevo plan de socorro sanitario al tráfico Habla el Director General de Tráfico

Una de las mayores plagas que azeda al hombre moderno es la de accidentes de tráfico. Ya no existen enfermedades endémicas que aterricen a la humanidad, como en la Edad Media, pero el hombre padece la «enfermedad de la velocidad» que ha dejado pequeños a todos esos males. El director general de Tráfico, don José Luis Torroba Llorente, se ha prestado amablemente a ponernos al día en sus actividades al frente del Departamento —cuya Jefatura ocupa desde su creación en julio de 1959—, y en mostrar los problemas que el tráfico y la circulación plantean al hombre moderno. En distintos países extranjeros ha estudiado los más modernos sistemas de «defensa contra la circulación» —ya que de «defensa» debe hablarse, pues los accidentes que esta produce constituyen hoy una secuela para la humanidad que supera en número de víctimas a la peor de las laras sociales.

La regulación del tráfico en nuestras carreteras nacionales, está en evolución constante —nos dice el señor Torroba Llorente— Al aumentar la densidad de circulación, debido al crecimiento del parque y a la afluencia turística, las vías públicas se están quedando pequeñas. Esto implica, con toda urgencia, arbitrar nuevos medios técnicos y humanos para lograr una circulación fluida y segura. Es evidente que la cir-

culación en carretera es más correcta en estos últimos años. Pero nos consta que el índice de seguridad en las mismas puede ser mejorado. Actualmente se emplea un servicio preventivo y de vigilancia a través de la Agrupación de Tráfico de la Guardia Civil. Es



La ayuda o auxilio en carretera a cargo de los equipos especializados en la Guardia Civil de Tráfico, constituye uno de los servicios más eficaces. En la foto, un agente de este servicio en pleno trabajo en carretera. (Foto Cifra)

utilísimo el empleo de helicópteros —cuya primera unidad entró en servicio el pasado año— en coordinación con las patrullas de tierra y para auxilio de víctimas. Se ha creado la matrícula turística. Y también se ha puesto en práctica un sistema que permite a los agentes comprobar la intensidad de los humos que expelen los vehículos.

### «UNA MAYOR ATENCION AL CODIGO»

—Nuestros planes y distintas fases de trabajo se han venido cumpliendo rigurosamente. En muchas ocasiones hemos ganado fechas. A ello han contribuido la sincera colaboración del público y de las empresas y organismos vinculados a las actividades de la Jefatura Central.

—Se cumple el Código de Circulación? —Los conductores y peatones deben prestar una mayor atención al Código. Aceptar sus preceptos. Respetar las normas establecidas y comportarse en la vía pública con la debida corrección y cortesía que una buena circulación vial exige. Este es el problema más importante que se le plantea a la circulación: la educación de los usuarios de las vías públicas. Me preocupa el ritmo y proyección de nuestras campañas divulgativas y preventivas de accidentes. No siempre encuentran el eco esperado y son atendidos sus consejos.

**MENOS ACCIDENTES**  
—En números relativos han disminuido los accidentes, teniendo en cuenta el aumento del parque nacional de vehículos. En el año 1963 —con 1.463.710 vehículos de motor— se registraron 51.487 accidentes. El día 31 de diciembre úl-



## LO PEQUEÑO TAMBIEN CUENTA

El señor Sócrates Triañafillon, quiere contribuir y prevenir en lo posible los accidentes de tráfico. Entre otros dispositivos ha inventado uno que puede ser muy eficaz.

Sobre el salpicadero del automóvil aparecerá una fotografía con todos los familiares íntimos del conductor, en cuanto el automóvil adquiere una determinada velocidad. Si todavía esto no surte efecto y el automovilista quiere aumentar aún más la velocidad, entonces, la foto familiar es sustituida por otra en la que se ve un accidente espectacular.

### El gato suelto

Las agencias han distribuido la noticia. Entre las localidades de Slough y Maidenhead, condado de Buckingham, tres automovilistas se han estrellado por no atropellar a un gato negro.

Conviene recordar el artículo 72 de nuestro Código de la Circulación, que prohíbe dejar en las vías públicas «animales sueltos o atados en forma tal que les permita situarse en la calzada».

Los conductores de vehículos —dice el citado artículo— no serán responsables de los daños que sufran los animales que se hallen sueltos en las vías públicas, ni aún en caso de muerte de éstos. Los dueños de los animales incurrirán en la responsabilidad que define este Código, sin perjuicio de las demás que sean consecuencia del abandono en que los hubiesen dejado.

### Barrió las calles

Gene, de nombre Stanley, tiene 22 años y ha comparecido ante el juez municipal de Santa Mónica (California) Blaise Gibbens, famoso por sus originales sentencias, por haber cometido una infracción de tráfico.

El juez dió a Gene la opción de cumplir 160 días de arresto en la cárcel o barrer los restos de accidentes durante los días de la pasada Navidad en las calles de Santa Mónica.

### Aviso

Juan Fernando Pifrelo, redactor jefe de «La Mañana» de Lérida, se ha comprado un «600» y en el cristal trasero del coche ha escrito: —Conductor en rodaje.

### Campeón

Los periódicos y emisoras de Francia han proclamado campeón de los conductores a Antoine Dupleme de 91 años de edad, ya que en 66 años no había sufrido ningún accidente ni se le reconocía una infracción de tráfico. Antoine Dupleme fué uno de los chóferes de don Alfonso XIII.

timo el parque alcanzaba la cifra de 1.707.442 vehículos y el número de accidentes no pasó 54.134. Si consideramos la mayor densidad de circulación (kilómetros recorridos por los vehículos en un año), podemos afirmar que la batalla para rescatar vidas en las carreteras españolas empieza a alcanzar un signo favorable. En 1962, por cada 100 vehículos hubo 3,51 accidentes. Y en 1963, por el mismo número de vehículos se registraron 3,17 accidentes. Durante el pasado año el parque nacional ha aumentado un 16,7 por 100 con relación al año 1962.

—¿Cuáles son las principales causas que influyen en los accidentes?

—Exceso de velocidad, imprudencias, circular por mano contraria y no respetar el derecho de prioridad, girar incorrectamente sin indicar o indicando mal la maniobra, los adelantamientos... Según los estudios estadísticos realizados en la circulación por carretera. Influyen también las condiciones atmosféricas, las averías o mal estado de los vehículos, las condiciones de las carreteras y las físicas y mentales del conductor.

### ACTIVIDADES

—¿Qué proyectos tiene la Jefatura Central para un futuro próximo?

—Con verdadera urgencia estudiamos el plan iniciado en 1963, para instalar puestos de socorro sanitario en los puntos clave de las principales carreteras españolas, en colaboración con otros organismos y entidades. Se establecerá una red de teléfonos, con objeto de localizar rápidamente el accidente. Buscamos también una mayor simplificación en los trámites burocráticos de nuestras oficinas. Deseamos ampliar la flota de helicópteros. Y que presten servicios en otras regiones. Desarrollaremos y ampliaremos nuestras campañas de divulgación y realizaremos diversas actividades orientadas a la promulgación de un nuevo Código de la Circulación, y a lograr una más perfecta regulación del tráfico en las ciudades.

### NUEVAS TECNICAS

—¿Emplearán algún nuevo sistema en las técnicas de regulación del tráfico?

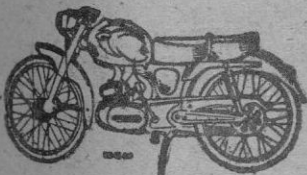
—Las nuevas técnicas que se han adoptado en otros países se refieren al control de la circulación por medio de radar. También se emplean los dispositivos fotográficos conectados a los semáforos, capaces de captar la matrícula del vehículo que no se detienen ante una luz roja. Si las circunstancias del tráfico en España aconsejaran su utilización, no dudaríamos de formular los estudios correspondientes.

—¿Regularán también el tráfico rodado de Madrid?

—Es un problema municipal que debe resolver el Ayuntamiento de Madrid. Sin embargo, esta Jefatura está siempre dispuesta a colaborar con las autoridades municipales —de este o de cualquier otro Ayuntamiento español— que deseen nuestro asesoramiento en los graves problemas de circulación que, en general, tienen estas poblaciones.

César de la LAMA

## VELOMOTORES



FACILIDADES PAGO Distribuidor:

**Casa SASTRE**

Plaza España, 98 — PALMA

**RENAULT**



NUEVOS COLORES Precios actuales:

**Ondine**

96.000 ptas. F. F.

**Gordini**

102.000 ptas. F. F.

TOMAMOS SU COCHE

VENTA A PLAZOS

Tomás Darder Hevia

A. A. Rosello, 29



**PHILIPS AUTORADIO**

UN NUEVO ENCANTO MUSICAL

DISTRIBUIDOR:

**Casa José Buades**

PLAZA ROSARIO, 1

# GARAGE COLISEO

(Junto Plaza Toros)-Tel. 23474 COMPRA-VENTA

Se admiten cambios - Facilidades hasta

«24 MESES DE PLAZO»

\*\*\*\*\*  
 CALZADOS  
**Bata**  
 se hallan instalados en  
**TRAVESIA COMERCIAL**  
 ...donde están a su disposición  
 \*\*\*\*\*

## El pasajero del asiento delantero y el conductor, los más vulnerables

### A las lesiones producidas por accidente

En la Escuela Nacional de Sanidad, y dentro del XIX Curso General de la OBRA DE PERFECCIONAMIENTO SANITARIO DE ESPAÑA, ACCIDENTES EN LA CARRETERA, organizado en colaboración con la Jefatura Central de Tráfico.



D. Antonio Bordallo, colaborador de la citada Jefatura, habló sobre cinturones de seguridad: «El conductor y los pasajeros sin cinturón de seguridad —dijo— son vulnerables a las lesiones producidas por accidentes en grados muy diferentes según el lugar que ocupan en los asientos del automóvil. Según los estudios de la Real Sociedad Británica para la Prevención de Accidentes (ROSPA), los porcentajes de vulnerabilidad son los siguientes:

—Pasajero del asiento delantero 75 por ciento.

—Conductor 13 por 100.

—Cada pasajero del asiento trasero 6 por ciento.

Como se puede apreciar, los menos vulnerables son los pasajeros de los asientos traseros (ya que a veces amortiguan sus golpes contra los respaldos de los asientos que tienen delante), y los más vulnerables son el conductor y el pasajero del asiento delantero (llamado el asiento de la muerte). Por esta razón se recomienda como mínimo instalar cinturones de seguridad en los dos asientos delanteros, que son los más peligrosos».

 **MERCEDES BENZ**  
 AGENCIA OFICIAL  
**AUTO-FRENO OLIVER**  
 CALLE SAN MIGUEL, 236  
 VEA LAS NUEVAS FURGONETAS, MICROBUSES,  
 CHASIS CABINA Y MOTORES,

**Garage Levante**  
 (Servicio Oficial D. K. W.)  
 Participa a sus clientes y amigos el nuevo núm. de Tel. 52990

**SERVICIO DIESEL y ELECTRICO**  
**Bartolomé Mas Martí**  
 Talleres de Reparación y Montaje de equipos de inyección y eléctricos y venta de los productos de la ROBERT BOSCH G. M. D. H. de STUTTGART (Alemania) y los fabricados en España con licencia BOSCH  
 Juan Alcover, 50 - Teléfono 15821

**¡AH...! PERO BAULENAS**  
 TIENE MEJORES COCHES  
 Seats 1400 C  
 Seats 600 D  
 Vespas  
 AUTOS ALQUILER SIN CHOFER  
 Juan Alcover, 30-36 - Tel. 26001-27005

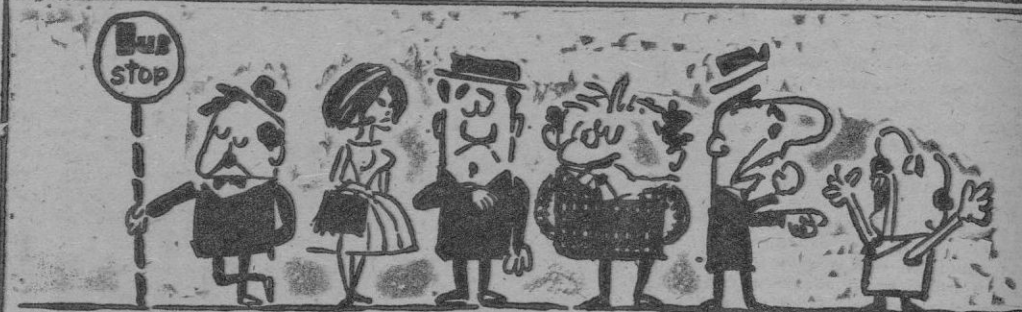
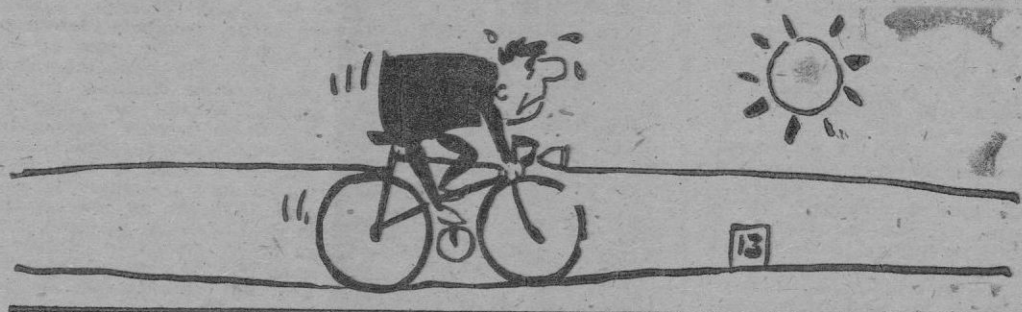




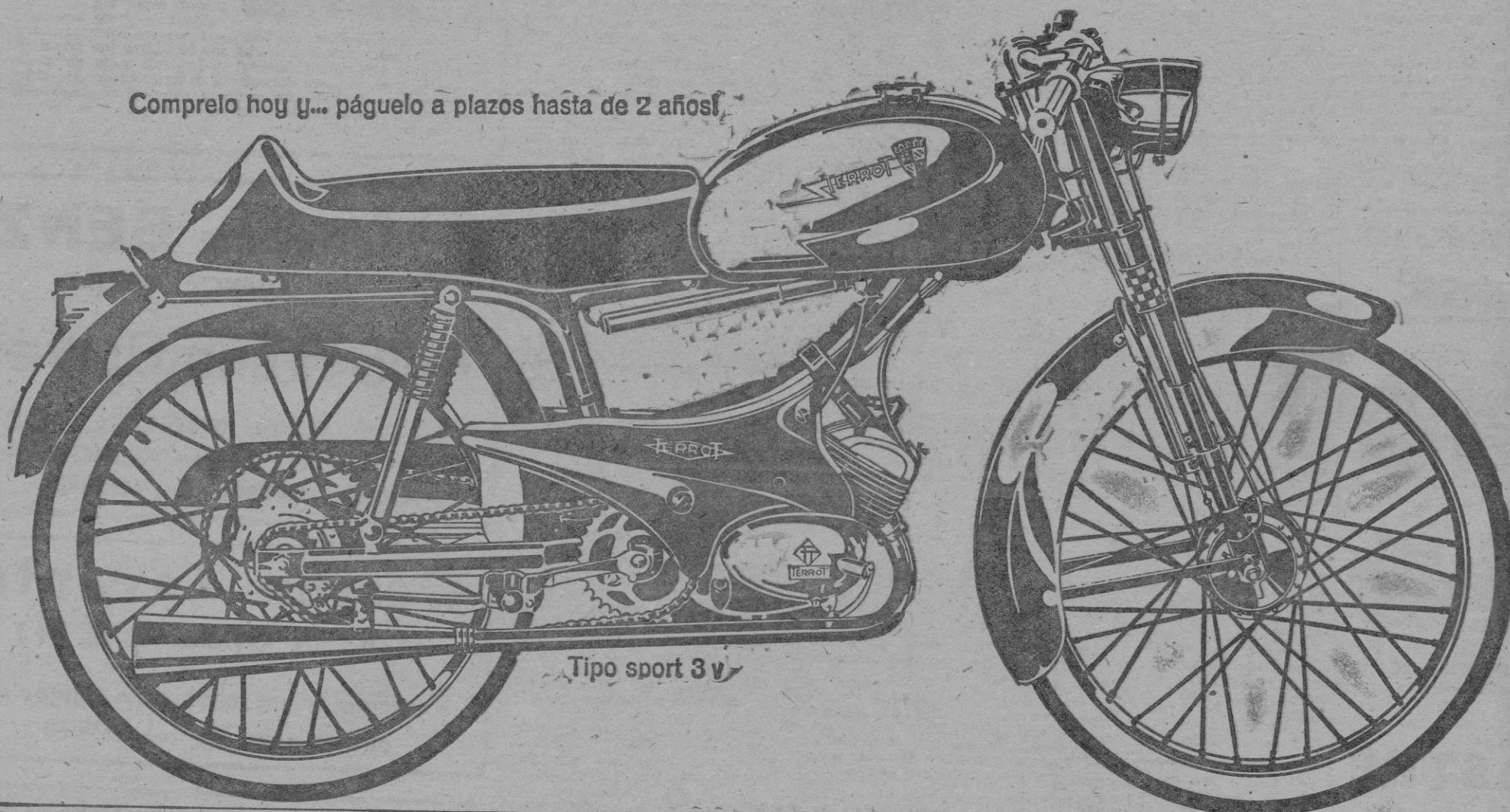
**TERROT** la firma internacional especializada en ciclomotores lanza al mercado mundial sus nuevos modelos

# TORROT

2 y 3 velocidades



Comprelo hoy y... páguelo a plazos hasta de 2 años!

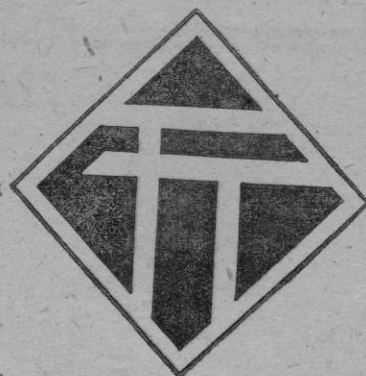


**PARA EL TRABAJO, PARA EXCURSIONES... PARA EL CAMPO Y LA CIUDAD.**

Los ciclomotores perfectos de bajo precio y reducido consumo fabricados por TERROT, S. A. E. para competir en el mercado internacional. Elija de los 7 modelos TERROT el que más le guste, todos son, rápidos, cómodos, seguros, bellos, duraderos... y muy económicos!

Tipo Standard	2v	6.975,-Ptas.
Tipo lujo	2v	7.950,-
Tipo gran lujo	2v	9.300,-
Tipo gran lujo	3v	9.950,-
Tipo turismo	3v	10.500,-
Tipo sport	2v	9.850,-
Tipo sport	3v	10.925,-

Sin matrícula. Sin carnet. Sin impuestos. Basta una simple licencia de conducir.



Pruébelos sin compromiso alguno en el distribuidor más cercano!

# TERROT

S. A. E.

ES UN ANUNCIO DANIS



INFORMACION REGIONAL

\*\*\*\*\*  

**CALZADOS**  
**Bata**  
 se hallan instalados en  
**TRAVESIA COMERCIAL**  
 ...donde están a su disposición  
 \*\*\*\*\*

Semana Santa en Inca

Programa de los actos más importantes de mañana

**INCA.** — (De nuestro corresponsal «Juan M. Palma»). — Entre los actos destacados del día de hoy, debe citarse la Solemne Procesión que tendrá lugar a las 8 de la noche y que saliendo de la parroquia arciprestal de Santa María la Mayor, recorrerá los templos de San Francisco, Santo Domingo, y San Bartolomé, para terminar en el primer templo de la ciudad.

Entre los actos de mañana. Viernes Santo, destacan los siguientes:

**PARROQUIA SANTA MARIA LA MAYOR.** — A las 7:30: Sermón de la Pasión.

A las 10: Maitines y Laudes y Horas Menores.

A las 5 tarde: Función propia del día, con canto del «Passio». Comunión general y adoración de la Cruz. Seguidamente completas en el Coro. Composiciones musicales que interpretará el orfeón «L'Harpa d'Inca»: «El temps de passio», a 4 v., m., de J. S. Bach; «Oh, Domine Jesu», a 4 v. m., de Palestrina; «Adoremus Tem Christe» a 4 v. m., de Palestrina; «Popule meus», a 4 v. m., de T. L. Victoria.

A las 8: Sermón y descendimiento de la Cruz, realizado por cuatro cofrades del Santo Entierro. Seguidamente solemne procesión del Santo Entierro.

**PARROQUIA DE CRISTO REY.** A las 6 tarde: Acción Litúrgica del día: «Passio». Solemne Oración de los Fieles. Adoración de la Cruz. Comunión.

**PARROQUIA SANTO DOMINGO.** — A las 11: Rezo coral ante el Monumento.

A las 12: Solemne Hora Santa. A las 5:30: tarde: Función Litúrgica vespertina. Canto de la Pasión del Señor, según San Juan. Comunión general, intra missa, adoración de la Cruz. El coro parroquial interpretará: «Primer Tracto», a 4 v. i., de I. Ewaldine; «Adoremus Te Christe», a 4 v. m., de Palestrina; «Popule meus», a 4 v. m., de T. L. Victoria; «Vexilla Regis», Gregoriano.

**IGLESIA SAN FRANCISCO.** — A las 8: Oficio de Tinieblas.

A las 5:30 tarde: Acción Litúrgica, con el canto de la Pasión, adoración de la Cruz y Comunión.

HOTEL EN ALGARVE

Inauguración próximo verano. Se alquila su explotación. Informes: Antonio Manuel Rocha, SERPA, Portugal.

El Viernes Santo, en Lluchmayor

**LLUCHMAYOR.** (De nuestro corresponsal Gara). — Hasta el momento de enviar estas notas a la redacción los actos de Semana Santa en nuestra ciudad han conservado el aire de recogimiento y devoción propios de estas fechas tan históricas como brillantes para el orbe cristiano.

El domingo último la ceremonia de la bendición de Ramos y Palmas congregó a numerosos fieles en los templos parroquial y de los P. P. Franciscanos. Las procesiones resultaron brillantísimas sumando a las mismas nuestras autoridades y el Ayuntamiento presidido por el Alcalde don Mateo Monserrat.

Por la tarde en el templo parroquial se celebró el tradicional y solemne Vía-Crucis predicado por el Rdo. Señor don José Estelrich, Consiliario Diocesano de la Juventud masculina. Finalizó la función con la Adoración de la Cruz y canto de piezas polifónicas por el Coro Parroquial.

**EN EL TEMPLO PARROQUIAL.** Ayuno con abstinencia. A las 8, sermón de Pasión. A las 4,30 tarde solemne función litúrgica con

Animación en los actos de la Semana Mayor celebrados cántico de la Pasión según San Juan, interpretándose por la Coral Polifónica «Vexilla Regis» y el Improperium a 3 voces mixtas de Ravello. A las 6,45, rosario, sermón y descendimiento. Se interpretará el «Caligaverunt» y otros cánticos de Pasión. Acto seguido procesión exterior con cánticos populares de penitencia. Recorrido: calles José Antonio; Ruiz de Alda. Convénio; G. Godeb. Plaza de España y José Antonio. A su regreso conmemoración del entierro del Señor, mientras el Coro cantará «Sepulcro Domini» a 4 v. m. T. L. Victoria.

**EN LA IGLESIA DE SAN BUENAVENTURA.**

A las 4,45 de la tarde acto litúrgico vespertino. Durante el mismo los fieles podrán comulgar. El Orfeón Seráfico interpretará durante la adoración de la Cruz: «Popule meus» a 4 voces mixtas de T. L. de Victoria y «Cruse fidelis» a 4 voces mixtas de autor desconocido; Durante la comunión «Oh Cruz» a 4 v. m. de


«C. Ett y «Judas Mercator» a 4 v. m. de T. L. Victoria.

LLUVIA BENEFICIOSA

A la hora de entregar esta crónica en nuestra ciudad y es de suponer que en gran parte del término municipal está cayendo una copiosa lluvia que de seguro representa incalculables beneficios para el campo, en un momento decisivo en que por la falta de agua los sembrados necesitaban de tan preciado líquido. Deseamos de veras que tan benéfico agente atmosférico haya abarcado no sólo nuestro término sino toda la isla, precisada de una buena sazón y queden con ello compensados los laboriosos esfuerzos de nuestros agricultores.

Gane de 1.000 a 2.000 pts. por semana

cultivando champiñones su propia casa.  
 Nueva fórmula, sin estiércol  
 Compramos producción  
 INFORMACION, PROCEDIMIENTO Y SEMILLA:  
**CULTIVOS ALBA**  
 Enamorados, 23  
 BARCELONA (13)



**Carnicería Ca'n Poca Roba**  
 Cardenal Rosell, 83 - Coll den Rebassa  
**OFERTA ESPECIAL PARA SEMANA DE PASCUA**  
**CORDERO LECHAL desde 28 pts. Kg**  
**MANTECA pura de Cerdo 23 » »**



mirase en su plata

Como se miran todas las amas de casa que en nuestra última encuesta han reconocido que el protector de la PLATA

**Tarn-i-Shield**  
 AMERICANO

es el toque mágico que la ciencia moderna ha puesto al servicio del hogar

Para que su plata brille PROTEGIDA DURANTE MUCHO TIEMPO.

Para DISTANCIAR ENORMEMENTE las fechas que usted destinaba a su limpieza.

Para proporcionarle así una IMPORTANTE ECONOMIA.

Pídalo a su habitual proveedor. Oiga fielmente las instrucciones de su uso.

MINNESOTA DE ESPAÑA, S. A.  
 CONCESSIONARIO EXCLUSIVO PARA ESPAÑA COMERCIAL ALGARVE, Mieres, 4. Telé. 248 61 06 MADRID

REPRESENTANTE EN ESTA PLAZA: D. JOSE VIDAL SARQUEDA Marqués Fuensanta, 106 Tel. 12670 (Palma de Mallorca)





en este punto...

y donde usted lo necesite un concesionario **Pegaso** espera complacerle

- |   |  |
|---|--|
| Alava: Finanzauto, S. A. Prudencia M. Varástequi, 6 VITORIA   | Madrid: Antonio González «MERCAUTO» Alberto Aguilera, 8 MADRID-15              |
| Albacete: Comercial Alcantina, S. A. Cra. de Madrid, 27 y 29 ALBACETE   | Carlos de Salamanca, S. A. Avda. José Antonio, 61 MADRID-13                    |
| Alicante: Talleres Levants, S. R. C. Dr. Gadea, 8 ALICANTE  | Finanzauto, S. A. Dr. Esquerdo, 160 MADRID-7                                   |
| Almería: T. Ainsa Graells Sur, S. A. Avda. Calvo Sotelo, 10 ALMERIA   | Leyland Ibérica S. A. P.º Marqués de Monistrol, 7 MADRID-11                    |
| Avila: Carlos de Salamanca, S. A. Avda. 18 de Julio, 2 AVILA  | VAR, S. A. P.º Marqués de Monistrol, 7 MADRID-11                               |
| Baleares: Auto-Exposición Jullá, Aragón, 47 y 49 PALMA DE MALLORCA  | Málaga: Finanzauto, S. A. Condesa de Parcent, 3 MALAGA                         |
| Barcelona: Auto Remolques, S. A. Urgel, 135 - 139 BARCELONA-31, S.A.E. Motomóvil Avda. José Antonio, 484 BARCELONA-                                     | Joaquín Pérez Muñoz, S. A. Avda. Manuel Agustín Meredia, 8 MALAGA              |
| Burgos: Bonifacio y Jesús Luis Bañuelos Achlada Vitoria, 20   | Murcia: Ginés Huertas Cervantes, S. L. Carmen, 17 CARTAGENA                    |
| Cádiz: Finanzauto, S. A. San Agustín 17 JEREZ DE LA FRONTERA. Leyland Ibérica, S. A. Julio Ruiz de Alda, 47 JEREZ DE LA FRONTERA. (Sucursal de Sevilla) | Navarra: C.O.V.I.N.S.A. Avda. Carlos III 67 PAMPLONA                           |
| Castellón: José Michavila Montori Cra. de Valencia-Barcelona CREMOR   | Finanzauto, S. A. Plaza General Moia, 1 PAMPLONA                               |
| Ciudad Real: Leyland Ibérica, S. A. Sin designar  | Orense: Ramón Pérez Rumbao, General Franco, 109-111 ORENSE                     |
| Córdoba: Finanzauto, S. A. Fernando de Córdoba, 8 CORDOBA   | Oviedo: Leyland Ibérica, S. A. Asturias  |
| Coruña La: Andrés Conde Medin, S. R. C. Avda. Marqués de Figueroa s/n LA CORUÑA   | Fernández Ladreda, 34 GIJÓN  |
| Finanzauto, S. A. Juan Florez, 65 LA CORUÑA   | Abundio Gascón Principado, 9 OVIEDO  |
| Cuenca: Agrupación de Industrias Carroceras, S.L.P. de San Antonio, 18  | Palencia: LECO, S. A. Tte. Andrés Velasco, 15 PALENCIA                         |
| Gerona: Auto Remolques, S. A. Alvarez de Castro, 2 y 4 GERONA   | Pontevedra: Comercial Automoto Avda. García Barbón, 7 VIGO                     |
| Granada: Vehículos y Repuestos, S.A. Carrera del Genil, 30 GRANADA  | Salamanca: Manuel Nuño Bermejo, Avda. de Italia, 11-13 SALAMANCA               |
| Guadalajara: AUTODASA Teniente Figueroa, 24 GUADALAJARA   | Santander: José Vidal de la Peña Paso Pereda, 35 SANTANDER                     |
| Gulpuzcoa: Finanzauto, S. A. Avda. del Generalísimo, 24   | Segovia: Hijos de Ignacio García, S.A. Arda. Padre Claret, 6 SEGOVIA           |
| SAN SEBASTIAN   | Sevilla: Finanzauto, S. A. Cuesta del Rosario, 38 SEVILLA                      |
| RESA Gulpuzcoana Bermingham, 1 Esq. a Zabaleta  | Leyland Ibérica, S. A. Antonia Díaz, 8 SEVILLA                                 |
| SAN SEBASTIAN   | Soria: Talleres Hurgueta Avda. Navarra, 6 SORIA                                |
| Huelva: Comercial Arroyo Avda. Italia, 2-6 HUELVA   | Tarragona: Auto Remolques, S. A. Via Augusta, 4 TARRAGONA                      |
| Huesca: F. Cancor y Cebrián, S. A. Cra. Zaragoza Zona Industrial HUESCA   | Teruel: Aragónesa de Recambios y Accesorios S. A. P.º Generalísimo, 12 TERUEL  |
| Jáen: Leyland Ibérica, S. A. Sin designar   | Toledo: Carlos de Salamanca, S. A. Cra. de Madrid Km. 115 TALAVERA DE LA REINA |
| León: Auto Motor Avda. Padre Isla, 9 LEON   | Valencia: S.A.I.C.A. Gran Via Fdo. el Católico, 73 VALENCIA                    |
| Lérida: S.A.E. Motomóvil Academia, 36 LERIDA  | Selgas, S. A. Mestre Racional, 9 VALENCIA                                      |
| Logroño: Talleres y Ventas, S. A. Carroteros de Logroño, 43 CALAHORRA   | Valladolid: Finanzauto, S. A. Calvo Sotelo, 4 VALLADOLID                       |
| Lugo: Finanzauto, S. A. Ronda de Castilla, 18 LUGO  | Vizcaya: Finanzauto, S. A. Manuel Añandé, 4 BILBAO                             |
|   | Rulino Echevarri, S. A. Avda. José Antonio, 25 BILBAO                          |
|   | S.A.G.A. Pérez Galdós, 18-20 BILBAO  |
|   | Zamora: Auto Mecánica Santa Clara, 34 ZAMORA                                   |
|   | Zaragoza: F. Cancor y Cebrián, S. A. Avda. Calvo Sotelo, 30-32 ZARAGOZA        |

EMPRESA NACIONAL DE AUTOCAMIONES, S. A.

MADRID BARCELONA

COMERCIAL **Pegaso** S. A.  CEA BERMUDEZ, 10 - MADRID

COLON, S. A. DE PUBLICIDAD E INVESTIGACIONES



# LA SEMANA SANTA

## LOS ANTIGUOS PASOS

### Getsemaní, «La oración en el Huerto» y «Cristo en la Cruz»

JUEVES  
SANTO

**E**n este día se celebra en nuestra ciudad la magna procesión, cifra y compendio de todas las demás y se visten de luto los barrios seculares y se vive en los templos y en las calles la solemnidad del día santo y cumbre de los siglos, en que nos refiere el Evangelista San Juan: «El cual el día antes de padecer por nuestra salvación y la de todos, esto es hoy, tomó el pan en sus santas y venerables manos; y levantando los ojos al cielo, dándonos gracias lo bendijo, lo partió y dió a sus discípulos diciéndolo: Tomad y comed todos de él, porque ESTE ES MI CUERPO».

Quedaba vivo el Sacramento, símbolo del Nuevo Testamento.

**S**e llevan en andas y son del escultor Torres. La dificultad está en saber de cual escultor Torres se trata, pues han existido varios del mismo nombre en nuestra ciudad, todos ellos afamados.

Los citaremos, Miguel Torres, escultor mallorquín de la primera mitad del siglo XIX que cita Furio en 1839. Realizó numerosos trabajos en diferentes iglesias y solamente puede asegurarse ser suya la estatua de San Miguel Mayor del tamaño natural que corona la portada de la iglesia de su nombre en Palma.

Guillermo Torres a quien se deben capillas de la iglesia de Santa Eulalia, adornos del panteón de Santa Catalina Thomas y capillas de diversas iglesias de las poblaciones del interior entre ellas de Inca y Porreras.

Hijo y mejor discípulo fue Miguel Torres y Sancho nacido en agosto de 1797 y falleció hacia 1885. Gozó de fama como escultor y tallista así como por sus conocimientos en pintura y arquitectura. A él se debe el altar mayor de la iglesia de los Trinitarios (San Felipe) y el retablo del Sagrado Corazón de la iglesia de Montesión de Palma. La circunstancia de que fuera el pintor y escultor del Ayuntamiento y del Cabildo Catedral, nos inclina a sospechar que no

fuera éste el autor de dichos pasos.

Nos queda referirnos a Salvador Torres y Sancho, autor de la tela del Beato Alonso Rodríguez, que sirvió para las fiestas de su beatificación.

#### CRISTO EN LA COLUMNA ECCE HOMO

Estos dos pasos antiguos fueron obra de otro escultor de fama, Marcos Llúds Crazell. Guillermo Galmés y Llúds Crazell fueron los dos famosos de fines del XIX y principios del actual siglo. Son debidos al cincel de Llúds el retablo de la capilla del Sagrario de la Basílica de San Francisco, el admirable sepul-

cro gótico del venerable Font y Roig en la Catedral, la imagen de la Virgen del Carmen en la iglesia de las Teresas y otras que no recordamos.

Los grandes imagineros españoles habían despertado en ciudades de la Península la devoción popular y éstos dos escultores representan el intento de introducir esta vocación popular en la isla ya que las procesiones en sus principales ciudades dieron forma a un nuevo estilo de culto, la veneración callejera. La imagen procesional simboliza ese nuevo y artístico sentido de devoción popular.

Llúds Crazell tuvo su primer taller en la calle de Oliva y des-

pués en la plaza de Santa Magdalena.

Al Getsemaní de Torres la devoción de nuestros abuelos lo atribuyó al cincel de l'Adrià, el famoso escultor Adrià Ferrán que refugióse en nuestra ciudad en el curso de la invasión francesa y quedóse en ella muchos años. Algo de l'Adrià debieron ver en este paso, pues varios de los Torres se formaron en su escuela, más nuestro expertísimo y famoso en la historia del arte en Mallorca, don Antonio Jiménez Vidal, guió nuestros primeros pasos en la identificación de los autores de dichas imágenes ya seculares.

En el semblante y en la pose de Jesús en el Huerto de Getsemaní se denuncia con elocuencia el peso del drama que se acerca, drama cuya violencia e intensidad sabía de sobras el Redentor, drama ya presentado por los profetas y que él mismo había anunciado.

En la grandeza de la mirada de Jesús con la Cruz junto con la grandeza del sufrimiento se trasluce un afán infinito de redención de aquellos mismos que le martirizaban. En la actitud de con la cabeza levantada del Jesús en la Columna refleja la majestad de un fervor de súptilo al Eterno Padre ante el inicio del drama y en la del Ecce Homo la dulce resignación ante tanto sufrimiento.

\*\*\*\*\*  
  
**CALZADOS**  
**Bata**  
 se hallan instalados en  
**TRAVESIA COMERCIAL**  
 ...donde están a su disposición  
 \*\*\*\*\*



EL VENERADO SANTO CRISTO DE LA SANGRE, INFUNDE RESPETO NO SOLO A LOS MALLORQUINES QUE TANTA DEVOCION SIENTEN POR EL, SINO A TODOS AQUELLOS QUE PRESENCIAN SU PASO EN LA PROCESION DEL JUEVES SANTO.

## EL SANTO CRISTO DE LA SANGRE

**L**IGADA intimamente a los más caros fervores religiosos de los mallorquines, hállase la veneradísima imagen del Santo Cristo de la Sangre. Numerosísimos exvotos adornan las paredes de las dependencias anejas a la capilla de la iglesia del Santo Hospital recuerdos de gracias debidas a su invocación, así lo atestiguan. Nuestros abuelos y antepasados ya le invocaban con especial fervor y esperanza, así comprobamos que lo era en la inmensidad del mar, en el fragor de las tempestades, en trances dolorosísimos, en graves enfermedades.

Mas quienes le tuvieron muy presente fueron los nativos de la isla que emigraron a lejanas tierras, pues su recuerdo revive en ellos otros afectos de la infancia, de la madre postrada a sus pies pidiéndole la salud del padre o del tierno hijo amado, de la novia que soñaba en rosados amaneceres ahora esposa ante Dios y ante los hombres, recuerdos del fraternal afecto de la hermana, etc., y si algún día venturoso regresan al solár paterno, corren presurosos a postrarse ante su Efigie amada e impresionante. Así se demostró hace ya algunos años con los repatriados de la U.U.R.R.S.S.

Mas con ser tan popular su devoción poco se sabe del autor de su talla. Quadrado en una nota de su Historia General dice en su referencia: «No

lo considero por su tamaño ni por su estilo, muy anteriores a fines del siglo XVI ya que el archivo del establecimiento no ha revelado hasta aquí la fecha ni el autor de la imagen, menos preciosa para el arte que para la devoción que suele fijarse con preferencia en lo misterioso e indefinido».

En nuestro veneradísimo Santo Cristo la vida se extinguió ya, su torso recto vertical, sin apenas anatomía, salientes sus rodillas, sus pies clavados a la manera del seiscientos según Quadrado, sus brazos que se agarrotan y alargan acaso en demasía y lo mejor de la figura, su cabeza inclinada sobre el hombro derecho a la manera velazqueña bajo la cabellera de su coronada cabeza, cárdenos los labios que prodigaron consuelos, así lo denuncian.

Se nota en las facciones la expresión penosa a lo Morales y Bermejo, recuerdo haber leído, y con esta expresión recorre nuestras calles entre el silencio impresionante de miles de mallorquines que se arrodillan a su paso ¿por qué se arrodillan? porque la venerada efigie del Cuerpo muerto de Cristo pendiente de la Cruz que conocemos por La Sangre preciosísima, impone un gran respeto y fervor y aunque no le corresponde tal honor de arrodillarse, solo reservado al Santísimo Sacramento, al Cuerpo Humano de Cristo presente en la Hostia consagrada; nosotros no podemos menos de hacerlo.

## DIAS DE RECOGIMIENTO

Por Miguel Ramis Alonso

Se les acaba «su» vida, y no quieren que se acabe «la» vida. Jamás se derrite el tiempo cual un aroma, como durante estas noches.

Horas perfumadas de tradición, que huelen a vida vivida y que se vive.

Es un sumergirse en el pasado vivo, con deseos de eternizarlo.

Es sentir el tiempo de los abuelos, pegándose amorosamente a los nietos.

Es la noche actual afondándose en noches pretéritas, en un abrazo interminable, en busca de la luz del día eterno.

Noche profunda que se alarga a través de los siglos, con resonancia de esperanzas de eternidad.

Afuera queda el tiempo que pasa, y, mientras tanto, saborean lo que por siempre ha de permanecer.

Más que cuerpos, son almas que forman en la procesión.

Dírase que han emprendido el camino de la eternidad.

Quedo el paso, no trastorna el silencio de las calles. Más bien, quedan éstas saturadas de espiritualidad.

Las cavadas mejillas de los ancianos, reciben la caricia de aquella noche santificada por la devoción de los jóvenes.

Hendidos por los años, sienten que hay algo que no lo siga el tiempo.

Pasa Cristo, y palpitan desnudos los corazones de todos.



CRISTO, POR JU AN DE JUANES.